

Kurzanleitung  
Gyorsútmutató  
Kratko uputstvo  
Kratak priručnik za početak upotrebe  
Priročnik za hiter začetek  
Snabbstartsguide  
Pikaopas  
Kort startvejledning  
Hurtigstartveiledning  
מדריך התחלה מהירה

**Quick Start Guide**  
Instrukcja obsługi  
Īsā darba sākšanas pamācība  
Sparčiosios paleisties vadovas  
Kiirjuhend  
Ghid de pornire rapidă  
Краткое руководство пользователя  
Упатство за брз почеток  
Ръководство за бърз старт  
Stručná příručka  
Stručná úvodná príručka

# Contents

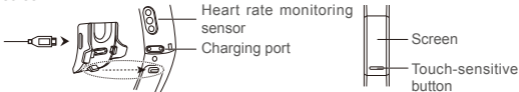
Quick Start Guide	1
Instrukcja obsługi	15
Īsā darba sākšanas pamācība	27
Sparčiosios paleisties vadovas	38
Kiirjuhend	49
Ghid de pornire rapidă	60
Краткое руководство пользователя	72
Упатство за брз почеток	84
Ръководство за бърз старт	96
Stručná příručka	108
Stručná úvodná príručka	119
Kurzanleitung	130

Gyorsútmutató.....	142
Kratko uputstvo.....	153
Kratak priručnik za početak upotrebe.....	162
Priročnik za hiter začetek.....	173
Snabbstartsguide.....	184
Pikaopas.....	195
Kort startvejledning.....	206
Hurtigstartveiledning.....	218
1 .....	מדריך התחלה מהירה

## Quick Start Guide

### 1. Powering on or restarting automatically after charging

Insert the protruding part of the charging cradle into the positioning hole of the band strap, then fasten the buckle. The battery level will be displayed on the screen.



- Wipe the charging port dry before charging to avoid getting dirt and water on the metal contacts, which could result in a short circuit or other safety risks.
- If the band's screen stutters or goes black, attach the band to the charger to restart it.

## **2. Downloading Huawei Health**

To download and install the Huawei Health app, scan the QR code on the right, or search for Huawei Health in the Google Play Store or Apple App Store.



## **3. Pairing your band with your phone**

From the device list in the Huawei Health app, select the band and follow the onscreen instructions to complete the pairing.

## **4. Getting help**


View the online help in the Huawei Health app for more information about connection and functions, as well as usage tips.

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. All rights reserved.**

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

## **Trademarks and Permissions**



**HUAWEI** , **HUAWEI** , and  are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

The *Bluetooth*<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

## **Privacy Policy**

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, or read the privacy policy and service terms using the app after pairing it with your phone.

## **Blasting Caps and Areas**

Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas posted turn off "two-way radios" or "electronic devices" to avoid interfering with blasting operations.

## **Operation and safety**

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Ideal temperatures are -10°C to +45°C.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference

with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators.
- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp or dirty environments or near magnetic fields.
- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- Dispose of this device, the battery, and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- The device has undergone testing and has demonstrated water and dust resistance in certain environments.



- The device has a built-in, non-removable battery, do not attempt to remove the battery, otherwise the device may be damaged. To replace the battery, take the device to an authorized service center.

## Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the ████████ equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be

harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Reduction of hazardous substances**

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations, etc. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **EU regulatory conformance**

#### **RF exposure requirements**

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure: RF exposure guidelines require that the device should be used for wrist worn only. Failure to observe this guideline may result in RF exposure exceeding limits.

#### **Statement**

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device ERS-B19/ERS-B29

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <http://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

### **Frequency bands and power**

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

## **Accessories and Software Information**

It is recommended that the following accessories should be used:

Charging dock: AF33-1

Charging cable

The product software version is ERS-B19: V1.0.19

The product software version is ERS-B29: V1.0.19

Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at <http://consumer.huawei.com/certification>.

Knock the screen four times with your knuckle, and press and hold the touch-sensitive button to view the E-label screen.

Please visit <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for recently updated hotline and email address in your country or region.

## Disposal and recycling information(India)



This symbol on the device or on its packaging indicates that the device (including its electrical accessories) should not be disposed of as normal household garbage. Do not dispose this product with Regular Household, Dry and Wet Waste. If you wish to discard this product, please contact on the details below and follow the correct method of disposal as guided:

E-mail: [service.hw.in@huawei.com](mailto:service.hw.in@huawei.com), Service

hotline: 1800-209-6555 (Toll-Free) 9AM-9PM all 7 days, except public holidays.

For further information, log on to:

Huawei E-waste Policy:

<http://consumer.huawei.com/in/support/e-waste-process-policy/>.

Official Recycling Partner: Reteck Envirotech Private Limited.

Plot-4A, Sanghi Udyog, Near Navade Railway Station, Tal-Panvel, Dist. - Raigad, Taloja MIDC-410208.

[info@retech.in](mailto:info@retech.in)

[www.retech.in](http://www.retech.in) / [www.retech.co](http://www.retech.co)

## **Reduction of hazardous substances(India)**

This device is compliant with the E-Waste (Management) Rules, 2016 and does not contain hazardous substances regulated by the Rules except for the applications of exemption.

## **Industry Canada compliance**

### **RF exposure requirements**

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure: RF exposure guidelines require that the device should be used for wrist worn only. Failure to observe this guideline may result in RF exposure exceeding limits.

### **IC Statement**

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause

interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

### **Déclaration de l'IC**

L'appareil est conforme à l'exemption des limites d'évaluation courante dans la section 2.5 du RSS 102 et la conformité à RSS 102 sur l'exposition aux 19 RF. Les utilisateurs peuvent obtenir de l'information canadienne sur l'exposition aux RF ainsi que la conformité.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **FCC Regulatory Compliance**

#### **RF exposure requirements**

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure:

RF exposure guidelines require that the device should be used for wrist worn only. Failure to observe this guideline may result in RF exposure exceeding limits.

### **FCC statement**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the



receiver is connected.

–Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

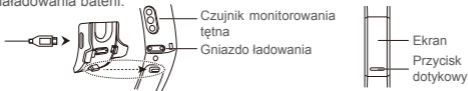
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.


**Caution:** Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Instrukcja obsługi

### 1. Automatyczne włączanie lub ponowne uruchamianie po zakończeniu ładowania

Włóż wystającą część stacji dokującej do odpowiedniego otworu w opasce, a następnie zapnij sprzączkę. Na ekranie zostanie wyświetlona informacja o poziomie naładowania baterii.



-  Przed rozpoczęciem ładowania gniazdo ładowania należy wytrzeć do sucha, aby uniknąć dostania się zabrudzeń i wody na metalowe styki, ponieważ mogłoby to spowodować wystąpienie zwarcia lub innych zagrożeń dla bezpieczeństwa.
- Jeśli ekran opaski zacznie się zacinać lub zgaśnie, aby uruchomić ją ponownie, należy podłączyć ją do ładowarki.

## **2. Pobieranie aplikacji Huawei Health**

Aby pobrać i zainstalować aplikację Huawei Health, zeskanuj kod QR po prawej albo poszukaj aplikacji Huawei Health w sklepie Google Play lub App Store.



## **3. Wiązanie opaski z telefonem**

Wybierz opaskę z listy urządzeń w aplikacji Huawei Health i postępuj zgodnie z instrukcjami ekranowymi, aby ukończyć parowanie.

## **4. Uzyskiwanie pomocy**

Aby uzyskać więcej informacji na temat łączenia, funkcji oraz wskazówki dotyczące użycia, zapoznaj się z pomocą w trybie online dostępną w aplikacji Huawei Health.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Wszelkie prawa zastrzeżone.  
NINIEJSZY DOKUMENT SŁUŻY WYŁĄCZNIE DO CELÓW INFORMACYJNYCH I NIE  
STANOWI JAKIEJKOLWIEK GWARANCJI.

### Znaki towarowe i zezwolenia



HUAWEI

**HUAWEI**



to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy  
Huawei Technologies Co., Ltd.

Znak słowny i logo *Bluetooth*<sup>®</sup> są zastrzeżonymi znakami towarowymi *Bluetooth SIG, Inc.* i używanie tych znaków przez Huawei Technologies Co., Ltd. wynika z licencji.

Pozostałe znaki towarowe, nazwy produktów, usług i firm wymienione w niniejszej instrukcji mogą stanowić własność ich prawowitych właścicieli.

### Zasady ochrony prywatności

Aby lepiej zrozumieć to, jak chronimy informacje osobiste, należy zapoznać się z zasadami ochrony prywatności na stronie <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> lub przeczytać zasady ochrony prywatności i warunki usługi w aplikacji po jej powiązaniu z telefonem.

## **Ograniczenia i obszary prowadzenia kontrolowanych wybuchów**

- Telefon komórkowy lub urządzenie bezprzewodowe należy wyłączyć podczas przebywania w obszarze prowadzenia kontrolowanych wybuchów bądź w obszarach oznaczonych nakazem wyłączenia radiotelefonów lub urządzeń elektrycznych w celu uniknięcia zakłócania przebiegu kontrolowanych wybuchów.

## **Obsługa i bezpieczeństwo użycia**

- Używanie niezatwierdzonych lub niezgodnych zasilaczy, ładowarek lub baterii może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Odpowiednie temperatury to od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą wpływać na działanie aparatów słuchowych lub rozruszników serca. Więcej informacji udzieli usługodawca.
- Zalecana przez producentów rozruszników minimalna odległość między urządzeniem a rozrusznikiem serca wynosi 15 cm. Pozwala to uniknąć potencjalnych zakłóceń w działaniu rozrusznika. Jeśli rozrusznik jest używany, urządzenie należy trzymać po stronie przeciwnej względem rozrusznika i nie należy nosić urządzenia w przedniej kieszeni.
- Nie należy narażać baterii ani urządzenia na działanie silnych źródeł ciepła i

bezpośrednich promieni słonecznych. Nie należy umieszczać ich wewnątrz ani na powierzchni urządzeń wydzielających ciepło, takich jak kuchenki mikrofalowe, kuchenki lub grzejniki.

- Przy korzystaniu z urządzenia należy zawsze przestrzegać miejscowych praw i przepisów. Korzystanie z urządzeń bezprzewodowych w trakcie prowadzenia pojazdu zwiększa ryzyko wypadku.
- Aby uniknąć uszkodzenia części i elementów elektronicznych urządzenia, nie należy go używać w miejscach zadymionych, wilgotnych lub brudnych, ani w pobliżu silnych pól magnetycznych.
- Urządzenie nie powinno być używane, przechowywane ani przenoszone w miejscach, gdzie przechowywane są materiały palne lub wybuchowe, na przykład na stacjach paliw, w składach paliw i zakładach chemicznych. Korzystanie z urządzenia w takim otoczeniu zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Zużyte urządzenie, baterię i akcesoria należy oddawać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Nieprawidłowe używanie baterii może być przyczyną pożaru, wybuchu lub innych zagrożeń.
- Urządzenie zostało przetestowane. Pomyślnie zweryfikowano jego odporność na

wodę i zabrudzenia w niektórych środowiskach.

- Urządzenie jest wyposażone w niewymienną baterię wewnętrzną. Nie należy podejmować prób jej wymiany, gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia. Wymianę baterii w urządzeniu można zlecić w autoryzowanym serwisie.

### Informacje o utylizacji i recyklingu



Symbol przekreślonego kosza na produkcie, baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu przypomina o tym, że wszystkie produkty elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą być oddane do wyspecjalizowanych punktów zbiórki i nie mogą być traktowane jako część zmieszanych odpadów komunalnych. Użytkownik sam ponosi odpowiedzialność za zdanie zużytego [REDACTED] sprzętu oraz baterii w wyznaczonym miejscu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych zgodnie z miejscowymi przepisami.

Oddawanie zużytego sprzętu w przepisowych miejscach zbiórki jest ważnym elementem procesu utylizacji i recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych w sposób niestwarający zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, a przy tym pozwalający odzyskać cenne surowce. Nieprawidłowe obchodzenie się ze

sprzętem elektronicznym, przypadkowe zepsucie, uszkodzenie oraz nieprawidłowy recykling po zakończeniu eksploatacji sprzętu może spowodować wiele zagrożeń dla ludzkiego zdrowia i dla środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat sposobów i miejsc здаwania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w miejscowych urzędach, w miejscowej wywożącej odpady komunalne lub na stronie <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Zmniejszanie ilości substancji niebezpiecznych**

Urządzenie i jego akcesoria elektryczne są zgodne z lokalnymi przepisami o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takimi jak unijne dyrektywy REACH, RoHS i przepisy dotyczące baterii (jeśli dotyczy). Deklaracje zgodności z dyrektywami REACH i RoHS znajdują się na naszej stronie internetowej <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Zgodność z przepisami UE**

#### **Wymagania dotyczące narażenia na promieniowanie radiowe**

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa związane z narażeniem na promieniowanie radiowe:



Zgodnie z wytycznymi dotyczącymi narażenia na promieniowanie radiowe urządzenie powinno być noszone tylko na nadgarstku. Nieprzestrzeganie tych wytycznych może powodować przekroczenie limitów narażenia na promieniowanie radiowe.

### **Oświadczenie**

Niniejszym firma Huawei Technologies Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie ERS-B19/ERS-B29 jest zgodne z podstawowymi wymogami i odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

Najaktualniejszą i obowiązującą wersję deklaracji zgodności można zobaczyć na <http://consumer.huawei.com/en/certification/index.htm>.

Urządzenie zostało dopuszczone do użycia we wszystkich krajach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

### **Pasma częstotliwości i moc**

(a) Pasma częstotliwości, w których działa sprzęt radiowy: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub wszystkich obszarach. Więcej szczegółów można

uzyskać od lokalnego operatora.

(b) Maksymalna moc częstotliwości radiowej na pasmach częstotliwości, na których działa sprzęt radiowy: maksymalna moc dla wszystkich pasm jest niższa niż najwyższa wartość limitu podana w powiązanych normach zharmonizowanych.

Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy przekazu (wypromieniowanej i/lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu**

Zaleca się używanie poniższych akcesoriów:

Podstawa ładowująca: AF33-1

Kabel do ładowania

Wersja oprogramowania produktu to ERS-B19: V1.0.19

Wersja oprogramowania produktu to ERS-B29: V1.0.19

Producent wydaje aktualizacje oprogramowania w celu naprawy błędów lub poprawienia funkcjonalności po wprowadzeniu produktu na rynek. Wszystkie wersje oprogramowania wydane przez producenta zostały zweryfikowane i są nadal zgodne z

odpowiednimi przepisami.

Żadne parametry częstotliwości radiowej (na przykład zakres częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie mogą być przez niego zmieniane.

Najbardziej aktualne informacje o akcesoriach i oprogramowaniu zawiera deklaracja zgodności na stronie <http://consumer.huawei.com/en/certification/index.htm>.

Aby wyświetlić etykietę elektroniczną, należy czterokrotnie zapukać w ekran, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk dotykowy.

Na stronie <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> można znaleźć aktualny numer i adres e-mail infolinii w danym kraju lub regionie.

### **Zgodność z przepisami FCC**

#### **Wymagania dotyczące narażenia na promieniowanie radiowe**

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa związane z narażeniem na promieniowanie radiowe:

Zgodnie z wytycznymi dotyczącymi narażenia na promieniowanie radiowe urządzenie powinno być noszone tylko na nadgarstku. Nieprzestrzeganie tych wytycznych może powodować przekroczenie limitów narażenia na promieniowanie radiowe.

## **Oświadczenie FCC**

Urządzenie zostało przetestowane i uznane za spełniające ograniczenia dotyczące urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów komisji FCC. Ograniczenia te mają służyć zapewnieniu w rozsądnym zakresie ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku instalacji w budynkach mieszkalnych. Urządzenie generuje promieniowanie radiowe, używa takiego promieniowania i może je emitować. W razie montażu i użycia niezgodnego z zaleceniami może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. W pewnych warunkach zakłócenia takie mogą wystąpić nawet mimo przestrzegania zaleceń. Jeśli urządzenie zakłóca pracę odbiorników radiowych lub telewizyjnych, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik może wypróbować dowolne z poniższych metod w celu wyeliminowania zakłóceń:

- Zmiana orientacji lub przestawienie anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie niż odbiornik.

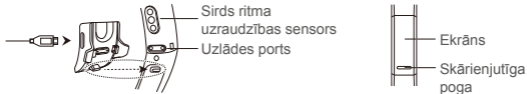
–Zasięgnięcie porady sprzedawcy lub wykwalifikowanego serwisanta RTV.  
Urządzenie jest zgodne z postanowieniami części 15 przepisów komisji FCC.  
Działanie jest ograniczone następującymi dwoma warunkami: (1) urządzenie nie może powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi odbierać zakłócenia nawet te, które mogą powodować niepożądane działanie.

**Ostrzeżenie:** wszelkie modyfikacje i przeróbki urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę Huawei Technologies Co., Ltd., mogą skutkować utratą prawa do korzystania z urządzenia.

## Īsā darba sākšanas pamācība

### 1. Automātiska ieslēgšana vai restartēšana pēc uzlādes

levietojiet uzlādes spraudņa uz āru izvirzīto daļu aproces pozicionēšanas atverē, pēc tam nostipriniet sprādzi. Ekrānā tiks rādīts akumulatora līmenis.



- Pirms uzlādes veikšanas noslaukiet uzlādes portu sausu, lai izvairītos no netīrumu un ūdens iekļūšanas metāla kontaktos, tādējādi novēršot Īssavienojumu vai citus drošības riskus.
- Ja aproces ekrāns raustās vai kļūst tumšs, pievienojiet aproci uzlādes ierīcei, lai veiktu restartēšanu.

## **2. Huawei Health lejupielāde**

Lai lejupielādētu un instalētu lietotni Huawei Health, skenējiet labajā pusē redzamo QR kodu vai meklējiet Huawei Health lietotnē Google Play veikals vai Apple App veikals.



## **3. Jūsu aprocas un telefona savienošana pārī**

Lietotnes Huawei Health ierīču sarakstā atlasiet aproci un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu savienošanu pārī.

## **4. Palīdzības saņemšana**

Apmeklējiet lietotnes Huawei Health tiešsaistes palīdzības sadaļu, lai saņemtu plašāku informāciju par pievienošanu un funkcijām, kā arī noderīgus padomus par lietošanu.

**Autortiesības © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Visas tiesības aizsargātas.**

ŠIS DOKUMENTS IR PAREDZĒTS TIKAI INFORMĀCIJAI UN NESNIEDZ NEKĀDAS GARANTIJAS.

**Preču zīmes un atļaujas**



HUAWEI

**HUAWEI**



ir Huawei Technologies Co., Ltd. preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.

*Bluetooth*<sup>®</sup> vārdiskā preču zīme un logotipi ir *Bluetooth SIG, Inc.* reģistrētas preču zīmes, un Huawei Technologies Co., Ltd. tās izmanto saskaņā ar licenci.

Citas lietotās un minētās preču zīmes, izstrādājumu, pakalpojumu un uzņēmumu nosaukumi var piederēt to attiecīgajiem īpašniekiem.

**Konfidencialitātes politika**

Lai labāk saprastu, kā mēs aizsargājam jūsu personas informāciju, lūdzu, skatiet konfidencialitātes politiku vietnē <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> vai izlasiet konfidencialitātes politiku un pakalpojuma nosacījumus, izmantojot lietotni,



kura pirms tam savienota pārī ar jūsu tālruni.

### **Aizdedzkapseles un spridzināšanas zonas**

- Izslēdziet mobilo tālruni vai bezvadu ierīci, atrodoties spridzināšanas zonā vai vietās, kurās ir norāde par “divpusējo sakaru radioierīču” vai “elektronisko ierīču” izslēgšanu, lai neradītu traucējumus spridzināšanas darbībām.

### **Lietošana un drošība**

- Izmantojot neapstiprinātu vai nesaderīgu strāvas adapteri, uzlādes ierīce vai akumulators var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai citu risku.
- Piemērotākais temperatūras diapazons ir no  $-10^{\circ}\text{C}$  līdz  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Dažas bezvadu ierīces var ietekmēt dzirdes aparātu vai elektrokardiostimulatoru darbību. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.
- Elektrokardiostimulatoru ražotāji iesaka ievērot vismaz 15 cm attālumu starp ierīci un elektrokardiostimulatoru, lai novērstu iespējamus elektrokardiostimulatora traucējumus. Ja izmantojat elektrokardiostimulatoru, lietojiet ierīci elektrokardiostimulatoram pretējā pusē un nenēsājiet ierīci priekšējā kabatā.
- Neturiet ierīci un akumulatoru pārāk karstā vietā vai tiešos saules staros.

Nenovietojiet tos uz karstumu izdalošām ierīcēm un nelieciet to tajās, piemēram, mikroviļņu krāsnīs, uz plīts un radiatoriem.

- Lietojot šo ierīci, ievērojiet vietējos tiesību aktus un noteikumus. Lai samazinātu negadījumu risku, nelietojiet bezvadu ierīci braukšanas laikā.
- Lai nesabojātu ierīces daļas vai iekšējās shēmas, nelietojiet to putekļainā, piedūmotā, mitrā vai netīrā vidē, kā arī magnētisko lauku tuvumā.
- Nelietojiet, neuzglabājiet un nepārvadājiet ierīci vietās, kur tiek uzglabātas viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas (piemēram, degvielas uzpildes stacijā, naftas produktu noliktavā un ķīmisko produktu noliktavā). Izmantojot ierīci šādā vidē, palielinās sprādziena vai ugunsgrēka draudi.
- Atbrīvojieties no šīs ierīces, akumulatora un piederumiem saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Akumulatorus nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos. Akumulatoru nepareiza lietošana var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai citas bīstamas situācijas.
- Ierīce tika pārbaudīta un zināmā vidē tika konstatēta noturība pret ūdens un putekļu iedarbību.

- Ierīcei ir iebūvēts neizņemams akumulators; nemēģiniet izņemt akumulatoru, pretējā gadījumā ierīce var tikt sabojāta. Lai nomainītu akumulatoru, nogādāiet ierīci pilnvarotā apkopes centrā.

### Informācija par utilizāciju un pārstrādi



Pārsvītrotais atkritumu tvertnes simbols uz produkta, akumulatora, dokumentācijas vai iepakojuma atgādina, ka visi elektroniskie produkti un akumulatori pēc to lietošanas beigām ir jānogādā atsevišķos atkritumu savākšanas punktos; tos nedrīkst izmest parastajos saimniecības atkritumos. Lietotāja pienākums ir atbrīvoties no iekārtas, izmantojot [redacted] noteikto savākšanas punktu vai pakalpojumu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un akumulatoru atsevišķai pārstrādei, saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Ierīču pareiza savākšana un pārstrāde palīdz nodrošināt, ka elektrisko un elektronisko ierīču atkritumi (EEE) tiek pārstrādāti, lai saglabātu vērtīgus materiālus un aizsargātu cilvēku veselību un vidi; nepareiza apstrāde, netīša saplēšana, bojāšana un/vai nepareiza pārstrāde pēc ierīces lietošanas beigām var kaitēt

veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju par elektrisko un elektronisko ierīču atkritumu nodošanas vietām un veidu, sazinieties ar vietējām pašvaldībām, mazumtirgotāju vai saimniecības atkritumu savākšanas dienestu, vai arī apmeklējiet vietni <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Bīstamo vielu daudzuma samazināšana**

Šī ierīce un visi tās elektriskie piederumi, ja tādi ir, atbilst vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem par zināmu bīstamu vielu lietojuma ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs, piemēram, ES REACH, RoHS un akumulatoru (ja tādi ir) noteikumiem utt. Atbilstības deklarācijas par REACH un RoHS skatiet vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Atbilstība ES regulējumam**

#### **Prasības attiecībā uz RF iedarbību**

Svarīga drošības informācija par radio frekvenču (RF) starojuma iedarbību:

RF iedarbības vadlīnijās ir paredzēta prasība, ka ierīce jānēsā tikai uz plaukstu locītavas. Neievērojot šo norādījumu, RF iedarbība var pārsniegt norādītās robežvērtības.

## **Paziņojums**

Ar šo Huawei Technologies Co., Ltd. paziņo, ka šī ierīce ERS-B19/ERS-B29 atbilst direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem būtiskiem nosacījumiem.

Jaunāko un spēkā esošo atbilstības deklarācijas (Declaration of Conformity, DoC) versiju varat skatīt vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

Šo ierīci var izmantot visās ES dalībvalstīs.

Ievērojiet valsts līmeņa un vietējos noteikumus ierīces izmantošanas vietās.

Uz šo ierīci var attiekties darbības ierobežojumi atkarībā no vietējā tīkla.

## **Frekvenču joslas un jauda**

(a) Frekvenču joslas, kurās radio aprīkojums darbojas: Atsevišķas joslas var nebūt pieejamas visās valstīs vai reģionos. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar vietējo mobilo sakaru operatoru.

(b) Maksimālā radiofrekvenču pārraidītā jauda frekvenču joslās, kuras radio aprīkojums darbojas: maksimāla jauda visām joslām ir mazāka kā saistošajos harmonijas standartos norādītā augstākā robežvērtība.

Frekvenču joslas un izstarotās jaudas (raidītās un/vai vadītās) nominālvērtības attiecas uz šo radio aprīkojumu, kā norādīts tālāk:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Piederumi un programmatūras informācija**

Ieteicamie piederumi:

Uzlādes dokstacija: AF33-1

Uzlādes kabelis

Izstrādājuma programmatūras versija ir ERS-B19: V1.0.19

Izstrādājuma programmatūras versija ir ERS-B29: V1.0.19

Ražotājs izlaidīs programmatūras atjauninājumus, lai labotu kļūdas vai uzlabotu funkcijas pēc produkta izlaišanas. Visas ražotāja izlaistās programmatūras versijas ir pārbaudītas un joprojām saderīgas ar saistītajiem noteikumiem.

Visi RF parametri (piemēram, frekvenču diapazons un izvades jauda) lietotājam nav pieejami, un lietotājs tos nevar mainīt.

Jaunāko informāciju par programmatūru un piederumiem skatiet atbilstības deklarācijā (Declaration of Conformity, DoC) vietnē <http://consumer.huawei.com/certification>.

Piesitiet četreiz pie ekrāna un turiet nospiestu skārienjutīgo pogu, lai skatītu E-label ekrānu. Lūdzu, apmeklējiet vietni <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>, lai atrastu precizētu tālruna numuru un e-pasta adresi jūsu valstī vai reģionā.

### **Atbilstība FCC noteikumiem**

#### **Prasības attiecībā uz RF iedarbību**

Svarīga drošības informācija par radio frekvenču (RF) starojuma iedarbību:

RF iedarbības vadlīnijās ir paredzēta prasība, ka ierīce jānēsā tikai uz plaukstu locītavas. Neievērojot šo norādījumu, RF iedarbība var pārsniegt norādītās robežvērtības.

#### **FCC paziņojums**

Šī ierīce ir pārbaudīta un atbilst ierobežojumiem, kas FCC noteikumu 15. daļā noteikti B klases digitālajām ierīcēm. Šie robežlielumi ir veidoti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamās platībās. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radio frekvenču enerģiju, un, ja aprīkojumu neuzstāda saskaņā ar norādījumiem, tas var izraisīt radiosakaru traucējumus. Taču nav garantijas, ka noteiktā uzstādīšanas konfigurācijā traucējumi netiks radīti. Ja

Šī ierīce rada kaitīgus radio vai televīzijas signāla uztveršanas traucējumus (tas nosakāms, izslēdzot un atkal ieslēdzot ierīci), novērsiet šos traucējumus, veicot vienu vai vairākas no šīm darbībām:

- mainiet uztveršanas antenas virzienu vai atrašanās vietu;
- palieliniet attālumu starp ierīci un uztvērēju;
- pievienojiet aprīkojumu kontaktligzdai citā ķēdē, nevis tajā pašā, kurai pievienots uztvērējs;
- konsultējieties ar pārdevēju vai pieredzējušu radio/TV tehniķi.

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Uz tās darbību attiecas šādi divi nosacījumi: (1) šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus; un (2) šai ierīcei ir jāpieņem jebkādi saņemtie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

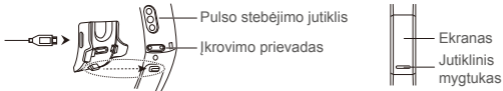
**Uzmanību!** Ja nav saņemts Huawei Technologies Co., Ltd. tiešs apstiprinājums, pārveidojot iekārtu, lietotājs var zaudēt tiesības izmantot šo aprīkojumu.



## Sparčiosios paleisties vadovas

### 1. Įjungimas ar paleidimas iš naujo automatiškai įkrovus

Įkiškite išsikišančią įkrovimo dėklą į diržo padėties nustatymo angą, tada užsekite sagtį. Ekране pasirodys akumuliatoriaus įkrovos lygis.



- Prieš įkraudami nuvalykite įkrovimo prievadą, kad ant metalinių kontaktų nepatektų nešvarumų ir vandens, dėl ko įvyktų trumpasis jungimas ar kiti pavojai saugai.
- Jei apyrankės ekranas mirksi ar išsijungia, prijunkite apyrankę prie įkroviklio, kad ji būtų paleistas iš naujo.

## 2. „Huawei Health“ atsisiuntimas

Norėdami atsisiųsti ir įdiegti „Huawei Health“ programėlę, nuskaitykite QR kodą dešinėje arba ieškokite „Huawei Health“ „Google Play Store“ arba „Apple App Store“.



## 3. Apyrankės susiejimas su telefonu

Pasirinkite dažnių juostą iš programėlės „Huawei Health“ įrenginių sąrašo ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus, kad pabaigtumėte susiejimą.

## 4. Pagalba

Norėdami gauti daugiau informacijos apie ryšį ir funkcijas bei naudojimo patarimų, peržiūrėkite programėlėje „Huawei Health“ pateikiamą internetinį žinyną.

**Autoriaus teisės © „Huawei Technologies Co., Ltd.“, 2018 m. Visos teisės saugomos.**

ŠIS DOKUMENTAS YRA TIK INFORMACINIO POBŪDŽIO IR NESUTEIKIA JOKIŲ GARANTIJŲ.

**Prekių ženklai ir leidimai**



HUAWEI,

**HUAWEI** ir



yra „Huawei Technologies Co., Ltd.“ prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

*Bluetooth*<sup>®</sup> žodinis ženklas ir logotipai yra *Bluetooth SIG, Inc.* registruotieji prekių ženklai. „Huawei Technologies Co., Ltd.“ juos naudoja pagal licenciją.

Kiti paminėti prekių ženklai, gaminių, paslaugų ir bendrovių pavadinimai gali priklausyti jų atitinkamiems savininkams.

**Privatumo politika**

Jei norite geriau suprasti, kaip saugome jūsų asmeninę informaciją, žr. privatumo politiką puslapyje <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> arba apie privatumo

politiką ir naudojimo sąlygas skaitykite naudodami programą (kai ją susiesite su telefonu).

### **Sprogdinimo zonos**

- Išjunkite mobilųjį telefoną arba belaidį įrenginį, jei esate sprogdinimo zonoje arba zonoje, kur nurodyta išjungti „dvipusio radijo ryšio įrenginius“ arba „elektroninius įrenginius“, kad nebūtų trukdžių sprogdinimo operacijoms.

### **Naudojimas ir sauga**

- Naudojant nepatvirtintą arba nesuderinamą maitinimo adapterį, įkroviklį arba akumuliatorių, gali kilti gaisro, sprogo arba kitas pavojus.
- Ideali eksploatacijos temperatūra: nuo  $-10^{\circ}\text{C}$  iki  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Kai kurie belaidžio ryšio įrenginiai gali turėti įtakos klausos aparatų ar širdies stimuliatorių veikimui. Išsamesnės informacijos teiraukitės paslaugų teikėjo.
- Širdies stimuliatorių gamintojai rekomenduoja išlaikyti mažiausiai 15 cm atstumą tarp įrenginio ir širdies stimulatoriaus, siekiant išvengti galimos sąveikos su širdies stimulatoriumi. Jei nešiojate širdies stimuliatorių, laikykite įrenginį priešingoje širdies stimuliatoriui pusėje ir nesinešiokite įtaiso priekinėje kišenėje.

- Saugokite įrenginį ir akumuliatorių nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jų ant šildymo prietaisų ar į jų vidų, pavyzdžiui, mikrobangų krosnelių, orkaitių arba radiatorių.
- Naudodamiesi įrenginiu, laikykitės vietos įstatymų ir reglamentų. Kad nesukeltumėte avarijos, nesinaudokite belaidžio ryšio įrenginiu vairuodami.
- Siekdami išvengti žalos savo įrenginio dalims ar vidinėms mikroschemoms, nesinaudokite juo dulketoje, dūmingoje, drėgnoje ar nešvarioje aplinkoje, taip pat šalia magnetinių laukų.
- Nenaudokite, nesandėliuokite ir netransportuokite įrenginio liepsnių arba sprogių medžiagų laikymo vietose (pvz., degalinėje, naftos saugykloje arba chemijos gamykloje). Naudojant šį įrenginį tokioje aplinkoje, didėja sprogimo arba gaisro pavojus.
- Utilizuokite šį įrenginį, akumuliatorių ir priedus pagal vietinius reglamentus. Jų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei akumuliatorius eksploatuojamas netinkamai, gali kilti gaisras, sprogimas arba kitų pavojų.
- Bandomajame įrenginyje nustatytas atsparumas vandeniui ir dulkėms tam tikroje aplinkoje.

- Įrenginyje įmontuotas neišimamas akumuliatorius, todėl nemėginkite jo išimti, antraip galite sugadinti įrenginį. Jei prireiktų pakeisti akumuliatorių, pristatykite įrenginį į įgaliojantį techninės priežiūros centrą.

### Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Nubrauktas šiukšliadėžės ženklas, pateikiamas ant jūsų gaminio, akumuliatoriaus, literatūroje ar ant pakuotės primena, kad visi elektroniniai gaminiai bei akumuliatoriai jų eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į atskirus atliekų surinkimo taškus, o ne įprastai išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Naudotojas privalo utilizuoti įrangą, nugabendamas ją į tam skirtą surinkimo tašką arba tarnybą, kur nebenaudojama elektros ir elektroninė įranga (EEĮA) ir akumuliatoriai būtų atskirai perdirbti, laikantis vietos įstatymų.

Tinkamai surenkant ir nugabenant jūsų įrangą padedama užtikrinti, kad elektros ir elektroninės įrangos (EEĮ) atliekos būtų perdirbtos tausojant vertingus išteklius ir saugant žmonių sveikatą bei gamtą, nes netinkamas tvarkymas, atsitiktinis lūžis, apgadinimas ir (arba) netinkamas perdirbimas eksploatacijos laikotarpio pabaigoje gali

būti žalingas sveikatai ir aplinkai. Papildomos informacijos apie tai, kur ir kaip palikti EEĮ atliekas, gausite kreipęsi į vietos savivaldybę, mažmenininką ar buitinių atliekų surinkimo tarnybą, taip pat – apsilankę svetainėje <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Pavojingų medžiagų kiekio mažinimas**

Šis įrenginys ir elektriniai priedai dera su vietoje galiojančiomis taisyklėmis dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo. Tokie apribojimai numatyti, pvz., ES REACH, „RoHS“ ir akumuliatorių (kur yra) reglamentuose ir pan. REACH ir „RoHS“ atitikties deklaracijų rasite mūsų interneto svetainėje <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Atitiktis ES reglamentams**

#### **Reikalavimai dėl radijo dažnio poveikio**

Svarbi informacija, susijusi su radijo dažnio (RF) spinduliuotės poveikiu: pagal RF poveikio reikalavimus įrenginys turi būti dėvimas tik ant riešo. Jei šios rekomendacijos nepaisoma, gali būti viršytos RF poveikio ribos.

#### **Pareiškimas**

Šiuo dokumentu bendrovė „Huawei Technologies Co., Ltd.“ pareiškia, kad

šis įrenginys ERS-B19/ERS-B29 atitinka direktyvos 2014/53/ES pagrindinius reikalavimus ir kitas atitinkamas nuostatas.

Naujausią ir galiojančią „DoC“ (atitikties deklaracijos) versiją galima peržiūrėti <http://consumer.huawei.com/certification>.

Šį įrenginį galima eksploatuoti visose ES valstybėse narėse.

Laikykitės įrenginio naudojimo vietovėje galiojančių šalies ir vietinių reglamentų.

Priklausomai nuo vietinio tinklo, galimybės naudotis įrenginiu gali būti ribotos.

### **Dažnio diapazonai ir galia**

(a) Dažnio diapazonai, kuriais veikia radijo įranga: kai kurie diapazonai galimi ne visose šalyse ir regionuose. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinį tinklo operatorių.

(b) Maksimali radijo dažnių galia, perduodama dažnio diapazonais, kuriais veikia radijo įranga: maksimali visų diapazonų galia yra mažesnė nei didžiausia ribinė vertė susijusiame darniajame standarte.

Dažnio diapazonų ir perduodamos galios (spinduliuojamos ir (arba) perduodamos) vardinės ribos, taikomos šiai radijo įrangai:



ERS-B19: „Bluetooth“: 6 dBm

ERS-B29: „Bluetooth“: 6 dBm

### **Priedų ir programinės įrangos informacija**

Rekomenduojama naudoti toliau nurodytus priedus:

Įkrovimo dokas: AF33-1

Įkrovimo laidas

Gaminio programinės įrangos versija yra ERS-B19: V1.0.19

Gaminio programinės įrangos versija yra ERS-B29: V1.0.19

Programinės įrangos naujiniai išleidžiami gamintojo po gaminio išleidimo, kad pašalintų klaidas ir pagerintų veikimą. Visos gamintojo išleistos programinės įrangos versijos yra patikrintos ir atitinka susijusias taisykles.

Visi RF parametrai (pavyzdžiui, dažnio diapazonas ir išvesties galia) yra nepasiekiami naudotojui, ir naudotojas negali jų pakeisti.

Naujausios informacijos apie priedus ir programinę įrangą rasite „DoC“ (atitikties deklaracijos), esančioje <http://consumer.huawei.com/certification>.

Krumpliu keturiskart pabelskite į ekraną, o tada paspauskite ir palaikykite jutiklinį

mygtuką, kad peržvelgtumėte el. etiketės ekraną.

Apsilankykite <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>, kur rasite savo šalies ar regiono atnaujintus karštosios linijos kontaktinius duomenis ir el. pašto adresą.

### **Atitiktis FCC reglamentams**

#### **Reikalavimai dėl radijo dažnio poveikio**

Svarbi informacija, susijusi su radijo dažnio (RF) spinduliuotės poveikiu:

pagal RF poveikio reikalavimus įrenginys turi būti dėvimas tik ant riešo. Jei šios rekomendacijos nepaisoma, gali būti viršytos RF poveikio ribos.

#### **FCC reikalavimų atitikties patvirtinimas**

Šis įrenginys buvo išbandytas ir nustatyta, kad jis atitinka apribojimus, taikomus B klasės skaitmeniniams įrenginiams pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šie apribojimai turi užtikrinti pagrįstą apsaugą nuo žalingų trukdžių gyvenamojoje aplinkoje. Šis įrenginys generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnių energiją. Jei jis nebus prijungiamas ir naudojamas pagal instrukcijas, gali žalingai trukdyti radijo ryšį. Tačiau nėra garantijos, kad trukdžių nebus kiekvienu konkrečiu atveju. Jei šis įrenginys trikdo radijo arba televizijos signalų priėmimą (tai galima nustatyti išjungus

ir vėl įjungus įrangą), trukdžių galima pabandyti išvengti atliekant kurį nors iš toliau nurodytų veiksmų.

- Kitaip nukreipti arba perstatyti priėmimo anteną.
- Padidinti atstumą tarp įrenginio ir imtuvo.
- Įjungti įrenginį į lizdą, esantį kitoje grandinėje, nei ta, prie kurios prijungtas imtuvas.
- Pasikonsultuoti su pardavėju arba patyrusiu radijo / televizijos meistru.

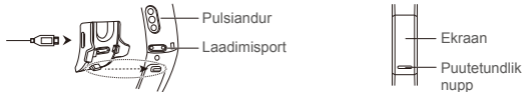
Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Keliamos dvi veikimo sąlygos: (1) šis įrenginys negali sukelti žalingų trukdžių ir (2) šis įrenginys privalo priimti visus gaunamus trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sutrikdyti įrenginio veikimą.

**Įspėjimas:** naudotojui suteiktas leidimas naudoti šį įrenginį gali netekti galios, jei įrenginys bus pakeistas arba modifikuotas negavus aiškaus „Huawei Technologies Co., Ltd.“ pritarimo (dėl atitikties taikomiems reikalavimams).

## Kiirjuhend

### 1. Toite sisselülitamine või automaatne taaskäivitamine pärast laadimist

Sisestage laadimisaluse etteulatuv osa randmepaela positsioneerimisavasse ning seejärel kinnitage klamber. Ekraanil hakatakse kuvama aku laetuse taset.



- Pühkige laadimisport enne laadimist kuivaks, et vältida mustuse ja vee sattumist metallist kontaktidesse, sest muidu võib tekkida lühis või muud turberiskid.
- Kui randmepaela ekraan hangub või läheb mustaks, kinnitage paela taaskäivitamiseks see laadijale.

## **2. Rakenduse Huawei Health allalaadimine**

Rakenduse Huawei Health allalaadimiseks ja installimiseks skannige paremal olevat QR-koodi või otsige Huawei Health Google Play Store'ist või Apple App Store'ist üles.



## **3. Randmepaela telefoniga sidumine**

Valige rakenduse Huawei Health seadmete loendist nutivõru ja järgige sidumiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid.

## **4. Abi saamine**

Ühenduse, funktsioonide ning kasutusnõuannete kohta lisateabe saamiseks vaadake rakenduse Huawei Health võrguspikrit.

**Autoriõigus © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Kõik õigused on kaitstud.**

**SEE ON ÜKSNES TEABE-, MITTE GARANTIIDOKUMENT.**

**Kaubamärgid ja load**



**HUAWEI**

**HUAWEI**



on ettevõtte Huawei Technologies Co., Ltd. kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-i sõnamärk ja logod on ettevõttele *Bluetooth SIG, Inc.* kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning Huawei Technologies Co., Ltd. kasutab neid litsentsi alusel.

Mainitud muud kaubamärgid ja toodete, teenuste ja ettevõtete nimed võivad kuuluda nende omanikele.

### **Privaatsuspoliitika**

Teie isiklike andmete kaitsmise kohta põhjalikuma teabe saamiseks lugege meie privaatsuspoliitikat aadressil <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> või pärast telefoni ja rakenduse sidumist rakendust kasutades privaatsuspoliitikat ja teenusetingimusi.

## **Detonaatorid ja lõhkamisalad**

- Lõhkamistöõde häirimise vältimiseks lülitage oma mobiiltelefon või raadiosideseade välja, kui viibite lõhkamisalal või alal, kus teid teavitatakse kahepoolset raadiosidet võimaldavate seadmete või elektroonikaseadmete väljalülitamise kohustusest.

## **Kasutamine ja ohutus**

- Heaks kiitmata või ühildamatu toiteadapteri, laadija või aku kasutamise tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või muu oht.
- Ideaalne temperatuurivahemik on  $-10^{\circ}\text{C}$  kuni  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Mõned juhtmeta sideseadmed võivad mõjutada kuuldeaparaatide või südamestimulaatorite tööd. Lisateabe saamiseks konsulteerige teenusepakkujaga.
- Südamestimulaatori töö võimaliku häirimise vältimiseks soovivad stimulaatorite tootjad hoida seade ja stimulaator üksteisest vähemalt 15 cm kaugusel. Kui kasutate südamestimulaatorit, siis kasutage seadet südamestimulaatori vastasküljel ja ärge kandke seadet esitaskus.
- Hoidke seadet ja akut ülemäärase kuumuse ning otsese päikesevalguse eest. Ärge pange neid kütteseadmete peale ega sisse (nt mikrolaineahjudesse,

- ahjudesse, radiaatoritele).
- Pidage seadme kasutamisel kinni kohalikest seadustest ja eeskirjadest. Avariiohu vähendamiseks ärge kasutage juhtmeta sideseadet autot juhtides.
  - Seadme osade või seesmiste vooluahelate kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda tolmustes, suitsustes, niisketes ega räpastes keskkondades või magnetväljade läheduses.
  - Ärge kasutage, hoidke ega transportige seadet kohas (nt tankla, naftahoidla või keemiatehas), kus hoitakse tule- ja plahvatusohtlikke aineid. Seadme kasutamine sellises kohas suurendab plahvatus- või tuleohtu.
  - Vabanege seadmest, akust ja tarvikutest kohalike eeskirjade kohaselt. Neist ei tohi vabaneda koos tavaliste olmejäätmetega. Aku vale kasutamise tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või muu oht.
  - Seadet on katsetatud ning see on kindlates keskkondades ilmutanud vee- ja tolmukindlust.
  - Seadmesse on sisse ehitatud aku, mida ei saa eemaldada. Ärge üritage akut eemaldada, kuna see võib seadet kahjustada. Aku vahetamiseks viige seade volitatud hoolduskeskusesse.



## Teave jäätmete kõrvaldamise ja ringlussevõtu kohta



Ristiga läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel, akul, trükistel või pakendil on meeldetuletuseks, et kõik elektroonikatooted ja akud peab nende tööea lõpus viima spetsiaalsesse jäätmekogumispunkti; neid ei tohi visata tavalise olmeprügi hulka. Kasutaja vastutab selle eest, et seadme kõrvaldamiseks kasutataks kohalike õigusaktide kohaselt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ning akude ringlussevõtuga tegelevat spetsiaalset kogumispunkti või teenust.

Seadme nõuetekohane kogumine ja ringlussevõtt aitab tagada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu viisil, mis säästab väärtuslikke materjale ning kaitseb inimeste tervist ja keskkonda; vale käitlemine, ootamatu purunemine, kahjustumine ja/või väär ringlussevõtt seadmete eluea lõpus võib olla kahjulik tervisele ja keskkonnale. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumiskohtade ja -viiside kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või külastage veebisaiti <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Ohtlike ainete hulga vähendamine**

See seade ja kõik selle elektritarvikud täidavad elektri- ja elektroonikaseadmetes olevate ohtlike ainete kasutuse piiramise kohta kehtivaid kohalikke eeskirju, nagu EL-i REACH-määrus, RoHS- ja patareidirektiiv (aku olemasolu korral) jne.

REACH-määruse ja RoHS-direktiiviga seotud vastavusdeklaratsioonid leiate veebisaidilt <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **EL-i õigusnormide järgimine**

### **Nõuded raadiosageduslikule kiirgusele**

Oluline ohutusteave raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuute kohta.

Raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuute kohta olevate suuniste järgi peab seadet kandma ainult randmel. Selle suunise mittejärgimise tagajärjeks võib olla raadiosagedusliku kiirguse doos, mis ületab piirnorme.

### **Avaldus**

Huawei Technologies Co., Ltd. kinnitab seega, et see seade ERS-B19/ERS-B29 täidab direktiivi 2014/53/EL põhinõudeid ja muid asjakohaseid sätteid.

Vastavusdeklaratsiooni uusimat kehtivat versiooni saab vaadata aadressil <http://consumer.huawei.com/certification>.

Seda seadet võib kasutada kõigis EL-i liikmesriikides.  
Seadme kasutamise kohas järgige riiklike ja kohalikke eeskirju.  
Olenevalt kohalikust võrgust võib seadme kasutamine olla piiratud.

### **Sagedusribad ja võimsus**

a) Raadioseadme töötamise sagedusribad: mõned sagedusribad ei pruugi kõikides riikides või piirkondades olla saadaval. Üksikasju küsige kohalikult operaatorilt.

b) Raadioseadme töötamise sagedusribades edastatav maksimaalne raadiosageduslik võimsus: maksimaalne võimsus kõikide sagedusribade korral on väiksem kui seotud ühtlustatud standardis määratud kõrgeim piirväärtus.

Alljärgnevalt on esitatud sellele raadioseadmele kohaldatavad sagedusribade ja edastusvõimsuse (kiiratud ja/või juhitud) nominaalväärtused.

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Teave tarvikute ja tarkvara kohta**

Alljärgnevalt on esitatud tarvikud, mille kasutamine on soovitatav.

Laadimisdokk: AF33-1

Laadimiskaabel

Toote tarkvara versioon mudeli ERS-B19 korral: V1.0.19

Toote tarkvara versioon mudeli ERS-B29 korral: V1.0.19

Pärast toote müügile toomist annab tootja vigade parandamiseks ja funktsioonide täiustamiseks välja tarkvaravärskendusi. Kõik tootja välja antud tarkvara versioonid on kinnitatud ja järgivad seotud eeskirju.

Kasutaja ei saa ega tohi muuta ühtegi raadiosageduslikku parameetrit (nt sagedusala ja väljundvõimsus).

Tarvikute ja tarkvara kohta uusima teabe leiata vastavusdeklaratsioonist aadressil <http://consumer.huawei.com/certification>.

E-märgise kuva vaatamiseks puudutage sõrmenükiga ekraani neli korda ja hoidke puutetundlikku nuppu all.

Riigi või piirkonna klienditoe telefoninumbri ja e-posti aadressi leiata veebiaadressilt <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

**USA föderalse sidekomisjoni (FCC) nõuete täitmine**

**Nõuded raadiosageduslikule kiirgusele**

Oluline ohutusteave raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuute kohta. Raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuute kohta olevate suuniste järgi peab seadet kandma ainult randmel. Selle suunise mittejärgimise tagajärjeks võib olla raadiosagedusliku kiirguse doos, mis ületab piirnorme.

### **USA föderaalsete sidekomisjoni avaldus**

Seda seadet katsetati ja leiti, et USA föderaalsete sidekomisjoni eeskirja 15. osa kohaselt täidab see B-klassi digitaalsetele seadmetele kehtestatud piirnorme. Need piirnormid on kehtestatud selleks, et tagada mõistlik kaitse kahjulike häirete eest elamupiirkondades. See seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ega kasutata juhiste kohaselt, võib see põhjustada kahjulikke häireid raadiosides. Samas puudub garantii, et häireid ei tekiks konkreetsetes olukordades. Kui seade siiski põhjustab kahjulikke häireid raadio- või telesignaali vastuvõtus (seda saab tuvastada seadet välja ja sisse lülitades), siis võib kasutaja proovida häireid kõrvaldada alljärgnevatel viisidel.

–Suunake või paigutage vastuvõtuantenn mujale.

–Suurendage seadme ja vastuvõtja vahelist kaugust.

--Ühendage seade pistikupesa või vooluringiga, mis on erinev sellest, millega on ühendatud vastuvõtja.

--Abi saamiseks pidage nõu edasimüüja või kogunud raadio-/TV-tehnikuga.

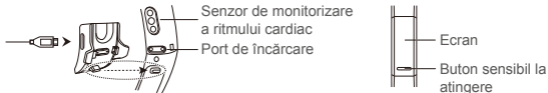
See seade täidab USA föderaalsete sidekomisjoni eeskirja 15. osa nõudeid. Seadme toimimine peab täitma kaht tingimust: 1) see seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja 2) see seade peab taluma kõiki häireid, sealhulgas soovimatul viisil toimimist põhjustavaid häireid.

**Ettevaatust!** Selle seadme muutmine ilma ettevõtte Huawei Technologies Co., Ltd. sõnaselge heakskiiduta võib tühistada kasutaja õiguse seadet kasutada.

## Ghid de pornire rapidă

### 1. Pornire sau repornire automată după încărcare

Inserați partea proeminentă a suportului de încărcare în orificiul de poziționare a clemei benzii, apoi strângeți catarama. Nivelul bateriei va fi afișat pe ecran.



- Înainte de a încărca, ștergeți portul de încărcare lăsându-l uscat pentru a evita murdărirea și prezența apei pe contactele metalice, ceea ce ar putea duce la un scurt circuit sau alte riscuri privind siguranța.
- Dacă ecranul benzii pâlpâie sau devine negru, atașați banda la încărcător și reporniți.

## 2. Descărcare Huawei Health

Pentru a descărca și instala aplicația Huawei Health, scanați codul QR din partea dreaptă sau căutați Huawei Health în Google Play Store sau Apple App Store.



## 3. Asocierea benzii cu telefonul

Din lista de dispozitive a aplicației Huawei Health, selectați brățara și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza asocierea.

## 4. Solicitați ajutor

Pentru mai multe informații despre conexiune și funcții, precum și sfaturi de utilizare, vizualizați Ajutor online în aplicația Huawei Health.



Drept de autor © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Toate drepturile rezervate.

ACEST DOCUMENT ARE EXCLUSIV UN SCOP INFORMATIV ȘI NU REPREZINTĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE.

**Mărci comerciale și permisiuni**



HUAWEI

**HUAWEI**

și



sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Huawei Technologies Co., Ltd.

Cuvântul *Bluetooth*<sup>®</sup> și emblemele sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* și orice utilizare a acestora de către Huawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență.

Alte mărci comerciale, produse, servicii și nume de companii menționate pot aparține proprietarilor respectivi.

**Politica de confidențialitate**

Pentru a înțelege mai bine modul în care vă protejăm informațiile personale, vă rugăm să consultați politica de confidențialitate la <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> sau să citiți politica de confidențialitate și termenii serviciului utilizând aplicația după

ce o asociați cu telefonul dvs.

### **Detonatoare și zone explozive**

- Opriți telefonul sau dispozitivul fără fir în zonele în care au loc detonări sau care sunt marcate cu semnele pentru închiderea „aparaterelor de emisie-recepție” sau a „dispozitivelor electronice”, pentru a evita interferențele cu operațiile de detonare.

### **Operare și siguranță**

- Utilizarea unui încărcător sau a unei baterii incompatibile sau neaprobate poate produce incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Temperaturile ideale sunt cuprinse între  $-10^{\circ}\text{C}$  și  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Unele dispozitive fără fir ar putea afecta performanța aparatelor auditive sau a stimulatoarelor cardiace. Consultați furnizorul dvs. de servicii pentru mai multe informații.
- Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă să se păstreze o distanță minimă de 15 cm între un dispozitiv și stimulatorul cardiac, pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac. Dacă folosiți un stimulator cardiac, utilizați dispozitivul în partea opusă față de stimulatorul cardiac și nu purtați dispozitivul în buzunarul din față.

- Feriți dispozitivul și bateria de căldură excesivă și de bătaia directă a razelor de soare. Nu le așezați pe sau în dispozitive de încălzit, cum ar fi cuptoare de microunde, mașini de gătit sau radiatoare.
- Respectați legile și reglementările locale atunci când folosiți dispozitivul. Pentru a reduce riscul producerii accidentelor, nu folosiți dispozitivul fără fir în timp ce șofați.
- Pentru a împiedica avarierea pieselor sau circuitelor interne ale dispozitivului dvs., nu îl utilizați în medii cu praf, fum, umede sau murdare sau în apropierea câmpurilor magnetice.
- Nu folosiți, nu depozitați și nu transportați dispozitivul în locurile în care sunt depozitate substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu în benzinării, depozite de combustibil sau uzine chimice). Utilizarea dispozitivului în astfel de medii crește riscul de explozii sau incendii.
- Eliminați acest dispozitiv, bateria și accesoriile conform reglementărilor locale. Acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. O baterie necorespunzătoare poate provoca incendii, explozii sau alte situații periculoase.
- Dispozitivul a fost supus testelor și a demonstrat o rezistență la apă și praf în anumite medii.

- Dispozitivul are o baterie încorporată, care nu se scoate, nu încercați să scoateți bateria, în caz contrar dispozitivul dvs. poate fi avariat. Pentru înlocuirea bateriei, duceți dispozitivul la un centru de service autorizat.

### **Informații referitoare la eliminare și reciclare**



Simbolul pubelă cu roți tăiată de pe produs, baterie, documentație sau de pe ambalaj vă reamintesc faptul că toate produsele electronice și bateriile trebuie depuse la puncte de colectare selectivă a deșeurilor la finalul perioadei acestora de folosire; acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are responsabilitatea eliminării echipamentului prin intermediul unui punct de colectare selectivă sau al unui serviciu pentru reciclarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) și a bateriilor, în conformitate cu legislația locală.

Colectarea și reciclarea corespunzătoare a echipamentelor dvs. asigură reciclarea deșeurilor provenind din echipamente electrice și electronice (EEE) într-un mod care conservă materialele valoroase și protejează sănătatea umană și mediul; manipularea incorectă, ruperea accidentală, avarierea și/sau reciclarea incorectă

la finalul duratei de utilizare a acestora pot fi dăunătoare pentru sănătate și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații privind locul și modul în care să eliminați deșeurile EEE, vă rugăm să vă adresați autorităților locale, distribuitorilor sau serviciului de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Reducerea substanțelor periculoase**

Acest dispozitiv și toate accesoriile electrice sunt conforme cu regulile locale aplicabile privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cadrul echipamentelor electrice și electronice precum UE REACH, RoHS și reglementările privind bateriile (dacă sunt incluse) etc. Pentru declarații de conformitate privind REACH și RoHS, vizitați site-ul nostru web <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Conformitatea cu reglementările UE**

#### **Cerințe privind expunerea la RF**

Informații importante de siguranță, referitoare la expunerea la radiație de radiofrecvență (RF).

Recomandările privind expunerea la RF impun ca acest dispozitiv să fie purtat numai pe încheietură. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la depășirea

limitelor de expunere la RF.

### **Declarație**

Prin prezenta, Huawei Technologies Co., Ltd. declară că acest dispozitiv ERS-B19/ERS-B29 este în conformitate cu reglementările esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Cea mai recentă și valabilă versiune de DoC (Declarație de Conformitate) poate fi vizualizată la <http://consumer.huawei.com/certification>.

Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE.

Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este utilizat dispozitivul.

Acest dispozitiv poate fi restricționat la utilizare, în funcție de rețeaua locală.

### **Benzi de frecvență și putere**

(a) Benzile de frecvență în care funcționează echipamentele radio: Este posibil ca unele benzi să nu fie disponibile în toate țările sau în toate zonele. Pentru mai multe detalii, contactați-vă operatorul local.

(b) Puterea maximă de radio-frecvență transmisă în benzile de frecvență în care

funcționează echipamentele radio: Puterea maximă pentru toate benzile este mai mică decât cea mai mare valoare limită specificată Standardul armonizat corespunzător.

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii de transmisie (radiate și/sau conduse) aplicabile acestor echipamente radio sunt după cum urmează:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

#### **Informații despre accesorii și software**

Se recomandă folosirea următoarelor accesorii:

Suport de andocare pentru încărcare: AF33-1

Cablu de reîncărcare

Versiunea software-ului produsului este ERS-B19: V1.0.19

Versiunea software-ului produsului este ERS-B29: V1.0.19

Producătorul va lansa actualizări de software, pentru a remedia probleme sau pentru a îmbunătăți funcții după lansarea produsului. Toate versiunile de software lansate de către producător au fost verificate și sunt în conformitate cu regulile

corespunzătoare.

Toți parametrii de RF (de exemplu, intervalul de frecvență și puterea de ieșire) nu sunt accesibili utilizatorului și nu pot fi modificați de către acesta.

Pentru cele mai recente informații despre accesorii și software, vă rugăm să consultați DoC (Declarația de conformitate) la <http://consumer.huawei.com/certification>.

Atingeți ecranul de patru ori cu degetul și apăsați și mențineți butonul sensibil la atingere pentru a vizualiza ecranul E-label.

Vă rugăm să vizitați <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> pentru linia de asistență actualizată recent și adresa e-mail din țara sau regiunea dvs.

### **Declarația de conformitate cu reglementările FCC**

#### **Cerințe privind expunerea la RF**

Informații importante de siguranță, referitoare la expunerea la radiație de radiofrecvență (RF).

Recomandările privind expunerea la RF impun ca acest dispozitiv să fie purtat numai pe încheietură. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la depășirea



limitelor de expunere la RF.

### **Declarație FCC**

Acest echipament a fost testat și este considerat a fi în conformitate cu limitele pentru dispozitivele digitale din Clasa B, conform Părții 15 din Reglementările FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în medii casnice. Acest aparat generează, utilizează și poate emite frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Nu există totuși nicio garanție că nu vor apărea interferențe la o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferență periculoasă recepției radio sau de televiziune, lucru ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența printr-una sau mai multe dintre măsurile următoare:

- Reorientați sau repositionați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.

--Contactați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru a primi asistență.

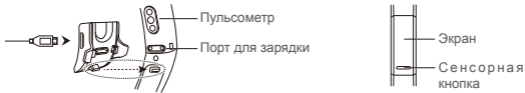
Acest dispozitiv îndeplinește cerințele Părții 15 din Reglementările FCC. Funcționarea trebuie să fie în conformitate cu următoarele două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

**Atenție:** Orice schimbări sau modificări efectuate asupra acestui dispozitiv care nu sunt aprobate în mod expres de Huawei Technologies Co., Ltd. ca fiind conforme pot duce la retragerea autorizării utilizatorului de a utiliza echipamentul.

## Краткое руководство пользователя

### 1. Автоматическое включение или перезагрузка после зарядки

Вставьте выступающую часть зарядного устройства в соответствующее отверстие на ремешке, застегните пряжку. Уровень заряда батареи будет отображаться на экране устройства.



- Насухо протрите порт для зарядки, убедитесь, что на металлических контактах нет пыли и влаги. В противном случае может произойти короткое замыкание или другой сбой в работе устройства.
- Если экран устройства мерцает или становится черным, подключите устройство к зарядному устройству, чтобы перезагрузить его.

## 2. Загрузка приложения Huawei Health

Чтобы загрузить и установить приложение Huawei Health, отсканируйте QR-код справа или выполните поиск приложения Huawei Health в магазине приложений Google Play или Apple App Store.



## 3. Сопряжение устройства с телефоном

В списке устройств в приложении Huawei Health выберите носимое устройство, выполните сопряжение согласно инструкциям на экране.

## 4. Справка

Дополнительную информацию о подключении устройства и его функциях, а также советы по его использованию см. в онлайн-справке в приложении Huawei Health.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Все права защищены.  
ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ НОСИТ СПРАВОЧНЫЙ ХАРАКТЕР И НЕ  
ПОДРАЗУМЕВАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ.

**Товарные знаки**



HUAWEI

**HUAWEI** и



являются товарными знаками или зарегистрированными  
товарными знаками компании Huawei Technologies Co., Ltd.

Словесный знак и логотип *Bluetooth*<sup>®</sup> являются зарегистрированными товарными  
знаками *Bluetooth SIG, Inc* и используются компанией Huawei Technologies Co.,  
Ltd. в рамках лицензии.

Другие товарные знаки, наименования товаров, услуг и компаний, упомянутые  
в данном документе, принадлежат их владельцам.

**Политика конфиденциальности**

Меры, принимаемые компанией для защиты Ваших персональных данных,  
описаны в политике конфиденциальности, с которой можно ознакомиться на  
веб-сайте <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> или в приложении после  
установления сопряжения с телефоном.

### **Места проведения взрывных работ**

- Выключайте мобильный телефон или беспроводное устройство в местах проведения взрывных работ и в зонах, в которых запрещено использование дуплексного радиооборудования или электронных устройств.

### **Безопасная эксплуатация**

- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного устройства или аккумуляторной батареи может привести к возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.
- Температура эксплуатации устройства: от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к Вашему оператору.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной

- от кардиостимулятора стороны и не носите устройство в нагрудном кармане.
- Не допускайте чрезмерного перегрева устройства и аккумуляторной батареи и попадания на них прямых солнечных лучей. Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором.
  - Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Во избежание ДТП не используйте беспроводное устройство во время вождения.
  - Во избежание повреждения компонентов или внутренних схем устройства, не используйте устройство в пыльной, дымной, влажной или грязной среде или рядом с предметами, генерирующими магнитные поля.
  - Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях) или хранить и транспортировать устройство вместе с взрывчатыми материалами. Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания.
  - Утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары в соответствии с местными законами и положениями. Устройство,

аккумуляторную батарею и аксессуары нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Ненадлежащее использование аккумуляторной батареи может вызвать возгорание, взрыв и привести к другим опасным последствиям.

- Устройство прошло испытания на водопыленепроницаемость в определенных условиях.
- На устройстве установлена встроенная несъемная аккумуляторная батарея. Не пытайтесь ее извлечь самостоятельно, иначе Вы можете повредить устройство. По вопросу замены аккумуляторной батареи обратитесь в авторизованный сервисный центр.

#### **Инструкции по утилизации**



Значок перечеркнутого мусорного бака на устройстве, его аккумуляторной батарее, в документации и на упаковочных материалах означает, что все электронные устройства и аккумуляторные батареи по завершении срока эксплуатации должны передаваться в специальные пункты сбора и утилизации и не

должны уничтожаться вместе с обычными бытовыми отходами. Пользователь обязан утилизировать описанное оборудование в пунктах сбора,



специально предназначенных для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования и аккумуляторных батарей, в соответствии с местными законами и положениями.

Надлежащий сбор и утилизация описанного электронного и электрического оборудования позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. В то время как ненадлежащее обращение, случайная поломка, повреждение и (или) ненадлежащая утилизация указанного оборудования по истечении срока эксплуатации может причинить вред окружающей среде и здоровью человека.

Для получения более подробной информации о правилах утилизации электронных и электрических устройств обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, или посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Сокращение выбросов вредных веществ**

Данное устройство и любые электронные аксессуары отвечают применимым законам по ограничению использования опасных веществ в электронном

и электрическом оборудовании: Регламент ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (REACH), Директива ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS), Директива об использовании и утилизации аккумуляторных батарей. Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Декларация соответствия ЕС**

#### **Радиочастотное излучение**

Важная информация о радиочастотном излучении:

Согласно директиве о радиочастотном излучении, это устройство должно надеваться на запястье. Несоблюдение данной директивы может привести к чрезмерному радиочастотному облучению.

#### **Заявление**

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что данное устройство ERS-B19/ERS-B29 соответствует основным требованиям и прочим положениям Директивы Совета Европы 2014/53/EU.

Актуальную версию декларации соответствия со всеми изменениями и дополнениями см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы. Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

### **Диапазоны частот и мощность**

(a) Диапазоны частот, в которых работает это радиооборудование: некоторые диапазоны частот не используются в определенных странах или регионах. Более подробную информацию спрашивайте у местного оператора связи.

(b) Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в диапазонах частот, в которых работает это радиооборудование: максимальная мощность во всех диапазонах меньше максимального порогового значения, указанного в соответствующем Гармонизированном стандарте.

Номинальные пороговые значения диапазонов частот и выходной мощности (излучаемой и (или) передаваемой), применяемые к этому радиооборудованию:

ERS-B19: Bluetooth: 6 ддБм

ERS-B29: Bluetooth: 6 ддБм

### **Информация об аксессуарах и программном обеспечении**

С данным устройством рекомендуется использовать следующие аксессуары:

Зарядное устройство: AF33-1

Кабель для зарядки

Версия программного обеспечения устройства модели ERS-B19: V1.0.19

Версия программного обеспечения устройства модели ERS-B29: V1.0.19

Обновления программного обеспечения выпускаются производителем после выпуска устройства и предназначаются для устранения ошибок в программном обеспечении или оптимизации функций устройства. Все версии программного обеспечения, выпущенные производителем, прошли проверку и соответствуют всем применимым правилам.

Пользователь не имеет доступа к радиочастотным параметрам устройства (например, диапазон частот и выходная мощность) и не может их изменить.

Актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении см. в декларации соответствия на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Коснитесь экрана четыре раза костяшкой пальца, нажмите и удерживайте

функциональную кнопку, чтобы посмотреть лицензии и нормативную информацию. Информацию о телефоне горячей линии и адресе электронной почты службы поддержки клиентов в Вашей стране или регионе см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

### **Соблюдение нормативов Федеральной комиссии по связи (FCC)**

#### **Радиочастотное излучение**

Важная информация о радиочастотном излучении:

Согласно директиве о радиочастотном излучении, это устройство должно надеваться на запястье. Несоблюдение данной директивы может привести к чрезмерному радиочастотному облучению.

#### **Заявление о соблюдении нормативов FCC**

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим нормам Класса В для цифровых устройств согласно Части 15 Регламента FCC. Эти нормы были разработаны для обеспечения эффективной защиты от вредного электромагнитного излучения в домашних условиях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. Поэтому в случае несоблюдения инструкции по установке и эксплуатации, данное устройство может вызывать помехи радиосвязи. Как бы то ни было, нет

никакой гарантии, в каждом конкретном случае, что помехи не будут возникать. Если это устройство вызывает недопустимые помехи приема радио- или телевизионных сигналов (что может быть установлено путем выключения и включения устройства), пользователь может попытаться избавиться от помех путем выполнения следующих действий:

- Изменение направления или перемещение приемной антенны.
- Увеличение расстояния между устройством и принимающим оборудованием.
- Подключение устройства и принимающего оборудования к разным розеткам электропитания.
- Вызов специалиста по радио/телевизионному оборудованию.

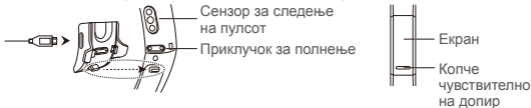
Данное устройство соответствует части 15 Регламента FCC. Работа устройства связана со следующими двумя условиями: (1) данное устройство не может являться источником недопустимых помех и (2) данное устройство должно поглощать все принимаемые помехи, включая те, которые могут оказать нежелательное воздействие.

**Внимание!** Любые изменения или модификации данного устройства, не одобренные компанией Huawei Technologies Co., Ltd., могут привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного устройства.

## Упатство за брз почеток

### 1. Автоматско вклучување или рестартирање по полнење

Ставете го испакнатиот дел од лежиштето за полнење во отворот на ремчето од алката, па закопчајте го копчето. Нивото на батеријата ќе се прикаже на екранот.



- Избришете го приклучокот за полнење да биде сув за да се избегне појава на нечистотија и вода на металните контакти што може да предизвика краток спој или други ризици за безбедноста.
- Ако екранот на алката почне да трепка или стане црн, приклучете ја алката на полначот за да ја рестартирате.

## **2. Се презема Huawei Health**

За да ја преземете и инсталирате апликацијата Huawei Health, скенирајте го QR-кодот од десната страна или пребарајте за Huawei Health во Google Play Store или Apple App Store.



## **3. Спарување на алката со телефонот**

Од списокот на уреди во апликацијата Huawei Health, изберете ја алката и следете ги упатствата на екранот за да го завршите спарувањето.

## **4. Добивање помош**

Проверете во помошта за апликацијата Huawei Health на интернет за повеќе информации за поврзувањето и функциите, како и совети за користење.



Авторски права © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Сите права се задржани.

ОВОЈ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАТИВНИ ЦЕЛИ И НЕ ПРЕТСТАВУВА НИКАКВА ГАРАНЦИЈА.

Трговски марки и дозволи



HUAWEI

**HUAWEI**



и се трговски марки или регистрирани трговски марки на Huawei Technologies Co., Ltd.

Зборот-марка и логоата *Bluetooth*<sup>®</sup> се регистрирани трговски марки во сопственост на *Bluetooth SIG, Inc.* и секое користење на таквите марки од страна на Huawei Technologies Co., Ltd. е со лиценца.

Другите споменати трговски марки, називи на производи, услуги и компании може да се во сопственост на нивните соодветни сопственици.

**Политика за приватност**

За да разберете подобро како ги штитиме вашите лични информации, погледнете ја политиката за приватност на <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> или

прочитајте ги политиката за приватност и условите за услугата преку апликацијата откако ќе ја спарите со телефонот.

### **Додатоци**

Користењето неодобрен или некомпатибилен адаптер за напојување, полнач или батерија може да предизвика пожар, експлозија или друга опасност.

### **Работа и безбедност**

- Користењето неодобрен или некомпатибилен адаптер за напојување, полнач или батерија може да предизвика пожар, експлозија или друга опасност.
- Идеални температури се од  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Некои безжични уреди може да влијаат врз работата на помагалата за слушање или пејсмејкерите. Контактирајте со давателот на услугата за повеќе информации.
- Производителите на пејсмејкерите препорачуваат да се одржува минимално растојание од 15 см помеѓу апаратот и пејсмејкерот за да се спречат потенцијални пречки на уредот. Ако користите пејсмејкер, држете го уредот од спротивната страна на пејсмејкерот и не носете го уредот во предниот џеб.
- Чувајте ги уредот и батеријата подалеку од прекумерна топлина и директна

сончева светлина. Не ставајте ги на уреди за затоплување или во уреди за затоплување, како што се микробранови печки, шпорети или радијатори.

- Почитувајте ги локалните закони и прописи кога го користите уредот. За да го намалите ризикот од незгоди, не користете го безжичниот уред додека возите.
- За да спречите оштетување на деловите од уредот или внатрешните електрични кола, не користете го во прашлива, зачадена, влажна или нечиста околина или во близина на магнетни полиња.
- Не користете го, не складирајте го и не пренесувајте го уредот на места каде што се складираат запаливи материјали или експлозивни (на бензинска пумпа, склад за нафта или хемиски погон, на пример). Користењето на уредот во таква средина го зголемува ризикот од експлозија или пожар.
- Фрлете ги уредот, батеријата и додатоките според локалните прописи. Не треба да се фрлаат во нормалниот отпад од домаќинствата. Неправилната употреба на батериите може да предизвика пожар, експлозија или други опасни ситуации.
- Уредот беше тестиран и покажа отпорност на вода и прашина во одредени околина.

- Уредот има вградена батерија што не може да се отстрани. Не обидувајте се да ја отстраните батеријата; затоа што тоа може да го оштети уредот. За да ја замените батеријата, однесете го уредот во овластен сервисен центар.

### Информации за фрлање и рециклирање



Симболот со прецртана канта за ѓубре со тркала на производот, батеријата, литературата или амбалажата ве потсетува дека сите електронски производи и батерии мора да се однесат во посебни места за собирање отпад по крајот на нивните работни векови. Тие не смеат да се фрлаат во нормалниот отпад заедно со отпадот од домаќинствата. Корисникот е одговорен да ја фрли опремата на соодветно место или кај служба за собирање за посебно рециклирање на отпадната електрична и електронска опрема (WEEE) и батерии според локалните закони.

Правилното собирање и рециклирање на опремата помага да се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема (EEE) се рециклира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината. Неправилното ракување, случајното кршење, оштетување

и/или неправилното рециклирање на крајот од работниот век може да биде штетно за здравјето и околината. За повеќе информации за тоа каде и како да го фрлате отпадот од електричната и електронската опрема, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Намалување на опасни супстанции**

Уредот и сите електронски додатоци се во согласност со применливите локални правила за ограничување на употребата на одредени штетни супстанции во електрична и електронска опрема, како што се регулативите EU REACH, RoHS и Батерии (каде што се вклучени) и др. За изјави за сообразност за REACH и RoHS, посетете ја нашата веб-локација <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Почитување на правните одредби на ЕУ**

#### **Барања за изложување на радио-фреквенции**

Важни безбедносни информации во врска со изложувањето на радијација од радио-фреквенции (RF):

Насоките за изложувањето на радио-фреквенции наложуваат дека уредот

треба да се користи само за носење на зглоб. Непочитувањето на овие насоки може да доведе до надминување на ограничувањата за изложување на радио-фреквенции.

### **Изјава**

Ние, Huawei Technologies Co., Ltd., изјавуваме дека овој уред ERS-B19/ERS-B29 е во согласност со неопходните барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53/EУ.

Најновата и важечка верзија на ИС (Изјава за сообразност) може да се види на <http://consumer.huawei.com/certification>.

Овој уред може да се користи во сите земји-членки на ЕУ.

Почитувајте ги националните и локалните прописи каде што се користи уредот. Овој уред може да биде ограничен за употреба, во зависност од локалната мрежа.

### **Фреквенциски опсези и моќност**

(а) Фреквенциски опсези на работење на радио опремата: некои опсези може да не се достапни во сите земји или сите области. Контактирајте со локалниот

оператор за подетални информации.

(б) Максимална радио-фреквенциска моќност емитувана во фреквенциските опсези во кои работи радио опремата: максималната моќност за сите опсези е помала од највисоката гранична вредност наведена во соодветниот Усогласен стандард.

Номиналните ограничувања на фреквенциските опсези и енергијата што се пренесува (се зрачи и/или се емитува) применливи за оваа радио опрема се како што следи:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Додатоци и информации за софтверот**

Се препорачува да се користат следниве додатоци:

Лежиште за полнење: AF33-1

Кабел за полнење

Верзијата на софтверот на производот е ERS-B19: V1.0.19

Верзијата на софтверот на производот е ERS-B29: V1.0.19

Ажурирањата на софтверот ќе бидат објавени од производителот за

поправање на грешки или унапредување на функциите по пуштањето на производот во продажба. Сите верзии на софтвер објавени од производителот се потврдени и сè уште се сообразни со поврзаните прописи.

Сите параметри на РФ (на пример, фреквенциски опсег и излезна моќност) не се достапни за корисникот и не може да бидат променети од страна на корисникот.

За најнови информации за додатоци и софтвер, видете ја ИС (Изјава за сообразност) на <http://consumer.huawei.com/certification>.

Потчукнете четири пати на екранот со зглобот и притиснете го и задржете го копчето чувствително на допир за да го погледнете екранот E-label.

Посетете ја страницата <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> за неодамна ажурирани телефонски број и адреса на е-пошта во вашата земја или регион.

**Усогласеност со правилата на Сојузната комисија за комуникации (FCC)**

**Барања за изложување на радио-фреквенции**

Важни безбедносни информации во врска со изложувањето на радијација од радио-фреквенции (RF):



Насоките за изложувањето на радио-фреквенции наложуваат дека уредот треба да се користи само за носење на зглоб. Непочитувањето на овие насоки може да доведе до надминување на ограничувањата за изложување на радио-фреквенции.

### **Изјава од FCC**

Оваа опрема е тестирана и утврдено е дека е во согласност со ограничувањата за дигитални уреди од Класа Б, според Дел 15 од Правилата на FCC. Овие ограничувања се подготвени за да овозможат разумна заштита од штетни пречки при инсталација во станбени објекти. Оваа опрема создава, користи и може да зрачи радио-фреквентна енергија и ако не се инсталира и ако не се користи според упатствата, може да предизвика штетни пречки во радиокомуникациите. Сепак, нема гаранција дека нема да се појават пречки во одредена инсталација. Ако опремата не предизвикува штетни пречки на радиоприемот или телевизискиот прием, што може да се одреди со вклучување и исклучување на опремата, корисникот треба да се обиде да ги отстрани пречките со една или повеќе од следните мерки:

- да ја пренасочи или премести антената за прием.
- да го зголеми растојанието меѓу опремата и приемникот.
- да ја поврзе опремата со приклучок од коло различно од она на кое е поврзан приемникот.
- да се советува со застапникот или со искусен техничар за радио/ТВ опрема за помош.

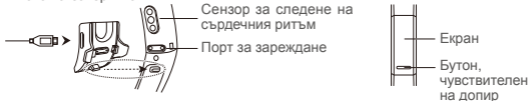
Овој апарат е во согласност со Дел 15 од Правилата на FCC. Работењето подлежи на следниве два услова: (1) овој апарат не треба да предизвикува штетни пречки и (2) овој апарат мора да ги прифати сите примени пречки, вклучувајќи и пречки што може да предизвикаат несакани последици.

**Внимание:** сите промени или измени на овој уред за коишто Huawei Technologies Co., Ltd. немаат издадено изречно одобрение за усогласеност може да доведат до поништување на овластувањето за работа со опремата.

## Ръководство за бърз старт

### 1. Включване или рестартиране автоматично след зареждане

Вкарайте издадената част на зарядната стойка в отвора за позициониране на каишката на лентата, след което затегнете катарамата. На екрана ще се покаже нивото на батерията.



- Преди зареждане избършете порта за зареждане, за да избегнете попадането на замърсявания и вода върху металните клеми, което може да доведе до късо съединение или други рискове за безопасността.
- Ако на екрана на лентата се появят смущения или той стане черен, прикрепете лентата към зарядното устройство, за да я рестартирате.

## **2. Изтегляне на Huawei Health**

За да изтеглите и инсталирате приложението Huawei Health, сканирайте QR кода вдясно или потърсете Huawei Health в Google Play Store или Apple App Store.



## **3. Сдвояване на лентата с телефон**

От списъка с устройства в приложението Huawei health изберете лентата и следвайте инструкциите на екрана, за да завършите сдвояването.


## **4. Получаване на помощ**

Вижте онлайн помощта в приложението Huawei Health за повече информация относно свързване и функции, както и съвети за използване.

Авторско право © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Всички права запазени.  
НАСТОЯЩИЯТ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАЦИЯ И НЕ ПРЕДСТАВЛЯВА  
КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ.

**Търговски марки и разрешения**



**HUAWEI**, **HUAWEI**, и  са търговски марки или запазени търговски марки на Huawei Technologies Co., Ltd.

Търговското наименование и логото *Bluetooth*<sup>®</sup> са запазени търговски марки, притежание на *Bluetooth SIG, Inc.* и употребата им от Huawei Technologies Co., Ltd. е с лиценз.

Всички други цитирани търговски марки, продукти, услуги и имена на компании може да са собственост на съответните им притежатели.

**Политика за поверителност**

За по-добро разбиране на това как пазим личната Ви информация, моля, вижте политиката за поверителност на <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> или прочетете политиката за поверителност и условията за обслужване, използвайки приложението, след като го сдвоите с телефона си.

### **Капсул-детонатори и зони за детонация**

- Изключете мобилния телефон или безжичното устройство, когато сте в зона на детонация или в зона с надпис да изключите „двупосочни радио устройства“ или „електронни устройства“, за да се избегнат смущения при взривни дейности.

### **Употреба и безопасност**

- Използването на неодобрени или несъвместими захранващ адаптер, зарядно устройство или батерия може да предизвика пожар, експлозия или да стане причина за други рискове.
- Идеални температури са от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Някои безжични устройства могат да повлияят на работата на слуховите апарати и пейсмейкърите. За повече информация се свържете с доставчика си на услуги.
- Производителите на пейсмейкъри препоръчват да се спазва минимално разстояние от 15 см между устройството и пейсмейкъра, за да се предотвратят евентуални нарушения в работата на пейсмейкъра. Ако използвате пейсмейкър, използвайте устройството на противоположната страна на пейсмейкъра и не носете устройството в предния си джоб.

- Не излагайте устройството и батерията на прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не ги поставяйте върху или в нагриващи се уреди, като микровълнови печки, фурни или радиатори.
- Спазвайте местните закони и разпоредби, когато използвате устройството. С цел намаляване рискът от злополуки, не използвайте безжичното си устройство по време на шофиране.
- За да предотвратите повреди по частите или интегралните схеми на своето устройство, не го използвайте в запрашена, задимена, влажна или замърсена среда или в близост до магнитни полета.
- Не използвайте, съхранявайте или пренасяйте устройството там, където се съхраняват запалими или взривоопасни вещества (например на бензиностанции, в складове за горива или химически заводи). Използването на устройството на такива места увеличава риска от експлозия или пожар.
- Изхвърлете устройството, батерията и аксесоарите му съгласно местното законодателство. Те не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци. Неправилна употреба на батерията може да доведе до пожар, експлозия или други рискове.
- Устройството е преминало тестове и е демонстрирало устойчивост на вода и прах в определени среди.

- Устройството има вградена, несменяема батерия. Не опитвайте да извадите батерията, в противен случай устройството може да бъде повредено. За да смените батерията, занесете устройството в упълномощен сервизен център.

### **Информация за изхвърлянето и рециклирането**



Символът на задраскан контейнер за отпадъци, указан върху продукта, батерията, помощните материали или опаковката Ви напомня, че всички електронни продукти и батерии трябва да бъдат предавани в специалните пунктове, след като приключи срокът им на експлоатация. Те не трябва да се изхвърлят заедно с останалите битови отпадъци.

Потребителят е отговорен за предаването на оборудването в специално определените за тази цел пунктове за отделно рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване и батерии съгласно местното законодателство.

Правилното събиране и рециклиране на оборудването помага да се гарантира това, че изхвърлените електрически и електронни уреди се рециклират по начин, който запазва ценните материали и предпазва човешкото здраве и природата. Неправилното боравене, случайното счупване, повреждане и/или неподходящото



рециклиране след приключване на експлоатацията им може да окажат вредно влияние върху здравето и околната среда. За повече информация относно това, къде и как да предадете електрическото и електронното си оборудване за изхвърляне, моля, свържете се с местните власти, търговеца или службата за събиране на отпадъци или посетете уеб сайта <http://consumer.huawei.com/en/>.

#### **Намаляване на опасните вещества**

Това устройство и електрическите му аксесоари са в съответствие с местните приложими разпоредби относно ограниченията при използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване, като директивите на ЕС REACH, RoHS и директивата за батериите (където са включени) и др. За декларации за съответствие съгласно REACH и RoHS, моля, посетете нашия уеб сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

#### **Съответствие с нормативните изисквания на ЕС**

##### **Изисквания относно радиочестотните излъчвания**

Важна информация за безопасност относно радиационните радиочестотни излъчвания:

Указанията за радиочестотни излъчвания изискват устройството да се използва само за носене върху китката. Неспазването на тези указания може да доведе до надвишаващи нормите радиочестотни излъчвания.

### **Декларация**

С настоящото Huawei Technologies Co., Ltd. декларира, че това устройство ERS-B19/ERS-B29 е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Можете да намерите последната валидна версия на декларацията за съответствие на адрес <http://consumer.huawei.com/certification>.

Това устройство може да работи във всички държави-членки на ЕС.

Спазвайте националните и местни регламенти там, където се използва устройството.

Това устройство може да бъде ограничено за употреба, в зависимост от местната мрежа.

### **Честотни ленти и захранване**

(а) Честотни ленти, в които работи радиооборудването: Някои ленти може да не

бъдат достъпни във всички страни или всички области. Моля, свържете се с местния мрежов оператор за повече подробности.

(б) Максимална мощност на радиочестотата, предавана в честотните ленти, в които работи радиооборудването: Максималната мощност за всички ленти е по-малка от най-високата гранична стойност, посочена в съответния хармонизиран стандарт. Номиналните граници на честотните ленти и мощността на предаване (излъчена и/или проведена), приложими за това радиооборудване, са следните:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Информация относно аксесоарите и софтуера**

Препоръчително е да се използват следните аксесоари:

Док станция за зареждане: AF33-1

Кабел за зареждане

Софтуерната версия на продукта е ERS-B19: V1.0.19

Софтуерната версия на продукта е ERS-B29: V1.0.19

Производителят ще пуска актуализации на софтуера за коригиране на грешки или подобряване на функции след пускане на продукта на пазара. Всички версии

на софтуера, предоставени от производителя, са проверени и отговарят на съответните правила.

Нито един от параметрите за радио честоти (напр., честотен обхват и изходна мощност) не е достъпен за потребителя и той не може да ги променя.

За най-новата информация относно аксесоарите и софтуера, моля, вижте декларацията за съответствие на <http://consumer.huawei.com/certification>.

Чукнете екрана четири пъти със ставата на пръста си и натиснете и задръжте реагиращия на допир бутон, за да прегледате екрана с електронния етикет.

Моля, посетете <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> за актуалния горещ телефон и имейл адрес за Вашата страна или регион.

### **Съответствие с регламентите на ФКС**

#### **Изисквания относно радиочестотните излъчвания**

Важна информация за безопасност относно радиационните радиочестотни излъчвания:

Указанията за радиочестотни излъчвания изискват устройството да се използва само за носене върху китката. Неспазването на тези указания може да доведе до надвишаващи нормите радиочестотни излъчвания.

## Декларация на ФКС

Устройството е тествано и отговаря на ограниченията за цифрови устройства от клас В, според Част 15 на правилника на ФКС. Ограниченията са създадени за осигуряване на разумна защита срещу вредни смущения при инсталиране в жилищни сгради. Оборудването създава, използва и излъчва радиочестотна енергия и може да причини вредни смущения в радиокомуникациите, в случай че не се инсталира и използва съгласно инструкциите. Няма гаранции, обаче, че в определена инсталация няма да възникнат смущения. Ако оборудването причинява вредни смущения в приемането на радио или телевизионен сигнал, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, препоръчва се потребителят да опита да отстрани смущенията по някой от следните начини:

- Пренасочване или преместване на приемащата антена.
- Увеличаване на разстоянието между оборудването и приемника.
- Свързване на оборудването към контакт от верига, различна от веригата, към която е свързан приемника.
- За помощ се консултирайте с доставчика на оборудването или с опитен радиотелевизионен техник.

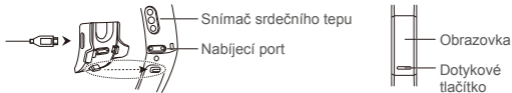
Устройството е съгласувано с част 15 от правилника на ФКС. Функционирането му е обект на следните две условия: (1) Устройството не трябва да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да може да работи при произволни смущения в приемането, включително смущения, които биха могли да причинят неправилното му функциониране.


**Внимание:** Всякакви промени или модификации на устройството, които не са одобрени изрично от Huawei Technologies Co., Ltd. за съответствие, може да доведат до анулиране на правото на потребителя да използва това оборудване.

## Stručná příručka

### 1. Automatické zapnutí nebo restartování po nabíjení

Vložte vyčnívající část nabíjecí kolébky do odpovídajícího otvoru v náramku a následně upevněte. Na obrazovce se zobrazí úroveň nabití baterie.



-  Než začnete náramek nabíjet, otřete nabíjecí port. Předějete znečištění a namočení kovových kontaktů a vyhnete se zkratu nebo jiným bezpečnostním rizikům.
- Jestliže se obrazovka náramku zasekává nebo zhasíná, připojte náramek k nabíječce a restartujte ho.

## **2. Stažení aplikace Huawei Health**

Aplikaci Huawei Health můžete stáhnout a nainstalovat naskenováním QR kódu vpravo, vyhledáním aplikace v Google Play nebo App Store.



## **3. Párování náramku s telefonem**

Ze seznamu zařízení v aplikaci Huawei Health vyberte náramek a postupujte podle pokynů na obrazovce pro dokončení párování.

## **4. Získání nápovědy**

Chcete-li získat další informace o připojení a funkcích či tipy pro použití, podívejte se do online nápovědy v aplikaci Huawei Health.



Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Všechna práva vyhrazena.  
TENTO DOKUMENT MÁ POUZE INFORMAČNÍ ÚČEL A NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ  
ZÁRUKY.

### Ochranné známky a povolení



HUAWEI

**HUAWEI**, a



jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Slovní značka a loga *Bluetooth*<sup>®</sup> jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a jakékoliv použití těchto značek společností Huawei Technologies Co., Ltd. je na základě licence.

Jiné uváděné ochranné známky, produkty, služby a názvy společností mohou být majetkem příslušných vlastníků.

### Zásady ochrany osobních údajů

Nejlépe pochopíte, jak chráníme vaše osobní údaje, pokud si přečtete zásady ochrany soukromí na webu <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Další možností je přečtení zásad ochrany osobních údajů a podmínek služby pomocí aplikace po spárování s telefonem.

### **Příslušenství**

Používání neschváleného nebo nekompatibilního napájecího adaptéru, nabíječky nebo baterie může způsobit požár, explozi nebo jiná nebezpečí.

### **Provoz a bezpečnost**

- Používání neschváleného nebo nekompatibilního napájecího adaptéru, nabíječky nebo baterie může způsobit požár, explozi nebo jiná nebezpečí.
- Ideální teploty jsou v rozsahu  $-10^{\circ}\text{C}$  až  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Některá bezdrátová zařízení mohou ovlivnit funkčnost naslouchátek a kardiostimulátorů. Více informací získáte u poskytovatele služeb.
- Výrobci kardiostimulátorů doporučují udržovat vzdálenost minimálně 15 cm mezi zařízením a kardiostimulátorem, aby se zabránilo vzájemnému rušení těchto dvou přístrojů. Jste-li uživatelem kardiostimulátoru, držte zařízení na opačné straně než kardiostimulátor a nenoste jej v náprsní kapse.
- Zařízení a baterii chraňte před nadměrným teplem a přímým slunečním zářením.

- Nepokládejte je na topná tělesa, například mikrovlnné trouby, pece ani radiátory.
- Při používání tohoto zařízení dodržujte místní zákony a předpisy. Aby nedošlo k nehodám, nepoužívejte bezdrátové zařízení při řízení vozidla.
  - Aby nedošlo k poškození částí zařízení nebo vnitřních obvodů, nepoužívejte je v prašném, zakouřeném, vlhkém nebo znečištěném prostředí nebo v blízkosti magnetických polí.
  - Zařízení neskladujte, nepoužívejte ani nepřevázejte v místě uskladnění hořlavín a výbušnin, například na čerpací stanici, ve skladišti oleje nebo v chemickém závodě. Používání zařízení v tomto prostředí zvyšuje riziko požáru a výbuchu.
  - Likvidujte toto zařízení, baterii a příslušenství v souladu s místními předpisy. Nesmí být likvidovány v běžném odpadu s odpady z domácnosti. Nesprávné použití baterie může způsobit požár, explozi nebo jiná nebezpečí.
  - Přístroj byl podroben testování a za určitých podmínek prokázal voděodolnost a prachuvzdornost.
  - Přístroj má vestavěnou nevyjímatelnou baterii, nepokoušejte se ji demontovat, v jiném případě zařízení můžete poškodit. Výměnu baterie v přístroji přenechejte

autorizovanému servisnímu středisku.

### Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol přeškrtnutého kontejneru na produktu, baterii, příručkách a na obalu připomíná, že na konci životnosti musí být všechna elektronická zařízení a baterie odevzdány do odděleného sběru odpadů; nesmí být likvidovány v běžném odpadu s odpady z domácnosti. Je odpovědností uživatele zlikvidovat zařízení odevzdáním na určeném sběrném místě nebo využitím služby pro oddělenou recyklaci elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a baterií na konci životnosti v souladu s místními zákony. Řádný sběr a recyklace zařízení pomáhá zajistit recyklaci odpadu EEZ (elektrického a elektronického zařízení) způsobem, který šetří cenné materiály a chrání zdraví lidí i životní prostředí. Nesprávná manipulace, náhodné rozbití, poškození nebo nesprávná recyklace na konci životnosti zařízení může mít škodlivé následky pro zdraví i životní prostředí. Další informace týkající se místa a způsobu odevzdání odpadu EEZ získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Omezení nebezpečných látek**

Toto zařízení a veškeré elektronické příslušenství je v souladu s místními zákony a předpisy o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a bateriích (jsou-li součástí zařízení), například s nařízeními EU REACH, RoHS atd. Další informace týkající se shody s nařízeními REACH a RoHS získáte na našem webu <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Prohlášení o shodě s předpisy EU**

### **Požadavky týkající se vystavení vysokofrekvenčnímu záření**

Důležité bezpečnostní informace týkající se vystavení vysokofrekvenčnímu záření (RF): Normy pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření vyžadují používání zařízení pouze na zářestí. Nedodržení této zásady může vést k nadlimitnímu vystavení vysokofrekvenčnímu záření.

### **Prohlášení**

Společnost Huawei Technologies Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení ERS-B19/ERS-B29 splňuje hlavní požadavky a všechna relevantní ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Nejnovější platnou verzi DoC (prohlášení o shodě) naleznete na webové stránce

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech Evropské unie.

Dodržujte národní a místní předpisy v místě, kde je zařízení používáno.

V závislosti na lokální síti může být používání tohoto zařízení omezeno.

### **Frekvenční pásma a výkon**

(a) Frekvenční pásma, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Některá pásma mohou být nedostupná v některých zemích a oblastech. Pro více informací kontaktujte mobilního operátora.

(b) Maximální radiofrekvenční výkon přenesený ve frekvenčních pásmech, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Maximální výkon u všech pásem je nižší než nejvyšší mezní hodnota specifikovaná v souvisejících Harmonizovaných standardech.

Nominální omezení frekvenčních pásem a vysílacího výkonu (vyzařovaného nebo prováděného) aplikovatelné pro toto rádiové zařízení jsou následující:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Informace o příslušenství a softwaru**

Doporučujeme využití následujícího příslušenství:

Nabíjecí stanice: AF33-1

Nabíjecí kabel

Softwarová verze produktu je ERS-B19: V1.0.19

Softwarová verze produktu je ERS-B29: V1.0.19

Po vydání produktu budou výrobcem uvolněny aktualizace softwaru. Cílem těchto aktualizací je oprava chyb a vylepšení funkcí. Všechny verze softwaru vydané výrobcem jsou ověřeny a jsou i nadále v souladu se souvisejícími předpisy.

Žádné parametry rádiové frekvence (například frekvenční rozsah a výstupní výkon) nejsou přístupné uživateli a nemohou být uživatelem změněny.

Nejaktuálnější informace o příslušenství a softwaru naleznete v prohlášení o shodě na webové stránce <http://consumer.huawei.com/certification>.

Chcete-li zobrazit obrazovku E-štítku, klepněte čtyřikrát kloubem na obrazovku a následně stiskněte a podržte dotykové tlačítko.

Navštivte webovou stránku <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>, kde je uvedena nejnovější informační linka a e-mailová adresa pro vaši zemi či region.

### **Soulad s předpisy FCC**

**Požadavky týkající se vystavení vysokofrekvenčnímu záření**

Důležité bezpečnostní informace týkající se vystavení vysokofrekvenčnímu záření (RF):

Normy pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření vyžadují používání zařízení pouze na zápestí. Nedodržení této zásady může vést k nadlimitnímu vystavení vysokofrekvenčnímu záření.

### **Prohlášení Federální komunikační komise (FCC)**

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že odpovídá limitům pro digitální zařízení třídy B podle Části 15 Pravidel FCC. Tyto limity poskytují přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v obydlených oblastech. Dané zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a využíváno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení v konkrétní instalaci nedojde. Pokud tento přístroj ruší rozhlasový nebo televizní příjem – což lze určit vypnutím a zapnutím přístroje – uživatel se může pokusit odstranit rušení některou z následujících metod:

– Změna orientace přijímací antény nebo její přemístění.



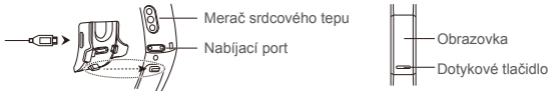
- Zvýšení vzdálenosti mezi zařízením a přijímačem.
  - Zapojení přístroje do zásuvky jiného okruhu, než do kterého je zapojen přijímač.
  - Požádání o radu prodejce nebo zkušeného technika v oblasti rozhlasu a televize.
- Toto zařízení splňuje nařízení FCC, část 15. Při provozu musí být splněny následující dvě podmínky: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení se musí vyrovnat s jakýmkoli rušením včetně toho, které může způsobit nežádoucí činnost.

**Upozornění:** Jakékoli změny nebo úpravy tohoto zařízení, které společnost Huawei Technologies Co., Ltd. výslovně a písemně neschválí, mohou rušit právo uživatele dané zařízení provozovat.

## Stručná úvodná príručka

### 1. Automatické zapnutie alebo reštart po nabití

Vystupujúcu časť nabijacej kolísky zasunúte do zodpovedajúceho otvoru na náramku a upevnite ho. Na obrazovke sa zobrazí nabitie batérie.



- Pred nabíjaním utrite nabíjací port, aby sa predišlo kontaktu nečistôt a vody s kovovými kontaktmi, čo môže spôsobiť skrat alebo iné bezpečnostné riziká.
- Ak je na obrazovke náramku rušenie alebo je čierna, vložte náramok do nabíjačky k jeho reštartovaniu.

## 2. Prevzatie Huawei Health

K prevzatiu a inštalácii aplikácie Huawei Health, naskenujte kód QR vpravo alebo v Obchode Google Play alebo Apple App Store vyhľadajte Huawei Health.



## 3. Spáročovanie náramku s telefónom

Zo zoznamu zariadení v aplikácii Huawei Health vyberte náramok a na dokončenie páročovania postupujte podľa pokynov na obrazovke.

## 4. Získanie pomoci


Na získanie viac informácií o pripojení, funkciách a tipoch na používanie, si zobrazte online pomocníka v aplikácii Huawei Health.

Autorské práva © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Všetky práva vyhradené.

TENTO DOKUMENT JE LEN NA INFORMAČNÉ ÚČELY A NEPREDSTAVUJE ŽIADNY DRUH ZÁRUK.

### Ochranné známky a povolenia



**HUAWEI**, **HUAWEI**, a  sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Slovné značky a logá *Bluetooth*<sup>®</sup> sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. je v rámci licencie.

Ostatné ochranné známky a názvy výrobkov, služieb a spoločností sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.

### Zásady ochrany osobných údajov

Pre lepšie porozumenie toho, ako chránime vaše osobné údaje, si pozrite zásady ochrany osobných údajov na <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> alebo si prečítajte zásady ochrany osobných údajov a podmienky poskytovania služby

použitím aplikácie po spárovaní s vaším telefónom.

### **Oblasti riadených výbuchov a obmedzenia**

- Ak sa nachádzate v oblasti riadených výbuchov alebo v oblasti kde je zakázané použitie dvojcestného rádia alebo elektronických zariadení, vypnite svoj telefón alebo bezdrôtové zariadenie, aby sa predišlo rušeniu zariadení.

### **Prevádzka a bezpečnosť**

- Používanie neschváleného napájacieho adaptéra, nabíjačky alebo batérie môže spôsobiť požiar, výbuch alebo iné riziká.
- Ideálna teplota je medzi  $-10^{\circ}\text{C}$  až  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu mať nepriaznivý vplyv na funkčnosť načúvacích prístrojov alebo kardiostimulátorov. Ďalšie informácie získate od svojho poskytovateľa služieb.
- Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú dodržiavať medzi zariadením a kardiostimulátorom minimálnu vzdialenosť 15 cm, aby sa zabránilo možnému rušeniu kardiostimulátora. Ak používate kardiostimulátor, používajte zariadenie na opačnej strane, než máte stimulátor a nenoste telefón v prednom vrecku.
- Nevystavte zariadenie a batériu extrémnemu teplu alebo priamemu slnečnému

žiarení. Nepokladajte ich na alebo do vykurovacích zariadení, akými sú mikrovlnné rúry, sporáky alebo radiátory.

- Počas používania zariadenia dodržiavajte miestne zákony a predpisy. Nepoužívajte vaše bezdrôtové zariadenie počas riadenia vozidla. Predídete tak nehodám.
- Aby ste predišli poškodeniu súčastí alebo vnútorných obvodov svojho zariadenia, nepoužívajte ho v prašnom, zadymenom, vlhkom alebo špinavom prostredí, ani v blízkosti magnetických polí.
- Zariadenie nepoužívajte, neskladujte ani neprevádzajte tam, kde sú uskladnené horľaviny alebo výbušniny (napríklad čerpace stanice, zásobníky oleja alebo chemické továrne). Používanie zariadenia v takomto prostredí zvyšuje riziko výbuchu alebo požiaru.
- Zlikvidujte toto zariadenie, batériu a príslušenstvo podľa miestnych nariadení. Uvedené by nemali byť zahodené do bežného domového odpadu. Nesprávne použitie batérie môže viesť k požiaru, výbuchu alebo iným rizikám.
- Zariadenie prešlo testami a demonštrovalo odolnosť voči vode a prachu v určitom prostredí.
- Ak zariadenie má zabudovanú, neodstrániteľnú batériu, nepokúšajte sa vymeniť

batériu, inak sa môže zariadenie poškodiť. Ak potrebujete vymeniť batériu, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

### Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach na vašom výrobku, batérii, v literatúre alebo na obaloch vám pripomína, že všetky tieto elektronické produkty a batérie musia byť odovzdané na zberných miestach pre odpad, keď sa ukončí ich obdobia životnosti; nesmú byť zlikvidované v obvyklom recyklačnom reťazci spolu s domovým odpadom. Je na zodpovednosti používateľa, aby zlikvidoval zariadenia v na to určenom zbernom mieste alebo pomocou služby pre separovanú recykláciu odpadkových elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a batérií podľa miestnych zákonov.

Správne zozbieranie a recyklácia zariadení pomáha zabezpečiť, že odpad typu EEE je recyklovaný spôsobom, ktorým sa zachovávajú cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie, zabraňuje nesprávnej manipulácii, náhodnému porušeniu, poškodeniu a/alebo nesprávnej recyklácii na konci životnosti, ktoré môžu byť škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Ak chcete viac informácií o tom, kde

a ako odovzdať odpad typu EEE, kontaktujte prosím svoje miestne úrady, predajcu alebo službu pre likvidáciu domového odpadu, alebo navštívte webovú stránku <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Zníženie rozsahu nebezpečných látok**

Toto zariadenie a všetko elektrické príslušenstvo je zhodné s miestnymi platnými pravidlami o obmedzení použitia určitých rizikových látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako sú EU REACH, RoHS a Batérie, atď. Ak chcete prehlásenia o zhode, týkajúce sa nariadení REACH a RoHS, navštívte prosím webovú stránku <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Súlad s nariadeniami EÚ**

#### **Požiadavky pri vystavení rádiovfrekvenčnému žiareniu**

Dôležité bezpečnostné informácie týkajúce sa vystaveniu rádiovfrekvenčnému (RF) žiareniu:

Predpisy o vystavení rádiovfrekvenčnému žiareniu vyžadujú, aby sa zariadenie používalo len na zápästí. Nedodržanie tohto predpisu môže viesť k nadmernému vystaveniu rádiovfrekvenčnému žiareniu.



## **Prehlásenie**

Spoločnosť Huawei Technologies Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie ERS-B19/ERS-B29 je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Najnovšia platná verzia dokumentu Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na adrese <http://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zariadenie je možné používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržiavajte národné a miestne predpisy pri používaní zariadenia.

Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

## **Frekvenčné pásma a žiarenie**

(a) Vysielacie časti zariadenia pracujú na uvedených frekvenčných pásmach: Niektoré pásma nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách alebo všetkých regiónoch. Viac podrobností získate u svojho telekomunikačného operátora.

(b) Vysielacie časti zariadenia majú počas činnosti vo frekvenčných pásmach maximálny vyžiarený rádiový výkon: Maximálny výkon pre všetky pásma je nižší než je najvyššia povolená hodnota uvedená v štandarde harmonizácie.

Nominálne limity pre frekvenčné pásma a prenosový výkon (vyžiarený a/alebo prijatý) vysielacích častí zariadenia sú nasledovné:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Príslušenstvo a informácie o softvéri**

Odporúčame používať nasledovné príslušenstvo:

Nabíjacia dokovacia stanica: AF33-1

Nabíjací kábel

Verzia softvéru produktu je ERS-B19: V1.0.19

Verzia softvéru produktu je ERS-B29: V1.0.19

Po uvedení produktu na trh publikuje výrobca softvérové aktualizácie na opravu chýb alebo zlepšenie funkčnosti. Všetky verzie softvéru publikované výrobcom boli overené a vyhovujú zodpovedajúcim pravidlám.

Všetky RF parametre (napr. frekvenčný rozsah a výstupný výkon) nie sú prístupné používateľovi a nemôže byť zmenené používateľom.

Najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri nájdete vo Vyhlásení o zhode na stránke <http://consumer.huawei.com/certification>.

Štyrikrát klepnite na obrazovku a stlačte a podržte dotykové tlačidlo na zobrazenie

obrazovky s E-štítkom.

Navštívte stránku <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>, kde nájdete aktuálne informácie o linke podpory a e-mailovej adrese pre svoju krajinu alebo región.

### **Zhoda so smernicami Federálnej komisie pre komunikácie (FCC)**

#### **Požiadavky pri vystavení rádiovýfrekvenčnému žiareniu**

Dôležité bezpečnostné informácie týkajúce sa vystaveniu rádiovýfrekvenčnému (RF) žiareniu:

Predpisy o vystavení rádiovýfrekvenčnému žiareniu vyžadujú, aby sa zariadenie používalo len na zápästí. Nedodržanie tohto predpisu môže viesť k nadmernému vystaveniu rádiovýfrekvenčnému žiareniu.

#### **Prehlásenie FCC**

Toto zariadenie bolo testované a zistilo sa, že spĺňa limity platné pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 predpisov komisie FCC. Tieto limity sú vytvorené pre primeranú ochranu voči škodlivému rušeniu pri inštalácii v obytných oblastiach. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať energiu na rádiovýfrekvencii, a ak nie je nainštalované a používané podľa pokynov, môže spôsobiť škodlivé

rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však záruka, že pri určitej inštalácii nedôjde k vzniku rušenia. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo je možné zistiť zapnutím a vypnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča pokúsiť sa toto rušenie napraviť jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

- Preorientujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zapojte zariadenie do zásuvky, ktorá je súčasťou iného obvodu ako prijímač.
- Problém konzultujte s predajcom alebo so skúseným rádiovým alebo televíznym technikom.

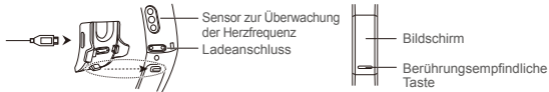
Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Používanie podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí pohlcovať akékoľvek prijímané rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať nežiaducu činnosť.


**Upozornenie:** Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia výslovne neschválené spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. ako vyhovujúce, by mohli mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie zariadenia.

## Kurzanleitung

### 1. Automatisches Einschalten oder Neustarten nach dem Aufladen

Stecken Sie den Positionierungsdorn der Ladeschale in die entsprechende Vertiefung des Armbands und schließen Sie anschließend die Schnalle. Der Ladezustand des Akkus wird auf dem Bildschirm angezeigt.



-  Trocknen Sie den Ladeanschluss vor dem Aufladen ab, um zu verhindern, dass die Metallkontakte mit Schmutz oder Wasser in Berührung kommen. Dies könnte zu Kurzschlüssen oder anderen Risiken führen.
- Wenn der Bildschirm am Armband ruckelt oder schwarz wird, legen Sie das Armband in die Ladeschale, um einen Neustart durchzuführen.

## 2. Herunterladen der Huawei Health App

Scannen Sie den rechts abgebildeten QR-Code, um die Huawei Health-App herunterzuladen und zu installieren, oder suchen Sie im Google Play Store bzw. im Apple App Store nach „Huawei Health“.



## 3. Koppeln Ihres Armbands mit dem Telefon

Aus der Geräteliste in der Huawei Health-App wählen Sie das Armband aus und folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um die Geräte zu koppeln.

## 4. Hilfe

Weitere Informationen zu Verbindung und Funktionen sowie Anwendungshinweise finden Sie in der Online-Hilfe der Huawei Health-App.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Alle Rechte vorbehalten.  
DIESES DOKUMENT IST NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN VORGESEHEN  
UND STELLT KEINE ART VON GARANTIE DAR.

## Marken und Rechte



HUAWEI

**HUAWEI**



und sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Huawei Technologies Co., Ltd.

Die Wortmarke *Bluetooth*<sup>®</sup> und die Logos sind eingetragene Warenzeichen von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung jener Warenzeichen durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz.

Weitere aufgeführte Warenzeichen, Produkt-, Dienstleistungs- und Firmennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

## Datenschutzrichtlinie

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, oder lesen Sie die Datenschutzrichtlinie und die Nutzungsbedingungen der App, nachdem Sie diese mit Ihrem Telefon gekoppelt haben.

## **Sprengkapseln und -gebiete**

- Schalten Sie Ihr Mobiltelefon in Umgebungen aus, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden oder die mit Hinweisen versehen sind, dass Funksprechgeräte oder elektronische Geräte ausgeschaltet werden müssen, um Störungen bei Sprengvorgängen zu vermeiden.

## **Betrieb und Sicherheit**

- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder inkompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann es zu Feuer, Explosion oder anderen Gefahren kommen.
- Die idealen Betriebstemperaturen liegen zwischen  $-10^{\circ}\text{C}$  und  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Einige drahtlose Geräte können die Funktion von Hörgeräten oder Herzschrittmachern beeinträchtigen. Wenden Sie sich an Ihren Dienstleister, wenn Sie weitere Informationen benötigen.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem Gerät und einem Herzschrittmacher, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Falls Sie einen Herzschrittmacher tragen, halten Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers



- und tragen Sie es nicht in der Brusttasche.
- Halten Sie das Gerät und den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Platzieren Sie sie nicht auf oder in Heizgeräten wie Mikrowellen, Herden oder Heizungen.
  - Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die lokalen Gesetze und Vorschriften. Zur Verringerung der Unfallgefahr ist Ihr drahtloses Gerät nicht während der Fahrt zu benutzen.
  - Um Schäden an den Teilen oder internen Stromkreisläufen Ihres Geräts zu vermeiden, verwenden Sie es nicht in staubigen, rauchigen, feuchten oder verschmutzten Umgebungen oder in der Nähe von magnetischen Feldern.
  - Verwenden, lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden, wie beispielsweise an einer Tankstelle, einem Öldepot oder in einer chemischen Fabrik. Durch die Nutzung Ihres Geräts in diesen Umgebungen erhöht sich die Explosions- oder Brandgefahr.
  - Entsorgen Sie dieses Gerät, den Akku und Zubehörteile entsprechend der lokalen Bestimmungen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt

werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Akkus kann zu Feuer, Explosion oder sonstigen Gefahren führen.

- Das Gerät wurde getestet und zeigte Wasser- und Staubschutz in bestimmten Umgebungen.
- Das Gerät verfügt über einen integrierten, nicht entfernbaren Akku. Versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, da das Gerät ansonsten beschädigt werden kann. Zum Ersetzen des Akkus bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Service-Center.

#### **Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling**



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung soll Sie daran erinnern, dass alle elektronischen Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Sie dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortung des Benutzers, das Gerät über eine ausgewiesene Sammelstelle oder einen Dienst für getrenntes Recycling von elektrischen oder

elektronischen Geräten und Akkus entsprechend lokaler Gesetze zu entsorgen (WEEE = Waste of Electrical and Electronic Equipment).

Durch die ordnungsgemäße Sammlung und das ordnungsgemäße Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten wird Abfall aus elektrischen und elektronischen Geräten so recycelt, dass wertvolle Materialien erhalten bleiben und die Gesundheit der Menschen und die Umwelt geschützt werden. Falsche Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder falsches Recycling am Ende der Gerätelebensdauer kann schädlich für Gesundheit und Umwelt sein. Für weitere Informationen dazu, wo und wie Sie Ihren Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall abgeben können, kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Ihren Händler oder Ihr Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Website <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Reduzierung von Gefahrenstoffen**

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltende lokale Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Batterien (soweit eingeschlossen) usw. der EU. Bitte besuchen Sie unsere Website

<http://consumer.huawei.com/certification> für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

## **Einhaltung von EU-Bestimmungen**

### **Anforderungen bezüglich der Funkstrahlenbelastung**

Wichtige Sicherheitshinweise zur Funkstrahlenbelastung:

Die Richtlinien zur Funkstrahlenbelastung sehen vor, dass das Gerät nur für die Nutzung am Handgelenk vorgesehen ist. Bei einer Nichtbeachtung dieser Richtlinie können die Grenzwerte für eine Funkstrahlenbelastung überschritten werden.

### **Erklärung**

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät ERS-B19/ERS-B29 den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der DoC ist unter <http://consumer.huawei.com/certification> abrufbar.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Gerätes die nationalen und die lokalen Vorschriften. Die Nutzung dieses Gerätes ist möglicherweise abhängig vom lokalen Netz

beschränkt.

### **Frequenzbänder und Strom**

(a) Frequenzbänder, in denen das Funkgerät betrieben wird: Einige Bänder sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Regionen verfügbar. Wenden Sie sich für weitere Details bitte an Ihren lokalen Netzbetreiber.

(b) Maximaler Hochfrequenzstrom, der in den Frequenzbändern für den Betrieb des Funkgeräts übertragen wird: Der maximale Strom für alle Bänder liegt unter dem in der jeweiligen harmonisierten Norm angegebenen Höchstgrenzwert.

Für dieses Funkgerät gelten folgende Nenngrenzwerte für Frequenzband und (abgestrahlte und/oder leitungsgeführte) Sendeleistung:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Informationen über Zubehör und Software**

Es wird empfohlen, folgendes Zubehör zu verwenden:

Ladestation: AF33-1

Ladekabel

Die auf dem Produkt installierte Softwareversion ist ERS-B19: V1.0.19

Die auf dem Produkt installierte Softwareversion ist ERS-B29: V1.0.19

Zur Behebung von Fehlern oder Verbesserung von Funktionen werden nach der Produktfreigabe Softwareaktualisierungen vom Hersteller veröffentlicht. Alle vom Hersteller veröffentlichten Softwareversionen wurden überprüft und entsprechen nach wie vor den relevanten Vorschriften.

Alle Funkfrequenzparameter (z. B. Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Benutzer unzugänglich und können nicht von diesem geändert werden.

Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie in der DoC (Declaration of Conformity, Konformitätserklärung) unter <http://consumer.huawei.com/certification>.

Klopfen Sie vier Mal mit Ihrem Fingerknöchel auf den Bildschirm und halten Sie die berührungsempfindliche Taste gedrückt, um den E-Label-Bildschirm anzuzeigen.

Die kürzlich aktualisierte Hotline- und E-Mail-Adresse für Ihr Land oder Ihre Region finden Sie unter <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

## **Einhaltung der FCC-Vorschriften**

### **Anforderungen bezüglich der Funkstrahlenbelastung**

Wichtige Sicherheitshinweise zur Funkstrahlenbelastung:

Die Richtlinien zur Funkstrahlenbelastung sehen vor, dass das Gerät nur für die Nutzung am Handgelenk vorgesehen ist. Bei einer Nichtbeachtung dieser Richtlinie

können die Grenzwerte für eine Funkstrahlenbelastung überschritten werden.

### **FCC-Erklärung**

Dieses Gerät wurde getestet und als konform mit den Obergrenzen für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Normen befunden. Diese Grenzwerte sollen für die Verwendung in Wohnbereichen einen angemessenen Schutz vor funktechnischen Störungen bieten. Wenn dieses Gerät nicht ordnungsgemäß installiert wird (folgen Sie dazu bitte den entsprechenden Anleitungen), kann es schädliche Interferenzen für Funkverbindungen verursachen. Es besteht jedoch keine Gewähr, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht – was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät aus- und einschalten – empfehlen wir Ihnen, die Interferenzen mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder ändern Sie ihren Standort.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.

–Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose, die mit einem anderen Stromkreis als der Empfänger verbunden ist.

–Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb des Geräts unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät darf nicht durch aufgenommene Störungen beeinträchtigt werden. Dies schließt auch Störungen ein, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

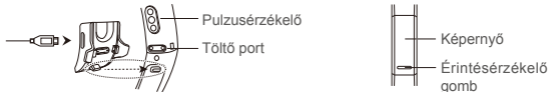
**Achtung:** Durch Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich in Bezug auf die Einhaltung der Vorschriften von Huawei Technologies Co., Ltd. genehmigt wurden, kann die Zulassung des Benutzers für den Betrieb des Gerätes ungültig werden.



## Gyorsútmutató

### 1. Automatikus bekapcsolás vagy újraindítás töltés után

Illessze a töltődokkoló kiálló részét a csuklópánt szijának pozícionálónyílásába, és kapcsolja be a csatot. Az akkumulátorszint megjelenik a képernyőn.



- Törölje szárazra a töltő portot annak érdekében, hogy ne kerülhessen kosz vagy víz a fémből készült érintkezésekre, amely rövidzárlatot vagy más veszélyes helyzetet eredményezhetne.
- Ha a csuklópánt kijelzője villog vagy elsötétül, csatlakoztassa a töltőhöz, és indítsa újra.

## 2. Huawei Health letöltése

A Huawei Health alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez szkennelje be a jobb oldalon található QR-kódot, vagy keresse meg a Huawei Health alkalmazást a Google Play vagy az Apple App Store áruházban.



## 3. A csuklópánt és a telefon párosítása.

A Huawei Health alkalmazás eszközlístájában válassza a karkötőt, és kövesse az utasításokat a képernyőn a párosítás befejezéséhez.


## 4. Segítség

Megtekinthet online segítséget a Huawei Health alkalmazásban a további információkért a csatlakozásról és funkciókról, valamint használati tippekről.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Minden jog fenntartva.  
EZ A DOKUMENTUM INFORMÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁL, ÉS SEMMILYEN  
GARANCIA ALAPJÁNAK NEM TEKINTENDŐ.

### Védjegyek és engedélyek



A **HUAWEI**, a **HUAWEI** és a  a Huawei Technologies Co., Ltd. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A *Bluetooth*<sup>®</sup> kifejezés és logók a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonában álló, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Huawei Technologies Co., Ltd. licenc alapján használ.

Az összes egyéb említett védjegy, termék, szolgáltatás és vállalatnév birtokosai esetenként a tulajdonosaik.

### Adatvédelmi irányelvek

Ha szeretné jobban megismerni, hogyan védjük személyes adatait, olvassa el adatvédelmi irányelvünket a következő weboldalon:

<http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, vagy a telefonjával való párosítást követően olvassa el az adatvédelmi irányelveket és a szolgáltatási feltételeket az alkalmazás segítségével.

## **Robbantási területek**

- Kapcsolja ki mobiltelefonját vagy vezeték nélküli készülékét, ha a robbantási területen vagy olyan helyen van, ahol a robbantási műveletek megzavarásának elkerülése érdekében kéri a "rádiós adó-vevő" vagy az "elektromos készülékek" kikapcsolását.

## **Működtetés és biztonság**

- Jóvá nem hagyott vagy inkompatibilis elektromos adapter, töltő vagy akkumulátor használata tűzveszélyhez, robbanáshoz vagy más veszélyhelyzethez vezethet.
- Az ideális hőmérséklet: -10°C-tól +45°C-ig.
- Egyes vezetékmentes eszközök negatív hatással lehetnek a hallókészülékekre vagy a pacemakerekre (szívritmus-szabályozókra). További tájékoztatásért forduljon a szolgáltatóhoz.
- A szívritmusszabályzók gyártói azt javasolják, hogy a szívritmusszabályzóval fellépő potenciális interferencia elkerülése érdekében legalább 15 cm-es távolságot tartson a szívritmusszabályzó és az eszköz között. Amennyiben szívritmusszabályzót használ, az eszközt a szívritmusszabályzóval ellentétes oldalon használja, és ne hordja a mellényzsebében.
- Tartsa készüléket és az akkumulátort távol a túlzott hőtől és a közvetlen napfénytől. Ne helyezze hőt fejlesztő eszközökre vagy eszközökbe, például mikrohullámú sütőbe,

sütőbe vagy radiátorra.

- A készüléket a helyi jogszabályokkal és előírásokkal összhangban használja. A balesetveszély megelőzése érdekében ne használja a vezeték nélküli eszközt vezetés közben.
- A készülék alkatrészei és belső áramkörei károsodásának elkerülése érdekében ne használja füstös, nedves, vagy koszos környezetben és mágneses mezők közelében.
- Ne használja, tárolja, vagy szállítsa a készüléket ott, ahol tűz- és robbanásveszélyes anyagokat tárolnak (benzinkúton, üzemanyag-tárolónál, illetve vegyi üzemben). Ha ilyen környezetben használja a készüléket, az növeli a robbanások, tüzesetek veszélyét.
- A helyi szabályozásoknak megfelelően szabaduljon meg a készüléktől, az akkumulátortól és a tartozékoktól. Tilos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az akkumulátor nem rendeltetésszerű használata tüzet, robbanást okozhat, és egyéb veszélyekkel járhat.
- Az eszközt tesztelésnek vetették alá, meghatározott környezetben víz- és porálló tulajdonsággal rendelkezik.
- A készülékben beépített, el nem távolítható akkumulátor található, ne kísérelje

meg eltávolítani az akkumulátort, mert kárt tehet a készülékben. Az akkumulátor cseréjéhez vigye a készüléket hivatalos szervizközpontba.

### Hulladékkezelési és újrahasznosítási tudnivalók



A terméken, az akkumulátoron, a papírokon, vagy a csomagoláson található áthúzott kuka szimbólum arra utal, hogy minden elektronikus terméket és akkumulátort külön erre a célra kialakított hulladékgyűjtő pontra kell szállítani az élettartam lejártakor, tilos ezeket a rendes hulladékáramokon keresztül a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A felhasználó felelőssége a terméket a helyi törvényeknek megfelelően a megfelelő gyűjtőponton vagy szolgáltatón keresztül ártalmatlanítani az elektronikus és elektromos eszközök (WEEE), illetve akkumulátorok elkülönített újrahasznosítása érdekében.

A készülékek megfelelő összegyűjtése és újrahasznosítása biztosítja, hogy az EEE hulladék megfelelő módon, a hasznos anyagok megőrzésével kerül újrahasznosításra, továbbá gondoskodik az emberi egészség és a környezet védelméről. A helytelen kezelés, véletlen törés, sérülés és/vagy nem megfelelő újrahasznosítás a készülék élettartamának végén ártalmas lehet az emberi egészségre és a környezetre. További információkért az EEE gyűjtőpontok helyéről és használatáról, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, viszonteladókkal, vagy a háztartási hulladék ártalmatlanítását

végző szolgáltatóval, vagy látogasson a <http://consumer.huawei.com/en/> weboldalra.

### **Veszélyes anyagok elleni védelem**

A készülék és minden elektromos tartozéka megfelel az érvényes helyi, egyes káros-anyagok elektromos vagy elektronikus eszközökben történő használatára vonatkozó rendelkezéseknek, így például az EU REACH, RoHS és akkumulátor (ahol tartozék) szabályozásoknak stb. A REACH és RoHS megfelelési nyilatkozatok megtekintéséhez látogasson a <http://consumer.huawei.com/certification> weboldalra.

### **EU előírásoknak való megfelelés**

#### **Rádiófrekvenciás sugárzás hatásával kapcsolatos követelmények**

A rádiófrekvenciás sugárzás (RF) hatására vonatkozó, fontos biztonsági információk:

A rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó irányelvek előírásai értelmében az eszköz kizárólag a csuklón viselhető. Az irányelv betartásának hiányában a rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettség meghaladhatja a határértéket.

#### **Nyilatkozat**

A Huawei Technologies Co., Ltd. kijelenti, hogy ez az ERS-B19/ERS-B29 eszköz megfelel az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb, vonatkozó rendelkezéseinek.

A DoC (Declaration of Conformity) megfelelőségi nyilatkozat aktuális és érvényes verziója itt tekinthető meg: <http://consumer.huawei.com/certification>.

A készülék az EU minden tagállamában használható.

A készülék használatakor tartsa be az országos és helyi jogszabályokat.

A helyi hálózattól függően a készülék használata korlátozás alá eshet.

### **Frekvenciasávok és teljesítmény**

(a) Frekvenciasávok, amelyeken a rádióberendezés üzemel: Bizonyos sávok nem minden országban, illetve régióban érhetőek el. További részletekért forduljon a helyi szolgáltatóhoz.

(b) Maximálisan sugárzott rádiófrekvencia teljesítmény azokban a frekvenciasávokban, amelyeken a rádióberendezés üzemel: A maximális teljesítmény minden egyes sáv tekintetében kevesebb, mint a vonatkozó harmonizált szabványban megadott legmagasabb határérték.

A rádióberendezésre vonatkozó frekvenciasávok és a sugárzott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) nominális határértékei a következők:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Tartozékok és szoftver információk**

Javasolt az alábbi tartozékokat használni:



Töltődokkoló: AF33-1

Töltőkábel

A termék szoftververziója: ERS-B19: V1.0.19

A termék szoftververziója: ERS-B29: V1.0.19

A szoftverfrissítéseket a termék forgalomba bocsátását követően a gyártó a hibák elhárítására, illetve az egyes funkciók működésének javítására teszi közzé. A gyártott által kiadott szoftververziók ellenőrzésnek lettek alávetve, és megfelelnek a vonatkozó szabályozásoknak.

Az RF paraméterek (pl. frekvenciatartomány és kimeneti teljesítmény) a felhasználók számára nem hozzáférhetők, és nem módosíthatók.

A tartozékokra és szoftverekre vonatkozó aktuális információkért tekintse meg a DoC (Declaration of Conformity) megfelelőségi nyilatkozatot a <http://consumer.huawei.com/certification> weboldalon.

Ujjbegyével koppintson négyszer képernyőre, majd nyomja meg és tartsa lenyomva az érintésérzékelő gombot az E-címket ismertető képernyő megtekintéséhez.

Az országában, térségében használható legújabb forróvonal-elérhetőségekért, illetve e-mail címekért látogasson el a <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> oldalra.

### **FCC-megfelelőség**

**Rádiófrekvenciás sugárzás hatásával kapcsolatos követelmények**

A rádiófrekvenciás sugárzás (RF) hatására vonatkozó, fontos biztonsági információk:  
A rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó irányelvek előírásai értelmében az eszköz kizárólag csuklón viselhető. Az irányelv betartásának hiányában a rádiófrekvenciás sugárzásnak való kitettség meghaladhatja a határértéket.

### **FCC nyilatkozat**

Ezt a berendezést ellenőrizték, és úgy találták, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre megszabott határértékeknek, az FCC-szabályok 15. részében szereplő előírások szerint. Ezek a határértékek lakóövezetben is ésszerűen megfelelő védelmet biztosítanak a káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás jeleket hoz létre, használ, és ilyen energiát képes kibocsátani. Amennyiben nem az előírásoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádióhullámú kommunikációban káros interferenciát okozhat. Arra viszont nincsen biztosíték, hogy adott helyzetben nem fog fellépni interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében, ami a készülék ki-bekapcsolásával felismerhető, az interferenciát az alábbi módok valamelyikével vagy együttesével próbálhatja meg kiküszöbölni:

- A vevőantenna más irányba állítása vagy áthelyezése.
- A berendezés és a vevőkészülék közötti távolság növelése.

- A berendezést olyan konnektorhoz csatlakoztassa, amelynek áramköre eltér attól, amelyhez a vevő csatlakozik.
- Segítségért forduljon a készülék értékesítőjéhez vagy egy tapasztalt rádió-/tévészeralőhöz.

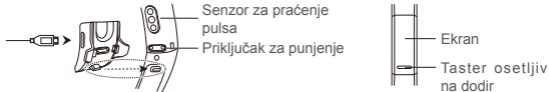
Ez a készülék megfelel az FCC szabályok 15. részében foglalt követelményeknek. A működtetés két feltétele: (1) Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie minden beérkező interferenciát, beleértve az esetleg nem kívánt működést okozó interferenciákat is.

**Figyelem:** A Huawei Technologies Co., Ltd. megfelelőséget megerősítő, kifejezett beleegyezése nélküli módosítás vagy átalakítás esetén a felhasználó elveszítheti azt a jogát, hogy az eszközt működtesse, használhassa.

## Kratko uputstvo

### 1. Automatsko uključivanje ili ponovno pokretanje nakon punjenja

Ubacite ispušćeni deo baze za punjenje u otvor za pozicioniranje narukvice, a zatim pričvrstite kopču. Nivo baterije biće prikazan na ekranu.



- Obrišite priključak za punjenje pre punjenja kako bi se izbeglo taloženje prljavštine i vode na metalnim kontaktima, što može dovesti do kratkog spoja ili drugih bezbednosnih rizika.
- Ako ekran narukvice zatreperi ili postane crn, pričvrstite narukvicu na punjač da biste je ponovo pokrenuli.

## **2. Preuzimanje aplikacije Huawei Health**

Da biste preuzeli i instalirali aplikaciju Huawei Health, skenirajte QR kod na desnoj strani ili potražite aplikaciju Huawei Health u prodavnicama Google Play Store ili Apple App Store.



## **3. Uparivanje narukvice sa telefonom**

Na listi uređaja u aplikaciji Huawei Health izaberite narukvicu i pratite uputstva na ekranu da biste dovršili uparivanje.

## **4. Dobijanje pomoći**

Pogledajte pomoć na mreži u aplikaciji Huawei Health za više informacija o povezivanju i funkcijama, kao i za savete o korišćenju.

**Autorsko pravo © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Sva prava zadržana.**  
OVAJ DOKUMENT SLUŽI SAMO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA  
BILO KOJU VRSTU GARANCIJE.

### **Zaštitni znakovi i dozvole**



HUAWEI

**HUAWEI**



su zaštitni znakovi ili registrovani zaštitni znakovi kompanije Huawei Technologies Co., Ltd.

*Bluetooth*<sup>®</sup> oznaka reči i logotipi su registrovani zaštitni znakovi kompanije *Bluetooth SIG, Inc.* i korišćenje takvih oznaka od strane kompanije Huawei Technologies Co., Ltd. je u okviru licence.

Drugi zaštitni znakovi, proizvodi, usluge i nazivi kompanija koji su pomenuti mogu biti u vlasništvu njihovih vlasnika.

### **Politika privatnosti**

Da biste bolje razumeli kako štitimo vaše lične podatke, pogledajte politiku privatnosti na adresi <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> ili pročitajte politiku privatnosti i uslove korišćenja putem aplikacije nakon uparivanja sa telefonom.

## **Detonatori za miniranje i područja miniranja**

- Isključite vaš mobilni telefon ili bežični uređaj kada ste u području miniranja ili u područjima gde postoje znakovi za isključivanje „radio primopredajnika“ ili „elektronskih uređaja“ kako biste izbegli interferencije sa operacijama miniranja.

## **Rukovanje i bezbednost**

- Korišćenje neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može prouzrokovati požar, eksploziju ili druge rizike.
- Idealne temperature su u opsegu od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Neki bežični uređaji mogu da utiču na rad slušnih aparata ili pejsmejкера. Više informacija o tome potražite od svog dobavljača usluga.
- Proizvođači pejsmejкера preporučuju održavanje minimalne udaljenosti od 15 cm između uređaja i pejsmejкера kako bi se sprečila potencijalna interferencija sa pejsmejkerom. Ako koristite pejsmejker, držite uređaj na strani suprotnoj od one na kojoj se nalazi pejsmejker i nemojte nositi uređaj u prednjem džepu.
- Držite uređaj i bateriju podalje od jakih izvora toplote i direktne sunčeve svetlosti. Nemojte ih ostavljati u ili na grejnim uređajima, poput mikrotalasne pećnice, šporeta

ili radiatora.

- Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa kada koristite uređaj. Radi smanjenja rizika od saobraćajnih nesreća, svoj bežični uređaj nemojte koristiti dok vozite.
- Da biste sprečili štetu na delovima ili unutrašnjim kolima uređaja, nemojte ga koristiti u prašnjavim, zadimljenim, vlažnim ili prljavim okruženjima ili blizu magnetnih polja.
- Uređaj nemojte koristiti, skladištiti ili prenositi na mestima gde se čuvaju zapaljive materije ili eksplozivi (na primer, na benzinskoj pumpi, u skladištima nafte ili hemijskim postrojenjima). Korišćenjem uređaja u ovakvim okruženjima povećava se opasnost od eksplozije ili požara.
- Odložite ovaj uređaj, bateriju i pribor u skladu sa lokalnim propisima. Nemojte ih odlagati u kućni otpad. Nepravilno korišćenje baterije može dovesti do požara, eksplozija ili drugih opasnosti.
- Uređaj je prošao testiranja i pokazao otpornost na vodu i prašinu u pojedinim okruženjima.
- Uređaj u sebi ima ugrađenu neprenosivu bateriju; nemojte pokušavati da izvadite bateriju, jer u suprotnom možete oštetiti uređaj. Da biste zamenili bateriju, odnesite uređaj u ovlašćeni servisni centar.



## Informacije o odlaganju i reciklaži



Precrtani simbol korpe za otpatke na vašem proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakovanju vas podseća da svi elektronski uređaji i baterije moraju biti odneseni na posebna mesta za skupljanje otpada na kraju svog radnog veka; ne smeju biti odbačeni u normalan otpad sa kućnim otpadom. Na korisniku je da odbaci opremu koristeći označeno mesto za skupljanje otpada ili uslugu za odvojeno recikliranje odbačene električne i elektronske opreme (WEEE) i baterija, u skladu sa lokalnim zakonima.

Ispravno sakupljanje i recikliranje opreme pomaže da se otpad električne i elektronske opreme (EEE) reciklira tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Nepravilno rukovanje, slučajno lomljenje, šteta i/ili nepravilno recikliranje pri kraju radnog veka može dovesti do štete po zdravlje i okolinu. Za više informacija o mestu i načinu odlaganja EEE otpada, obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad, ili posetite veb-sajt <http://consumer.huawei.com/en/>.

## Smanjenje opasnih supstanci

Ovaj uređaj, kao i bilo koji električni pribor, su u skladu sa primenjivim lokalnim

zakonima o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, kao što su EU REACH, RoHS i propisi o baterijama (kada su uključene), itd. Za izjave o prigodnosti vezane za REACH i RoHS, posetite naš veb-sajt <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Usklađenost sa propisima EU**

#### **Zahtevi u vezi sa izlaganjem RF zračenju**

Važne bezbednosne informacije u vezi sa izlaganjem zračenju na radio frekvencijama (RF): Smernice o izlaganju RF zračenju zahtevaju da se uređaj nosi isključivo na zglobu ruke. Nepoštovanje ovih smernica može dovesti do prekoračenja graničnih doza izloženosti RF zračenju.

#### **Izjava**

Kompanija Huawei Technologies Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj ERS-B19/ERS-B29 usklađen sa svim bitnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Najnovija, važeća verzija DoC-a (Deklaracija o usaglašenosti) može da se pogleda na adresi <http://consumer.huawei.com/certification>.

Ovaj uređaj može da se koristi u svim zemljama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe tamo gde se koristi uređaj.  
Upotreba ovog uređaja može biti ograničena, u zavisnosti od lokalne mreže.

### **Frekventni opsezi i snaga**

(a) Frekventni opsezi u kojima funkcioniše radio-oprema: neki opsezi možda nisu dostupni u svim zemljama ili oblastima. Više informacija zatražite od lokalnog mrežnog operatera.

(b) Maksimalna radiofrekventna energija koja se prenosi u frekventnim opsezima u kojima funkcioniše radio-oprema: maksimalna energija za sve opsege je manja od vrednosti najvećeg ograničenja navedenog u relevantnom harmonizovanom standardu.

Frekventni opsezi i nominalna ograničenja prenosive energije (izračene i/ili provodljive) odnose se na ovu radio-opremu na sledeći način:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Informacije o dodatnoj opremi i softveru**

Preporučuje se korišćenje sledeće dodatne opreme:

baza za punjenje: AF33-1

kabl za punjenje

Verzija softvera proizvoda je ERS-B19: V1.0.19

Verzija softvera proizvoda je ERS-B29: V1.0.19

Proizvođač će objaviti ažuriranja softvera kojima će otkloniti greške ili poboljšati funkcije nakon plasiranja proizvoda na tržište. Sve verzije softvera koje je objavio proizvođač su proverene i još uvek u skladu sa relevantnim pravilima.

Nisu svi RF parametri (na primer, frekventni opseg i izlazna snaga) dostupni korisniku i on ih ne može sve promeniti.

Najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru potražite u DoC (Deklaraciji o usaglašenosti) dostupnoj na adresi <http://consumer.huawei.com/certification>.

Pritisnite i zadržite taster osetljiv na dodir kako biste videli ekran e-nalepnice.

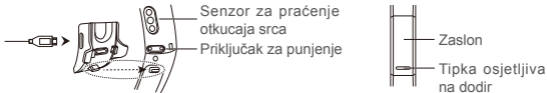
Posetite adresu <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> da biste videli nedavno ažurirani broj dežurne linije za podršku i Email adresu za vašu državu ili region.


**Oprez:** svaka promena ili modifikacija na ovom uređaju, čiju usklađenost nije izričito odobrila kompanija Huawei Technologies Co., Ltd., korisniku može poništiti ovlašćenje za korišćenje ovog uređaja.

## Kratak priručnik za početak upotrebe

### 1. Automatsko uključivanje ili ponovno pokretanje nakon punjenja

Umetnite izbočeni dio postolja za punjenje u utor za pozicioniranje na remenu narukvice, zatim učvrstite kopču. Razina baterije prikazat će se na zaslonu.



-  Osušite suhom tkaninom priključak za punjenje prije punjenja kako bi se izbjegla pojava prljavštine i vode na metalnim kontaktima, što bi moglo dovesti do kratkog spoja ili drugih sigurnosnih rizika.
- Ako zaslon narukvice zatreperi ili pocrni, pričvrstite narukvicu na punjač kako biste je ponovno pokrenuli.

## **2. Preuzimanje aplikacije Huawei Health**

Da biste preuzeli i instalirali aplikaciju Huawei Health, skenirajte QR kod na desnoj strani ili potražite aplikaciju Huawei Health u tržnici Google Play Store ili Apple App Store.



## **3. Uparivanje narukvice s telefonom**

Na popisu uređaja unutar aplikacije Huawei Health odaberite narukvicu i pridržavajte se uputa prikazanih na zaslonu kako biste završili uparivanje.

## **4. Korisnička podrška**

Pregledajte mrežnu pomoć u aplikaciji Huawei Health kako biste saznali više informacija o povezivanju i funkcijama te pročitali savjete za korištenje.

**Autorska prava © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Sva prava zadržana.**  
OVAJ DOKUMENT SLUŽI ISKLJUČIVO U INFORMATIVNE SVRHE I NE  
PREDSTAVLJA JAMSTVO BILO KOJE VRSTE.

### **Zaštitni znakovi i dozvole**



HUAWEI

**HUAWEI**



su zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Huawei Technologies Co., Ltd.

Oznaka riječi i logotipi *Bluetooth*<sup>®</sup> registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, Inc.* i bilo kakvo korištenje tih oznaka od strane tvrtke Huawei Technologies Co., Ltd. vrši se pod licencom.

Svi drugi ovdje navedeni zaštitni znakovi i nazivi proizvoda, usluga i tvrtki mogu biti vlasništvo njihovih odgovarajućih vlasnika.

### **Politika privatnosti**

Da biste bolje razumjeli na koji način štitimo vaše osobne podatke, molimo pogledajte politiku privatnosti na stranici <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> ili pročitajte politiku privatnosti i uvjete davanja usluge koristeći aplikaciju nakon

uparivanja s vašim telefonom.

### **Detonatori i područja miniranja**

- Isključite mobilni telefon ili bežični uređaj kada se nalazite u području miniranja ili u područjima označenim znakovima za isključivanje „dvosmjernih radijskih uređaja“ ili „elektroničkih uređaja“ kako biste izbjegli ometanje operacija miniranja.

### **Rukovanje i sigurnost**

- Korištenje neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može uzrokovati požar, eksploziju ili druge opasnosti.
- Idealne temperature su od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Neki bežični uređaji mogu utjecati na rad slušnih aparata ili srčanog elektrostimulatora. Za više informacija obratite se svojem davatelju usluga.
- Proizvođači srčanih elektrostimulatora preporučuju da se održava najmanja udaljenost od 15 cm između uređaja i srčanog elektrostimulatora kako bi se izbjegle moguće smetnje elektrostimulatora. Rabite li srčani elektrostimulator, uređaj držite na suprotnoj strani od elektrostimulatora i ne nosite ga u prednjem džepu.
- Uređaj i bateriju držite podalje od izvora prekomjerne topline i izravna sunčeva



svjetla. Ne stavljajte ih na ili u uređaje za grijanje, kao što su mikrovalne pećnice, pećnice ili radijatori.

- Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa tijekom uporabe uređaja. Da biste smanjili rizik od nesreća, ne koristite svoj bežični uređaj za vrijeme vožnje.
- Da biste spriječili oštećenje dijelova ili unutarnjih strujnih krugova na vašem uređaju, ne koristite ga u okruženjima prašine, dima, vlage ili prljavštine, ili u blizini magnetnih polja.
- Nemojte rabiti, pohranjivati niti transportirati uređaj tamo gdje su pohranjene zapaljive tvari ili eksplozivi (primjerice na benzinskoj crpki, u skladištu nafte ili kemijskom postrojenju). Uporaba uređaja u takvim okruženjima povećava rizik od eksplozije ili požara.
- Uređaj, bateriju i dodatnu opremu odložite sukladno lokalnim propisima. Ne smije ih se odlagati u uobičajeni kućni otpad. Nepravilna uporaba baterije može dovesti do požara, eksplozije ili drugih opasnosti.
- Uređaj je bio podvrgnut testiranju i pokazao je otpornost na vodu i prašinu u određenim okruženjima.
- Uređaj sadrži ugrađenu, neizmjenjivu bateriju, koju ne trebate pokušavati ukloniti

jer se uređaj može oštetiti. Da biste zamijenili bateriju, odnesite uređaj u ovlašteni servisni centar.

### Informacije o odlaganju i recikliranju



Simbol prekriženog spremnika za otpad na vašem proizvodu, bateriji, literaturi ili ambalaži podsjeća vas da se svi elektronički proizvodi i baterije moraju na kraju svog radnog vijeka odnijeti u zasebne centre za sakupljanje otpada; ne smije ih se odlagati u uobičajenu kantu za smeće zajedno s komunalnim otpadom. Odgovornost je korisnika odložiti opremu koristeći određeni centar ili službu za sakupljanje otpada za zasebno recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE) te baterija sukladno lokalnim zakonima.

Pravilno sakupljanje i recikliranje vaše opreme pomaže osigurati da se otpadna električna i elektronička oprema (EEE) reciklira na način kojim se čuvaju vrijedni materijali i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Neodgovarajuće korištenje, slučajan lom, oštećenja i/ili neodgovarajuće recikliranje na kraju njihovog radnog vijeka može biti štetno za zdravlje i okoliš. Za dodatne informacije o tome gdje i kako odložiti vašu otpadnu električnu i elektroničku opremu (EEE) obratite se lokalnim vlastima,

maloprodajnom trgovcu ili službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web stranicu <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Smanjenje opasnih tvari**

Ovaj uređaj te bilo kakvi električni dodaci sukladni su s važećim lokalnim propisima o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao što je EU REACH, RoHS te propisima o baterijama (gdje je primjenjivo). Za izjave o sukladnosti s propisima REACH i RoHS posjetite našu web-stranicu <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Usklađenost s propisima EU**

#### **Zahtjevi o izlaganju radijskoj frekvenciji (RF)**

Važne sigurnosne informacije u vezi s izlaganjem radiofrekvencijskom zračenju (RF): Smjernice za izlaganje RF zračenju nalažu da uređaj treba koristiti samo za nošenje na zapešću. Nepoštivanje ovih smjernica može dovesti do prekoračivanja granice izlaganja RF zračenju.

#### **Izjava**

Huawei Technologies Co., Ltd. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj ERS-B19/ERS-B29 usklađen sa svim bitnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive

2014/53/EU.

Najnoviju i važeću verziju Izjave o sukladnosti (DoC - Declaration of Conformity) možete pogledati na stranici <http://consumer.huawei.com/certification>.

Ovim uređajem može se rukovati u svim zemljama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise tamo gdje se taj uređaj koristi.

Za ovaj uređaj može postojati ograničenje korištenja, ovisno o lokalnoj mreži.

### **Frekvencijski pojasevi i snaga**

(a) Frekvencijski pojasevi u kojima radi radijska oprema: Neki pojasevi možda nisu dostupni u svim državama ili svim područjima. Obratite se lokalnom operateru kako biste saznali više pojedinosti.

(b) Najveća snaga radijske frekvencije koja se emitira u frekvencijskim pojasevima u kojima djeluje radijska oprema: Najveća snaga za sve pojaseve manja je od najveće granične vrijednosti koju propisuje Harmonizirani standard.

Nominalne granice frekvencijskih pojasa i snage prijenosa (emitirane i/ili provedene) koji se primjenjuju na ovu radijsku opremu su sljedeći:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

## Informacije o dodatnoj opremi i softveru

Preporučuje se upotreba sljedeće dodatne opreme:

Priključna stanica za punjenje: AF33-1

Kabel za punjenje

Verzija softvera proizvoda je ERS-B19: V1.0.19

Verzija softvera proizvoda je ERS-B29: V1.0.19

Softverska ažuriranja objavljuje proizvođač da bi riješio pogreške ili da bi poboljšao funkcije nakon objavljivanja proizvoda. Sve softverske verzije koje objavljuje proizvođač provjerene su i sukladne sa svim važećim pravilima.

Svi parametri radiofrekvencije (RF) (primjerice frekvencijski raspon i izlazna snaga) nisu dostupni korisniku i korisnik ih ne može mijenjati.

Za najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru, pogledajte Izjavu o sukladnosti (DoC - Declaration of Conformity) na stranici <http://consumer.huawei.com/certification>. Četiri puta kucnite zaslon zglobovom prsta i pritisnite i držite gumb osjetljiv na dodir kako biste prikazali zaslon s E-oznakom.

Na adresi <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> možete pronaći nedavno ažurirane informacije o broju korisničke službe i adresu e-pošte za svoju državu ili regiju.

## **Ispunjavanje FCC propisa**

### **Zahtjevi o izlaganju radijskoj frekvenciji (RF)**

Važne sigurnosne informacije u vezi s izlaganjem radiofrekvencijskom zračenju (RF): Smjernice za izlaganje RF zračenju nalažu da uređaj treba koristiti samo za nošenje na zapešću. Nepoštivanje ovih smjernica može dovesti do prekoračivanja granice izlaganja RF zračenju.

### **Izjava FCC**

Ova oprema je testirana i utvrđeno je da odgovara ograničenjima određenim za digitalni uređaj klase B, u skladu s člankom 15 FCC Pravila. Ova su ograničenja sastavljena radi pružanja razumne zaštite od štetnih smetnji u stambenoj instalaciji. Ova oprema stvara, koristi i može zračiti energiju na radijskim frekvencijama i, ako nije instalirana i korištena u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje u radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstava da se takve smetnje neće dogoditi u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje u radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisniku se savjetuje da pokuša ispraviti smetnje pomoću jedne ili više

sljedećih mjera:

--Preorijentirajte ili premjestite prijemnu antenu.

--Povećajte udaljenost između opreme i prijarnika.

--Priključite opremu u utičnicu na strujnom krugu različitom od onog na koji je priključen prijarnik.

--Posavjetujte se s prodavačem ili nekim iskusnim radio/TV mehaničarem.

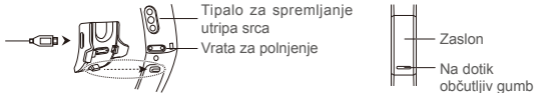
Ovaj uređaj je usklađen s člankom 15. FCC Pravila. Njegov rad podliježe sljedećim dvama uvjetima: (1) ovaj uređaj ne može prouzročiti štetne smetnje, i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti bilo kakve primljene smetnje, uključujući i smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

**Oprez:** Sve izmjene ili promjene na ovom uređaju nije izričito odobrila tvrtka Huawei Technologies Co., Ltd. jer je pridržavanje pravila osnova za ukidanje prava korisnika na korištenje opreme.

## Priročnik za hiter začetek

### 1. Samodejni vklop ali ponovni zagon po polnjenju

Vstavite izstopajoči del polnilnega ležišča v pozicionirno odprtino na traku zapestnice in nato zategnite sponko. Na zaslonu se bo prikazala raven napolnjenosti baterije.



- Pred polnjenjem do suhega obrišite vrata za polnjenje, da preprečite nabiranje umazanije in vode na kovinskih kontaktih, kar bi lahko povzročilo kratek stik ali druga varnostna tveganja.
- Če zaslon zapestnice zatrepeta ali se zatemni, priključite zapestnico na polnilnik, da jo ponovno zaženete.



## **2. Prenos aplikacije Huawei Health**

Če želite prenesti in namestiti aplikacijo Huawei Health, odčitajte kodo QR na desni strani ali poiščite aplikacijo Huawei Health v trgovini Google Play Store ali Apple App Store.



## **3. Povezovanje zapestnice s telefonom**

Na seznamu naprav v aplikaciji Huawei Health izberite zapestnico in upoštevajte navodila na zaslonu, da dokončate seznanjanje.

## **4. Iskanje pomoči**

Oglejte si spletno pomoč v aplikaciji Huawei Health, kjer najdete več informacij o povezavi in funkcijah ter nasvete o uporabi.

**Avtorske pravice © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Vse pravice pridržane.**  
TA DOKUMENT JE ZGOLJ INFORMATIVEN IN NE DAJE OSNOVE ZA NOBENA  
JAMSTVA.

### **Blagovne znamke in dovoljenja**



HUAWEI

**HUAWEI**



so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke podjetja Huawei Technologies Co., Ltd.

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth*<sup>®</sup> so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.* Podjetje Huawei Technologies Co., Ltd. uporablja vse takšne znamke na podlagi licence.

Imena drugih navedenih blagovnih znamk, izdelkov, storitev in podjetij so lahko v lasti njihovih ustreznih lastnikov.

### **Pravilnik o zasebnosti**

Da bi bolje razumeli, kako varujemo vaše osebne podatke, si oglejte pravilnik o zasebnosti na naslovu <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> ali preberite pravilnik o

zasebnosti in pogoje storitve prek aplikacije, po tem ko jo povežete s svojim telefonom.

### **Razstreljevalne kapice in območja**

- Izklopite mobilni telefon ali brezžično napravo v območju razstreljevanja ali v območjih, v katerih je zahtevan izklop »dvosmernih radijev« in »elektronskih naprav«, da ne bi povzročile motenj v postopkih razstreljevanja.

### **Uporaba in varnost**

- Uporaba neodobrenega ali nezdružljivega napajalnika, polnilnika ali baterije lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Optimalne temperature so od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Nekaterе brezžične naprave lahko vplivajo na delovanje pripomočkov za sluh ali srčnih spodbujevalnikov. Za dodatne informacije se obrnite na ponudnika storitev.
- Proizvajalci srčnih spodbujevalnikov priporočajo, da je med napravo in srčnim spodbujevalnikom vsaj 15 cm razdalje, da se prepreči morebitno motenje. Če uporabljate spodbujevalnik, naprave ne držite na strani telesa, na kateri je vstavljen, in je ne nosite v prednjem žepu.
- Napravo in baterijo hranite tako, da ne bosta izpostavljeni prekomerni toploti in neposredni

sončni svetlobi. Ne postavljajte ju na oz. v grelne naprave, kot so mikrovalovne pečice, štedilniki ali radiatorji.

- Pri uporabi naprave upoštevajte lokalne zakone in predpise. Da bi zmanjšali možnost nesreče, brezžične naprave ne uporabljajte med vožnjo.
- Da bi preprečili poškodbe na delih vaše naprave ali v internih vezjih, je ne uporabljajte v prašnih, zakajenih, vlažnih ali umazanih okoljih ali v bližini magnetnih polj.
- Naprave ne uporabljajte, ne hranite ali ne prenašajte na mestih, na katerih so shranjene gorljive ali eksplozivne snovi (na primer na bencinskih črpalkah, v skladiščih nafte ali kemijskih tovarnah). Če napravo uporabljate na teh območjih, se poveča tveganje za eksplozijo ali požar.
- Napravo, baterijo in pripomočke odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi. Ne odvrzite jih med običajne gospodinjske odpadke. Nepravilna uporaba baterije lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Naprava je bila preizkušena in izkazuje odpornost proti vodi in prahu v nekaterih okoljih.
- Naprava ima vgrajeno baterijo, ki je ni mogoče odstraniti; ne poskušajte je odstraniti, saj lahko poškodujete napravo. Če želite zamenjati baterijo, odnesite napravo v pooblaščen servisni center.

## Informacije o odstranjevanju in recikliranju



Simbol prečrtanega smetnjaka na vašem izdelku, bateriji, v dokumentaciji ali na embalaži vas opozarja, da je treba po zaključku njihove življenjske dobe vse elektronske izdelke in baterije odstraniti na mesta za ločeno zbiranje odpadkov, ter da se jih ne sme odlagati med običajne gospodinjske odpadke.

Uporabnik je odgovoren za oddajo opreme na določeno zbirališče ali obrat za ločeno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) in

baterij v skladu z lokalnimi zakoni.

Pravilno odstranjevanje in recikliranje vaše opreme zagotavlja, da se odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklira na način, ki ohranja dragocene materiale in varuje zdravje ljudi in okolja, saj lahko nepravilno ravnanje, naključno razbitje, poškodba in/ali nepravilno recikliranje ob koncu življenjske dobe škodi zdravju in okolju. Za več informacij o tem, kje in kako lahko odstranite EEO, se obrnite na lokalne upravne organe, prodajalca ali komunalno službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov, ali pa obiščite spletno mesto <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Zmanjšanje nevarnih snovi**

Naprava in morebitni električni pripomočki so v skladu z lokalnimi veljavnimi predpisi o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kot so uredbe EU REACH, RoHS in Uredba o baterijah (kjer so vključene) itd. Za izjave o skladnosti z uredbama REACH in RoHS obiščite naše spletno mesto <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Skladnost s predpisi EU**

#### **Zahteve glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju**

Pomembne varnostne informacije glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu (RF) sevanju:

Skladno s smernicami za izpostavljenost radiofrekvenčnemu sevanju je treba napravo uporabljati samo za nošenje na zapestju. Če te smernice ne upoštevate, lahko presežete omejitve glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju.

### **Izjava**

S tem podjetje Huawei Technologies Co., Ltd. navaja, da je ta naprava ERS-B19/ERS-B29 skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi Direktive

2014/53/EU.

Najnovejša veljavna različica izjave o skladnosti (DoC) je na voljo na naslovu <http://consumer.huawei.com/certification>.

Ta naprava se lahko uporablja v vseh državah članicah EU.

Pri uporabi naprave upoštevajte državne in lokalne predpise.

Uporaba te naprave je lahko omejena glede na lokalno omrežje.

### **Frekvenčni pasovi in moč**

(a) Frekvenčni pasovi, v katerih deluje radijska oprema: Nekateri pasovi morda ne bodo na voljo v vseh državah ali območjih. Za več podrobnosti se obrnite na lokalnega operaterja.

(b) Maksimalna radiofrekvenčna moč, prenesena v frekvenčnih pasovih, v katerih deluje radijska oprema: Maksimalna moč je pri vseh pasovih manj kot največja mejna vrednost, določena v povezanih harmoniziranih standardih.

Frekvenčni pasovi in nazivne mejne vrednosti za (sevalno in/ali prevodno) oddajanje moči, ki veljajo za to radijsko opremo, so naslednji:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Informacije o dodatni in programski opremi**

Priporočena je uporaba naslednje dodatne opreme:

Polnilna postaja: AF33-1

Napajalni kabel

Različica programske opreme izdelka je ERS-B19: V1.0.19

Različica programske opreme izdelka je ERS-B29: V1.0.19

Proizvajalec bo po dajanju izdelka v promet objavil posodobitve programske opreme za odpravljanje hroščev in izboljšanje funkcij. Vse različice programske opreme, ki jih je objavil proizvajalec, so preverjene in še vedno skladne z zadevnimi predpisi.

Uporabniku niso dostopni vsi parametri RF (na primer, frekvenčni razpon in izhodna moč) in tudi spreminjati ne more vseh.

Za najnovejše informacije o dodatni in programski opremi glejte izjavo o skladnosti (DoC) na naslovu <http://consumer.huawei.com/certification>.

Za prikaz zaslona e-nalepke s členkom štirikrat potrkajte po zaslonu, nato pa pritisnite in zadržite na dotik občutljivi gumb.

Za ogled nedavno posodobljenih telefonske številke in e-poštnega naslova za vašo



državo ali regijo obiščite <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

### **Skladnost s predpisi FCC**

#### **Zahteve glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju**

Pomembne varnostne informacije glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu (RF) sevanju:

Skladno s smernicami za izpostavljenost radiofrekvenčnemu sevanju je treba napravo uporabljati samo za nošenje na zapestju. Če te smernice ne upoštevate, lahko presežete omejitve glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju.

#### **Izjava FCC**

Ta oprema je bila preizkušena in ustreza pogojem v okviru digitalnih naprav Razreda B skladno s Poglavljem 15 predpisov FCC. Te omejitve so oblikovane tako, da omogočajo sprejemljivo zaščito pred škodljivimi motnjami pri namestitvi v mestnem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo. Če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko moti radijske komunikacije. Vendar ni nobenega jamstva, da določena namestitvev ne bo povzročala motenj. Če ta naprava moti radijski ali televizijski sprejem, kar lahko določite tako, da opremo izklopite in nato znova vklopite,

uporabnikom priporočamo, da poskušajo odpraviti motnje na enega od naslednjih načinov:

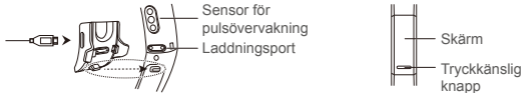
- Obrnite sprejemno anteno ali jo postavite na drugo mesto.
  - Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
  - Opremo priključite v vtičnico, ki je v drugem vezju kot sprejemnik.
  - Za pomoč se obrnite na ponudnika ali izkušenega radijskega ali televizijskega tehnika.
- Ta naprava ustreza 15. delu pravil FCC. Za uporabo morata biti zadovoljena naslednja pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj; in (2) ta naprava mora sprejemati kakršne koli prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželena delovanje naprave.

**Opozorilo:** Kakršne koli spremembe ali popravki te naprave, katerih združljivosti ni izrecno odobrilo podjetje Huawei Technologies Co., Ltd., lahko razveljavijo uporabnikovo pravico do uporabe opreme.

## Snabbstartsguide

### 1. Slå på eller starta om automatiskt efter laddning

För in den utskjutande delen på laddningsvaggan i positioneringshålet på remmen och fäst sedan spännet. Batterinivån visas på skärmen.



- Torka laddningsporten torr innan du laddar för att undvika att få smuts eller vatten på metallkontakterna, vilket skulle kunna leda till en kortslutning eller andra säkerhetsrisker.
- Om bandets skärm flimrar eller blir svart ska du ansluta bandet till laddaren för att starta om det.

## 2. Hämta Huawei Health

Hämta och installera Huawei Health-appen genom att skanna QR-koden till höger eller genom att söka efter Huawei Health i Google Play Store eller Apple App Store.



## 3. Koppla ihop bandet med telefonen

Välj bandet från enhetslistan i Huawei Health-appen och följ instruktionerna på skärmen för att fullfölja parkopplingen.

## 4. Få hjälp

Visa onlinehjälp i Huawei Health-appen för mer information om anslutning och funktioner samt användbara tips.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Med ensamrätt.

DET HÄR DOKUMENTET ANVÄNDS ENDAST I INFORMATIONSSYFTE OCH  
UTGÖR INGEN GARANTI AV NÅGOT SLAG.

**Varumärken och tillstånd**



**HUAWEI**, **HUAWEI** och  är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Huawei Technologies Co., Ltd.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad.

Andra varumärken och namn på produkter, tjänster och företag som nämns i detta dokument kan tillhöra sina respektive ägare.

**Sekretesspolicy**

För bättre förståelse för hur vi skyddar dina personuppgifter kan du läsa sekretesspolicyen på <http://consumer.huawei.com/privacy-policy> eller läsa sekretesspolicyen och tjänstevillkoren med hjälp av appen efter att du har kopplat ihop den med telefonen.

## **Sprängkapslar och områden**

- Stäng av mobiltelefonen eller trådlös enhet när du befinner dig inom ett sprängområde eller i områden som är skyltad med slå av "tvåvägsradio" eller "elektroniska enheter" för att undvika störning av sprängningsarbeten.

## **Drift och säkerhet**

- Användning av en icke-godkänd eller inkompatibel nätadapter, laddare eller batteri kan orsaka brand, explosion eller annan fara.
- Perfekt temperatur är -10°C till +45°C.
- Viss trådlös utrustning kan påverka funktionen hos hörapparater eller pacemakers. Fråga din tjänsteleverantör om du behöver mer information.
- Pacemakertillverkare rekommenderar ett minsta avstånd på 15 cm mellan en mobiltelefon och en pacemaker för att eliminera risken för störningar av pacemakern. Om du använder en pacemaker bör du hålla enheten på motsatt sida om pacemakern och inte bära enheten i någon ficka fram.
- Håll enheten och batteriet borta från stark värme och direkt solljus. Lägg dem inte på uppvärmningsanordningar, till exempel mikrovågsugnar, spisar eller element.

- Respektera gällande lagar och föreskrifter när du använder enheten. Minska risken för olyckor genom att aldrig använda den trådlösa enheten när du kör.
- Använd inte enheten i dammiga, rökiga eller smutsiga miljöer eller nära magnetfält för att förhindra skada på enhetens delar eller inre kretsar.
- Använd inte enheten och förvara eller transportera den inte där brandfarliga och explosiva ämnen förvaras (till exempel på bensinstationer, oljedepåer eller kemikaliefabriker). Användning av enheten i sådana miljöer ökar risken för explosion eller brand.
- Kassera enheten, batteriet och tillbehör i enlighet med lokala föreskrifter. De får inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Felaktig användning av batteriet kan leda till brand, explosion eller andra faror.
- Enheten har genomgått testning och har demonstrerats vara vatten- och dammtät i vissa miljöer.
- Enheten har ett inbyggt batteri som inte är borttagbart, försök inte ta bort batteriet eftersom det kan skada enheten. För att byta ut batteriet måste du lämna in enheten hos ett auktoriserat servicecenter.

## Information om avfallshantering och återvinning



Den överkorsade symbolen med en hjulförsedd soptunna på produkten, batteriet, dokumentet eller förpackningen är en påminnelse om att alla elektroniska produkter och batterier måste tas till särskilda sopstationer för miljöfarligt avfall när de kasseras. De får inte slängas tillsammans med hushållssopor. Det är användarens ansvar att lämna kasserad utrustning till särskilda insamlingsstationer eller tjänster för separat återvinning av avfall bestående av elektrisk eller elektronisk utrustning och batterier enligt nationell lagstiftning.

Korrekt insamling och återvinning av din utrustning bidrar till att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Felaktig hantering, sönderslagning av olyckshändelse, skador och/eller felaktig återvinning efter brukstidens slut kan skada hälsa och miljö. Kontakta kommunen eller återförsäljaren om du behöver mer information om var och hur du ska lämna ditt elektriska eller elektroniska avfall, eller besök webbsidan <http://consumer.huawei.com/en/>.



### **Minskning av farliga ämnen**

Denna enhet och eventuella elektriska tillbehör överensstämmer med lokala tillämpliga bestämmelser om begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, t.ex. EU:s förordningar om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS) om batterier (om sådana ingår) etc. Försäkran om överensstämmelse med Reach och förordningen om begränsning av farliga ämnen finns på vår webbsidan <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Överensstämmelse med EU-krav**

#### **Strålningsbestämmelser**

Viktig säkerhetsinformation om exponering för radiofrekvensstrålning (RF):

Riktlinjerna för exponering för radiofrekvensstrålning (RF) kräver att enheten endast ska användas på handleden. Om dessa riktlinjer inte följs kan det leda till att gränsvärdet för RF-exponering överskrids.

#### **Uttalande**

Härmed försäkrar Huawei Technologies Co., Ltd. att denna enhet ERS-B19/

ERS-B29 överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiv 2014/53/EU.

Den senaste och giltiga versionen av DoC (försäkran om överensstämmelse) kan ses på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Den här enheten får användas i alla EU-medlemsstater.

Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används. Användningen av enheten kan vara begränsad beroende på det lokala nätverket.

### **Frekvensband och effekt**

(a) Frekvensband som radioutrustningen använder: Vissa band kanske inte är tillgängliga i alla länder eller alla områden. Kontakta din lokala operatör för mer information.

(b) Högsta radiofrekvenseffekten som sänds i frekvensbanden där radioutrustningen används: Maximal effekt för alla band är mindre än det högsta gränsvärdet som anges i den relaterade harmoniserade standarden.

Frekvensbandens och sändareffektens (strålad och/eller ledd) nominella gränser som gäller för denna radioutrustning är följande:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Information om tillbehör och programvara**

Vi rekommenderar att följande tillbehör ska användas:

Laddningsdocka: AF33-1

Laddningskabel

Produktens programvaruversion är ERS-B19: V1.0.19

Produktens programvaruversion är ERS-B29: V1.0.19

Programuppdateringar släpps av tillverkaren för att rätta fel eller förbättra funktioner efter det att produkten har släppts. Alla programversioner som släpps av tillverkaren har kontrollerats och är fortfarande kompatibla med tillhörande regler.

Inga RF-parametrar (till exempel frekvensområde och uteffekten) är tillgängliga för användaren och kan inte ändras av användaren.

För den senaste informationen om tillbehör och programvara ska du se DoC (försäkran om överensstämmelse) på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Knacka fyra gånger på skärmen med knogen och vidrör och håll still på den tryckkänsliga knappen för att visa skärmen för E-label.

På <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> finns den senaste informationen

om vilka servicetelefonnummer och e-postadresser som gäller för ditt land eller din region.

### **FCC-överensstämmelse Strålningsbestämmelser**

Viktig säkerhetsinformation om exponering för radiofrekvensstrålning (RF):

Riktlinjerna för exponering för radiofrekvensstrålning (RF) kräver att enheten endast ska användas på handleden. Om dessa riktlinjer inte följs kan det leda till att gränsvärdet för RF-exponering överskrids.

### **FCC-uttalande**

Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digital utrustning av klass B, enligt del 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränser har tagits fram för att ge rimligt skydd mot skadlig strålning vid installation i hemmet. Utrustningen alstrar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock inte någon garanti för att störning inte inträffar i en specifik installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar vid mottagning av radio- eller tv-signaler, vilket kan fastställas genom att stänga av

och slå på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

–Rikta om eller flytta mottagningsantennen.

–Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.

–Ansluta enheten till ett uttag som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.

–Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio- eller tv-tekniker för att få hjälp.

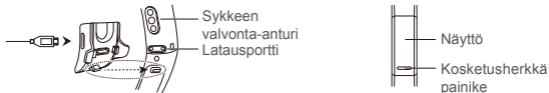
Den här enheten uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglerna. Användning omfattas av följande två villkor: (1) enheten får inte orsaka störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskade effekter.

**Varning:**Alla ändringar eller modifieringar av denna enhet som inte uttryckligen godkänts av Huawei Technologies Co., Ltd. kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

## Pikaopas

### 1. Automaattinen käynnistys tai uudelleenkäynnistys latauksen jälkeen

Työnnä lataustelineen ulkoneva osa hihnan kohdistusreikään ja kiinnitä sitten solki. Akun varaustaso tulee näkyviin näytölle.



- Pyyhi latauskaapeli kuivaksi ennen lataamista, jotta metalliliittimiin ei pääse likaa ja vettä, mikä voi johtaa oikosulkuun tai muihin turvallisuusriskeihin.
- Jos hihnan näyttö pätkii tai menee mustaksi, kiinnitä hihna laturiin ja käynnistä se uudelleen.

## 2. Huawei Healthin lataaminen

Voit ladata ja asentaa Huawei Health -sovelluksen skannaamalla oikeanpuoleinen QR-koodi tai etsimällä Huawei Health -palvelua Google Play -kaupasta tai Apple App Storesta.



## 3. Hihnan paritus puhelimesi kanssa

Valitse Huawei Health -sovelluksen laiteluettelosta taajuus ja seuraa näyttöön tulevia ohjeita pariliitoksen suorittamiseksi.

## 4. Tukitoimet

Huawei Health -sovelluksen verkko-ohjeessa on lisätietoja yhteydestä ja toiminnoista sekä käyttövinkkejä.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Kaikki oikeudet pidätetään.  
TÄMÄN ASIAKIRJAN TARKOITUS ON AINOASTAAN ANTAA TIETOA, EIKÄ  
SIIHEN SISÄLLY MINKÄÄNLAISIA TAKUITA.

**Tavaramerkit ja luvat**



HUAWEI

**HUAWEI**, ja



ovat Huawei Technologies Co., Ltd.:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

*Bluetooth*<sup>®</sup> sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc.* -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena.

Muut mainitut tavaramerkit ja tuotteiden, palvelujen ja yritysten nimet saattavat olla omistajiensa omaisuutta.

### **Tietosuojakäytäntö**

Jos haluat perehtyä tarkemmin siihen, miten suojaamme yksityistietojasi, katso tietosuojakäytäntömme osoitteesta <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, tai tutustu tietosuojakäytäntöihin sekä palveluehtoihin käyttämällä sovellusta kun olet muodostanut siitä ja puhelimestasi laiteparin.



## **Räjäyttimet ja räjäytysalueet**

- Sammuta matkapuhelimesi tai langaton laitteesi ollessasi räjäytysalueella tai alueilla, joissa pyydetään sulkemaan "kaksisuuntaiset radiot" tai "sähkölaitteet", jotta ne eivät häiritse räjäytyksiä.

## **Käyttö ja turvallisuus**

- Hyväksymättömän tai yhteensopimattoman verkkolaitteen, laturin tai akun käyttö voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai muun vaaratilanteen.
- Ideaalilämpötilat ovat välillä  $-10^{\circ}\text{C}$  -  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Jotkin langattomat laitteet voivat vaikuttaa kuulolaitteiden tai sydämentahdistimien toimintaan. Kysy lisätietoja palveluntarjoajaltasi.
- Sydämentahdistinten valmistajat suosittelevat, että mahdollisten häiriöiden välttämiseksi laitetta pidetään vähintään 15 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimesta. Jos käytät sydämentahdistinta, pidä laitetta tahdistimeen nähden vastakkaisella puolella äläkä kannu laitetta rintataskussasi.
- Älä altista laitetta ja akkua korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä sijoita

niitä lämmityslaitteiden, kuten mikroaaltouunien, liesien tai lämmityspattereiden, päälle tai sisälle.

- Huomioi paikalliset lait ja määräykset tätä laitetta käytettäessä. Onnettomuuksien vaaran pienentämiseksi älä käytä langatonta laitetta ajon aikana.
- Laitteen osien tai sisäisten piirien vaurioitumisen välttämiseksi, älä käytä laitetta pölyisissä, savuisissa, kosteissa tai likaisissa ympäristöissä tai magneettikenttien lähellä.
- Älä käytä, säilytä tai kuljeta laitetta tiloissa, joissa säilytetään helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita (esimerkiksi huoltoasemat, öljyvarastot tai kemiantehtaot). Laitteen käyttö tällaisissa ympäristöissä suurentaa räjähdyksen ja tulipalon riskiä.
- Hävitä laite, akku ja lisävarusteet paikallisten määräysten mukaisesti. Niitä ei saa hävittää normaalin talousjätteen mukana. Akun virheellinen käyttö voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai muihin vaaratilanteisiin.
- Laitetta on testattu ja sen on todettu sietävän vettä ja pölyä tietyissä olosuhteissa.
- Laitteessa on sisäänrakennettu akku, jota ei voi poistaa. Älä yritä poistaa paristoa tai laite voi vaurioitua. Vie laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen akun vaihtoa varten.

## Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, asiakirjoissa tai pakkauksessa oleva symboli, jossa on pyörillä varustettu jäteastia, jonka yli on vedetty risti, muistuttaa, että kaikki elektroniikka tuotteet ja akut on vietävä erillisiin keräyspisteisiin niiden käyttöiän päätyttyä. Niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Käyttäjä vastaa laitteiston hävittämisestä käyttämällä erityistä keräyspistettä tai -palvelua sähkö- ja elektroniikkaromun (WEEE) ja akkujen kierrättämistä varten paikallisten lakien mukaisesti.

Laitteiston asianmukainen kerääminen ja kierrättäminen auttavat varmistamaan, että EEE-jäte kierrätetään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Virheellinen käsittely, sattumanvarainen rikkoutuminen, vaurio ja/tai virheellinen kierrätys käyttöiän päättyessä voi olla haitallista terveydelle ja ympäristölle. Lisätietoja EEE-romun hävittämisestä on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätehuolto- ja palvelusta tai osoitteesta <http://consumer.huawei.com/en/>.

## **Vaarallisten aineiden vähentäminen**

Tämä laite ja kaikki sähkötoimiset lisävarusteet noudattavat paikallisia soveltuvia määräyksiä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, kuten EU REACH-, RoHS- ja Akut-määräykset (jos mukana) jne. REACH- ja RoHS-yhdenmukaisuusilmoitukset ovat saatavilla verkkosivustollamme <http://consumer.huawei.com/certification>.

## **Yhdenmukaisuus EU:n määräysten kanssa**

### **RF-altistumisen vaatimukset**

Tärkeää turvallisuustietoa radiotaajuuksien (RF) säteilylle altistumisesta:

RF-altistumisen ohjeistus vaatii, että laitetta käytetään vain ranteeseen kiinnitettynä. Tämän ohjeistuksen noudattamatta jättäminen voi johtaa turvalliset rajat ylittävään RF-altistumiseen.

### **Lausunto**

Huawei Technologies Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite ERS-B19/ERS-B29 on yhdenmukainen direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien säännösten kanssa.

DoC:n (vaatimustenmukaisuusvakuutus) tuorein ja voimassa oleva versio on

nähtävissä osoitteessa <http://consumer.huawei.com/certification>.

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Noudata laitteen käyttöpaikan kansallisia ja paikallisia säädöksiä.

Tämän laitteen käyttö voi olla kiellettyä tai rajoitettua, paikallisesta verkosta riippuen.

### **Taajuusalueet ja teho**

(a) Taajuusalueet, joilla radiolaitte toimii: Jotkut alueet eivät välttämättä ole käytettävissä kaikissa maissa tai kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja paikalliselta operaattoriltasi.

(b) Radiolaitteen toiminta-taajuusalueella lähetettävän radiotaajuuden maksimiteho: Kaikkien taajuusalueiden maksimiteho on pienempi kuin asianmukaisen harmonisoidun standardin suurin raja-arvo.

Tätä radiolaitetta koskevat taajuusalueiden ja lähetystehon (säteilevä ja/tai johdettu) nimellisrajat ovat seuraavat:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

## Lisävaruste- ja ohjelmistotiedot

Seuraavien lisävarusteiden käyttöä suositellaan:

Latausasema: AF33-1

Latauskaapeli

Tuotteen ohjelmistoversio on ERS-B19: V1.0.19

Tuotteen ohjelmistoversio on ERS-B29: V1.0.19

Valmistaja julkaisee ohjelmistopäivityksiä korjatakse virheitä tai parannellakseen tuotetta sen lanseerauksen jälkeen. Kaikki valmistajan lanseeraamat ohjelmistoversiot on tarkistettu, ja ne noudattavat yhä asianmukaisia sääntöjä.

Kaikki RF-parametrit (kuten taajuusalue ja lähtöteho) eivät ole käyttäjän saatavilla, eikä hän voi muuttaa niitä.

Tuoreimmat tiedot lisävarusteista ja ohjelmistosta löytyvät DoC:sta (vaatimustenmukaisuusvakuutus) osoitteessa <http://consumer.huawei.com/certification>.  
Kopauta ruutua neljä kertaa rystyselläsi ja paina ja pidä pohjassa kosketusherkkää painiketta nähdäksesi E-leiman ruudun.

Katso maasi tai alueesi tukipalvelujen uusimmat puhelinnumerot ja sähköpostiosoitteet osoitteesta <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

## **FCC-vaatimustenmukaisuus**

### **RF-altistumisen vaatimukset**

Tärkeää turvallisuustietoa radiotaajuuksien (RF) säteilylle altistumisesta:

RF-altistumisen ohjeistus vaatii, että laitetta käytetään vain ranteeseen kiinnitettynä.

Tämän ohjeistuksen noudattamatta jättäminen voi johtaa turvalliset rajat ylittävään RF-altistumiseen.

### **FCC-lausunto**

Tämä laite on testattu ja se vastaa digitaaliselle laitteelle annettuja FCC:n sääntöjen osan 15 luokan B rajoituksia. Näiden rajoitusten tarkoitus on varmistaa riittävä suoja haitallisia häiriöitä vastaan, kun laitetta käytetään kotikäytössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos laitetta ei asenneta tai käytetä näiden ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioliikenteeseen. Emme kuitenkaan takaa, ettei tietty asennus aiheuta häiriöitä. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottimissa, mikä voidaan selvittää sulkemalla ja käynnistämällä laitteet, suosittelemme, että yrität korjata häiriön jollakin seuraavista toimenpiteistä:

- Muuta vastaanottoantennin asentoa tai paikkaa.
- Siirrä vastaanotin ja laitteisto kauemmaksi toisistaan.
- Kytke laitteisto eri virtapiirin pistorasiaan kuin vastaanotin.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- ja TV-asentajalta.

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 mukainen. Käyttö on riippuvainen seuraavasta kahdesta ehdosta: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotettu häiriö, mukaan luettuna häiriö, joka voi aiheuttaa epätoivottua toimintaa.

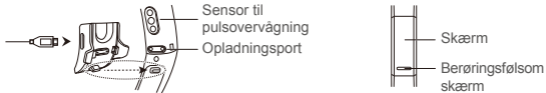
**Varoitus:** Muut kuin Huawei Technologies Co., Ltd.:n erikseen hyväksymät muutokset laitteeseen voivat aiheuttaa laitteen käyttöluvan epäämiseen käyttäjältä.



## Kort startvejledning

### 1. Start eller genstart automatisk efter opladning

Sæt den fremspringende del af ladestation ind i båndstroppens positioneringshul, og fastgør derefter spændet. Batteriniveauet vises på skærmen.



- Tør ladeporten tør før opladningen, for at undgå, at der kommer snavs og vand på metalkontakterne, hvilket kan medføre kortslutning eller andre sikkerhedsrisici.
- Hvis båndets skærm hakker eller bliver sort, skal du fastgøre båndet til opladeren for at genstarte det.

## 2. Hent Huawei Health

For at hente og installere Huawei Health-appen skal du scanne QR-koden til højre eller søge efter Huawei Health i Google Play Store eller Apple App Store.



## 3. Lad dit bånd danne par med din telefon

Fra enhedslisten i Huawei Health-appen skal du vælge armbåndet og følge instruktionerne på skærmen for at gennemføre parringen.

## 4. Sådan får du hjælp

Se online-hjælpen i Huawei Health-app'en for flere oplysninger om tilslutning og funktioner, og få samtidig nyttige tips.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Alle rettigheder forbeholdes.  
DETTE DOKUMENT ER KUN TIL INFORMATION OG UDGØR INGEN FORM FOR  
GARANTI.

## Varemærker og tilladelser



HUAWEI

**HUAWEI** og



er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende  
Huawei Technologies Co., Ltd.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, som tilhører  
*Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af disse mærker af Huawei Technologies Co.,  
Ltd. sker under licens.

Andre varemærker, produkter, tjenester og firmanavne, der er nævnt, kan tilhøre  
deres respektive ejere.

## **Politik om beskyttelse af personoplysninger**

Du kan se få mere at vide om, hvordan vi beskytter dine personoplysninger i politikken  
om beskyttelse af personoplysninger på <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>,  
eller læse politikken om beskyttelse af personoplysninger samt tjenestevilkårene ved

hjælp af appen, når du har parret den med din telefon.

### **Detonatorer og sprængningsområder**

- Sluk din mobiltelefon eller trådløs enhed, når i en sprængningsområde eller i områder med skiltning om at slukke "tovejsradioer" eller "elektroniske enheder" for at undgå at forstyrre sprængninger.

### **Betjening og sikkerhed**

- Brug af ikke-godkendt eller ikke-kompatibel strømadapter, oplader eller batteri kan forårsage brand, eksplosion eller andre farer.
- Den ideelle temperatur er mellem  $-10^{\circ}\text{C}$  og  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- Nogle trådløse enheder kan påvirke høreapparaters eller pacemakers funktion. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger.
- Producenter af pacemakere anbefaler en minimumsgrænse på 15 cm mellem enheden og en pacemaker for at undgå eventuel interferens med pacemakere. Hold enheden på den modsatte side af pacemakere, hvis en pacemaker anvendes, og læg ikke enheden i forlommen.
- Hold enheden og batteriet væk fra kraftig varme og direkte sollys. De må ikke

placeres på eller i varmeafgivende udstyr som f.eks. mikrobølgeovne, komfurer eller radiatorer.

- Følg lokale love og forskrifter ved brug af enheden. For at reducere risikoen for ulykker må du ikke bruge den trådløse enhed, mens du kører.
- For at forebygge skader på enhedens dele eller interne kredsløb må den ikke anvendes i støvede, røgfyldte, fugtige eller snavsede omgivelser eller i nærheden af magnetfelter.
- Anvend, opbevar eller transportér ikke enheden på steder, hvor brændbare eller eksplosive materialer opbevares (f.eks. på benzinstationer, oliedepoter eller kemiske fabrikker). Brug af enheden i disse omgivelser øger risikoen for eksplosion eller brand.
- Bortskaf denne enhed, batteriet og tilbehøret i henhold til de lokale forskrifter. De skal bortskaffes som normalt husholdningsaffald. Forkert batteribrug kan forårsage brand, eksplosion eller andre farer.
- Enheden er blevet udsat for test og har vist modstandsdygtighed over for vand og støv i visse miljøer.

- Enheden har et indbygget, ikke-udskifteligt batteri. Forsøg ikke at fjerne batteriet, da det kan medføre skade på enheden. Ved udskiftning af batteriet skal enheden indleveres til et autoriseret servicecenter.

### Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Det overstregede symbol for affaldsspand på produkt, batteri, informationsmateriale eller emballage minder dig om, at alle elektroniske produkter og batterier skal afleveres på separate affaldsindsamlingssteder ved afslutningen af deres brugstid. De må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Det er brugerens ansvar at bortskaffe ██████████ udstyret på et dertil udpeget indsamlingssted med henblik på særskilt genvinding af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og batterier i henhold til den lokale lovgivning.

Korrekt indsamling og genvinding af udstyret hjælper med at sikre, at EEE-affald (elektrisk og elektronisk udstyr) genvindes på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter menneskers sundhed og miljøet. Forkert håndtering, utilsigtet brud, skader og/eller forkert genvinding ved afslutningen af dets levetid kan

være skadeligt for sundheden og miljøet. For flere oplysninger om, hvor og hvordan du afleverer dit EEE-affald, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationsvæsenet eller besøge webstedet <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Reduktion af sundhedsfarligt indhold**

Denne enhed og eventuelt elektrisk tilbehør er i overensstemmelse med gældende lokale regler for begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, f.eks. EU REACH, RoHS og bestemmelser for batterier (hvor det er inkluderet) osv. Vedrørende overensstemmelseserklæringer for REACH og RoHS bedes du besøge vores websted <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Overensstemmelse med EU-lovgivning**

#### **Krav til RF-eksponering**

Vigtige sikkerhedsoplysninger vedrørende udsættelse for RF-bestråling (radiofrekvens):

Ifølge retningslinjerne for RF-eksponering må enheden kun bæres på håndleddet. Manglende overholdelse af disse retningslinjer kan resultere i, at RF-eksponeringen overskrider grænserne.

## **Erklæring**

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed ERS-B19/ERS-B29 er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 2014/53/EU.

Den seneste, gældende version af DoC (Declaration of Conformity) kan ses på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enhed kan betjenes i alle medlemsstater i EU.

Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges.

Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed, afhængigt af det lokale netværk.

## **Frekvensbånd og effekt**

(a) Frekvensbånd, hvor radioudstyr fungerer: Nogle bånd er muligvis ikke tilgængelige i alle lande eller alle områder. Kontakt det lokale teleselskab for at få flere oplysninger.

(B) Maksimal radiofrekvenseffekt transmitteret i de frekvensbånd, hvor radioudstyr fungerer: Den maksimale effekt for alle bånd er mindre end den højeste



grænseværdi, der er angivet i den relaterede harmoniserede standard.

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledt) for dette radioudstyr er som følger:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

### **Oplysninger om tilbehør og software**

Det anbefales, at følgende tilbehør bruges:

Opladningsdock: AF33-1

Opladningskabel

Produktets softwareversion er ERS-B19: V1.0.19

Produktets softwareversion er ERS-B29: V1.0.19

Softwareopdateringer vil blive frigivet af producenten til at rette fejl eller forbedre funktioner, efter at produktet er blevet frigivet. Alle softwareversioner frigivet af producenten er blevet verificeret og er stadig i overensstemmelse med de relevante regler. Ingen RF-parametre (f.eks. frekvensområde og udgangseffekt) er tilgængelige for

brugeren, og de kan ikke ændres af brugeren.

For de seneste oplysninger om tilbehør og software henvises der til overensstemmelseserklæringen (DoC – Declaration of Conformity) på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Bank fire gange på skærmen med en kno, og hold den berøringsfølsomme knap nede for at se E-mærkeskærmen.

Se den opdaterede oversigt over hotline og e-mailadresser for dit område på <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

## **Overholdelse af FCC-regler**

### **Krav til RF-eksponering**

Vigtige sikkerhedsoplysninger vedrørende udsættelse for RF-bestråling (radiofrekvens):

Ifølge retningslinjerne for RF-eksponering må enheden kun bæres på håndleddet. Manglende overholdelse af disse retningslinjer kan resultere i, at RF-eksponeringen overskrider grænserne.

## **FCC-erklæring**

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed af klasse B, ifølge afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet for at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr udvikler, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelige forstyrrelser for radiokommunikation. Der er imidlertid ingen garanti for, at der ikke forekommer interferens i en bestemt installation. Hvis udstyret forårsager skadelige forstyrrelser for radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan fastlægges ved at tænde og slukke udstyret, opfordres brugeren til at prøve at afhjælpe forstyrrelserne på én af følgende måder:

- Omplacer eller flyt den modtagende antenne.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end der, hvor modtageren er tilsluttet.

–Henvend dig til forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

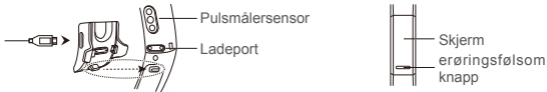
Denne enhed opfylder del 15 i FCC-reglerne. Brug af enheden skal ske med følgende to forbehold: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal kunne acceptere modtaget interferens, også interferens, som kan skabe uønsket drift.

**OBS!** Eventuelle ændringer eller modifikationer for denne enhed, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Huawei Technologies Co., Ltd., kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.

## Hurtigstartveiledning

### 1. Slå på eller omstarte automatisk etter lading

Sett den utstikkende delen av ladestativet inn i posisjoneringshullet på båndremmen, og fest deretter spennen. Batterinivået vil vises på skjermen.



- Tørk av ladeporten før du lader for å unngå at smuss og vann kommer på metallkontaktene, noe som kan føre til kortslutning eller annen sikkerhetsrisiko.
- Hvis båndets skjerm flimrer eller blir svart, fester du båndet til laderen for å starte det på nytt.

## 2. Last ned Huawei Health

For å laste ned og installere Huawei Health-appen, skann QR-koden til høyre eller søk etter Huawei Health i Google Play Store eller Apple Store.



## 3. Pare båndet med telefonen

Velg båndet fra enhetslisten i Huawei Health-appen, og følg instruksjonene for å fullføre paringen.

## 4. Få hjelp

Se nettbasert hjelp i Huawei Health-appen for mer informasjon om tilkobling og funksjoner, i tillegg til tips om bruk.


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Med enerett.

DETTE DOKUMENTET ER KUN MENT SOM INFORMASJON, OG UTGJØR INGEN FORM FOR GARANTI.

### Varemerker og tillatelser



HUAWEI

**HUAWEI**, og  er varemerker eller registrerte varemerker fra Huawei Technologies Co., Ltd.

*Bluetooth*<sup>®</sup>-merket og -logoene er registrerte varemerker tilhørende *Bluetooth SIG, Inc.* og brukes av Huawei Technologies Co., Ltd. under lisens.

Andre nevnte varemerker, produkter, tjenester og selskapsnavn kan tilhøre sine respektive eiere.

### Personvernerklæring

For bedre forståelse av hvordan vi beskytter dine personlige opplysninger henviser vi til personvernerklæringen vår på <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, eller du kan lese personvernerklæringen og tjenestevilkårene våre i appen, etter at du har koblet den til telefonen.

## **Fenghetter og sprengningsområder**

- Slå av mobiltelefonen eller den trådløse enheten når du er i et sprengningsområde eller i områder med slå av "toveisradioer" eller "elektronisk utstyr" for å unngå forstyrrelser i sprengningsoperasjoner.

## **Bruk og sikkerhet**

- Bruk av en ikke godkjent eller inkompatibel strømadapter, lader eller et batteri kan forårsake brann, eksplosjon eller andre farer.
- Idealtemperatur en er -10°C til +45°C.
- Enkelte trådløse enheter kan påvirke ytelsen i høreapparater og pacemakere. Spør tjenesteleverandøren hvis du trenger mer informasjon.
- Pacemakerprodusenter anbefaler en avstand på minst 15 cm mellom enheten og pacemakeren for å hindre mulig interferens. Hvis du bruker pacemaker, bør du ha enheten på motsatt side av kroppen fra der pacemakeren er plassert, og ikke bære enheten i lommer foran på kroppen.
- Ikke utsett batteriet eller enheten for ekstrem varme og direkte sollys. Ikke plasser dem



- på varmekilder som for eksempel mikrobølgeovner, komfyrer eller radiatorer.
- Følg lokale lover og forskrifter når du bruker enheten. For å redusere faren for ulykker bør du ikke bruke den trådløse enheten mens du kjører.
  - For å hindre skade delene i enheten eller de interne kretsene, må enheten ikke brukes i støvete, røykfylte, fuktige eller skitne omgivelser eller nær magnetiske felt.
  - Ikke bruk, oppbevar eller transporter enheten i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer (f.eks. på bensinstasjoner, oljelagre eller kjemiske fabrikker). Bruk av enheten i slike miljøer øker faren for eksplosjon og brann.
  - Avhending av denne enheten, batteriet og tilbehøret må skje i samsvar med lokale forskrifter. De bør ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Feil bruk av batterier kan føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
  - Enheten har gjennomgått testing og har utvist vann- og støvbestandighet under visse forhold.
  - Enheten har et innebygd batteri som ikke må fjernes. Forsøk på å fjerne batteriet kan skade enheten. Når batteriet skal byttes, tar du med enheten til et autorisert servicesenter.

## Informasjon om avhending og resirkulering



Symbolet med en søppelkasse på hjul med kryss over, som du finner på produktet, batteriet, dokumentasjonen og emballasjen, er en påminnelse om at alle elektroniske produkter og batterier må leveres til et mottakssted for spesialavfall når de ikke lenger er i bruk, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det er brukerens ansvar å avhende utstyret til et dertil

egnet mottakssted for resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og batterier i henhold til lokal lovgivning.

Riktig innsamling og resirkulering av utstyret bidrar til å sikre at EEE-avfall (avfall fra elektriske og elektroniske enheter) resirkuleres på en måte som bevarer verdifulle materialer og beskytter menneskers helse og miljø. Feil håndtering, tilfeldig ødeleggelse, skader og/eller feil resirkulering på slutten av dets levetid kan være skadelig for helse og miljø. Hvis du trenger mer informasjon om hvor og hvordan du kan levere inn EEE-avfall, ber vi deg kontakte lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller forhandleren, eller du kan gå til nettstedet <http://consumer.huawei.com/en/>.

### **Reduksjon av farlige stoffer**

Denne enheten og eventuelt elektrisk tilbehør til den er kompatible med lokale gjeldende forskrifter for begrensning av bruk av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, så som EU REACH, RoHS og batteriforskrifter (der slike følger med) osv. For samsvarserklæringer om REACH og RoHS, se nettstedet <http://consumer.huawei.com/certification>.

### **Samsvar med EU-regler**

#### **RF-eksponering**

Viktig sikkerhetsinformasjon angående eksponering for radiofrekvensstråling (RF):

Retningslinjene for RF-eksponering krever at enheten kun brukes rundt håndleddet. Manglende etterfølgelse av disse retningslinjene kan føre til at RF-eksponeringen overstiger de fastsatte grenseverdiene.

#### **Erklæring**

Huawei Technologies Co., Ltd. erklærer at denne enheten ERS-B19/ERS-B29 er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Den siste og gyldige versjonen av DoC (konformitetserklæring) finnes på <http://consumer.huawei.com/certification>.



funksjoner etter at produktet har blitt gitt ut. Alle programvareversjoner som er utgitt av produsenten er verifisert og er i samsvar med tilhørende regler.

Alle RF parametere (for eksempel frekvensområde og utgangseffekt ) er utilgjengelige for brukeren, og kan ikke endres av brukeren.

For den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare, se konformitetserklæring på <http://consumer.huawei.com/certification>.

Bank fire ganger på skjermen med knoken og trykk og hold inne den berøringssensitive knappen for å se skjermen med e-etiketten.

Besøk <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for å finne oppdaterte telefonnumre og e-postadresser for landet/regionen du bor i.

## **Overholdelse av FCC-forskrifter**

### **RF-eksponering**

Viktig sikkerhetsinformasjon angående eksponering for radiofrekvensstråling (RF):

Retningslinjene for RF-eksponering krever at enheten kun brukes rundt håndleddet.

Manglende etterfølgelse av disse retningslinjene kan føre til at RF-eksponeringen overstiger de fastsatte grenseverdiene.

### **FCC-erklæring**

Denne enheten er testet og funnet å være i samsvar med grensene for digitale enheter i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er satt for å gi rimelig beskyttelse mot farlige forstyrrelser når enheten er montert i privatboliger. Denne enheten genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Hvis den ikke monteres og brukes i henhold til instruksjonene, kan den forårsake forstyrrelser i radiokommunikasjon. Det gis ingen garanti for at en spesiell installasjon ikke kan føre til forstyrrelser. Slå på og av enheten for å finne ut om den forstyrrer radio- eller TV-mottak. Ved eventuelle forstyrrelser kan du forsøke ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottaksantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et støpsel på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Be forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjelp.

Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Bruken er underlagt følgende to vilkår: (1) Denne enheten skal ikke forårsake skadelige forstyrrelser, og (2) denne enheten må ikke bli påvirket av andre forstyrrelser, dette omfatter forstyrrelser som kan føre til at enheten ikke fungerer som den skal.

**Forsiktig:** Hvis det utføres andre endringer eller modifikasjoner på denne enheten enn det som er uttrykkelig godkjent av Huawei Technologies Co., Ltd., kan brukeren miste retten til å bruke utstyret.

טלוויזיה, דבר שניתן לקביעה באמצעות הפעלה וכיבוי של הציוד, אז כדי להתגבר על הפרעות אנו ממליצים למשתמש לנקוט אחד או יותר מהצעדים שלהלן:  
--כוון מחדש או שנה את המיקום של אנטנת הקליטה.  
--הגדל את מרחק ההפרדה בין הציוד והמקלט.  
--חבר את הציוד לשקע חשמל המצוי במעגל חשמלי שונה מזה שאליו מחובר המקלט.  
--לקבלת עזרה, התייעץ עם המשווק או עם טכנאי רדיו או טלוויזיה מנוסה.  
מכשיר זה עומד בדרישות חלק 15 של כללי ה-FCC. תפעולו כפוף לשני התנאים הבאים: (1) ההתקן לא גורם הפרעות מזיקות, וכן (2) ההתקן חייב לקבל כל הפרעה שנקלטת לרבות הפרעות שעלולות לגרום לתפקוד לא רצוי.  
זהירות: כל שינוי או התאמה של התקן זה שלא אושרו במפורש על ידי Huawei Technologies Co., Ltd. על כך שהם עומדים בדרישות עלולים לבטל את תוקף ההרשאה של המשתמש לתפעל את הציוד.

לקבלת המידע העדכני ביותר בנושא אביזרים ותוכנה, עיין בהצהרת התאימות בכתובת

<http://consumer.huawei.com/certification>.

הקש ארבע פעמים על המסך בפרק האצבע ולחץ לחיצה ממושכת על הלחצן הרגיש למגע כדי להציג את מסך התווית האלקטרונית.

למידע עדכני על קו חם וכתובת דואר אלקטרוני במדינתך או באזורך, בקר באתר

<http://consumer.huawei.com/en/support/hotline>.

### **עמידה בדרישות המסדירות של FCC**

#### **דרישות חשיפה לתדרי רדיו**

מידע בטיחותי חשוב לגבי החשיפה לתדר רדיו (RF):

הנחיות החשיפה לתדרי רדיו (RF) מחייבות שימוש בהתקן על פרק כף היד בלבד. אי הקפדה על הנחיות אלו עלול לגרום לחשיפה חריגה לתדר רדיו (RF).

#### **הצהרת FCC**

מכשיר זה נבדק ונמצא שהוא עומד במגבלות למכשירים דיגיטליים בסיווג B, כנדרש בחלק 15 של כללי ה-FCC. מגבלות אלו נועדו לספק הגנה סבירה כנגד הפרעות מזיקות בהתקנות במקומות מגורים. הציוד מחולל, משתמש ועשוי להקרין אנרגיה בתדר רדיו ואם לא הותקן או שלא נעשה בו שימוש בהתאם להוראות, עלול לגרום הפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. למרות האמור, איו כל ערבות שבהתקנה מסוימת לא יתרחשו הפרעות. אם ציוד זה גורם הפרעות מזיקות לקליטת שידורי רדיו או



## פסי תדרים והספק

(א) פסי התדרים שבהם פועל ציוד הרדיו: ייתכן שחלק מהתדרים לא יהיו זמינים בכל המדינות או בכל האזורים. לקבלת פרטים נוספים, צור קשר עם ספק השירות המקומי.

(ב) הספק פסי התדרים המקסימלי שמשודר בפסי התדרים שבהם פועל ציוד הרדיו: ההספק המקסימלי לכל הפסים נמוך מערך הגבול העליון שמצוין בתקן המותאם הרלוונטי.

הגבולות הנומינליים של פסי התדרים ושל הספק השידור (בקרינה ו/או בהולכה) החלים על ציוד רדיו זה:

ERS-B19: Bluetooth: 6 dBm

ERS-B29: Bluetooth: 6 dBm

## מידע על אביזרים ותוכנה

מומלץ להשתמש באביזרים הבאים:

תחנת עגינה לטעינה: AF33-1

כבל טעינה

הגרסה של תוכנת המוצר היא ERS-B19: V1.0.19

הגרסה של תוכנת המוצר היא ERS-B29: V1.0.19

עדכוני תוכנה יפורסמו על ידי היצרן כדי לתקן באגים או לשפר פונקציות לאחר שהמוצר יצא לשוק. כל גרסאות התוכנה שמפרסם היצרן אומתו ותואמות עדיין לכללים הרלוונטיים.

כל הפרמטרים של תדרי רדיו (למשל, טווח תדירויות ופלט הספק) אינם נגישים למשתמש, ואין באפשרותו לשנות אותם.

## צמצום חומרים מסוכנים

התקן זה וכל האביזרים החשמליים עומדים בחוקים המקומיים המתאימים בנוגע להגבלת השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בצידוד חשמלי ואלקטרוני, כגון EU REACH, RoHS ותקנות בנוגע לסוללות (היכן שאלו נכללות), וכד'. להצהרות תאימות ביחס ל-REACH ו-RoHS, בקר באתר שלנו בכתובת <http://consumer.huawei.com/certification>.

**עמידה בדרישות המסדירות של האיחוד האירופי (EU)  
דרישות חשיפה לתדרי רדיו**

מידע בטיחותי חשוב לגבי החשיפה לתדר רדיו (RF):

הנחיות החשיפה לתדרי רדיו (RF) מחייבות שימוש בהתקן על פרק כף היד בלבד. אי הקפדה על הנחיות אלו עלול לגרום לחשיפה חריגה לתדר רדיו (RF).

**הצהרה**

Huawei Technologies Co., Ltd. מצהירה בזאת שהתקן זה ERS-B19/ERS-B29 עומד

בדרישות המחייבות ובתנאים רלוונטיים אחרים של הנחייה 2014/53/EU.

הגרסה העדכנית ביותר והתקפה של הצהרת התאימות זמינה בכתובת

<http://consumer.huawei.com/certification>.

ניתן להפעיל את ההתקן בכל המדינות החברות באיחוד האירופי.

יש לציית לתקנות הלאומיות או המקומיות החלות במקומות בהם משתמשים בהתקן.

השימוש בהתקן זה עשוי להיות מוגבל בהתאם לרשת המקומית.

- השלך התקן זה, את הסוללה, ואת האביזרים בהתאם לתקנות המקומיות. אין להשליכם עם הפסולת הביתית. שימוש לא נכון בסוללה עלול לגרום לשריפה, פיצוץ או סכנות אחרות.
- התקן זה נבדק ונמצא כעמיד במים ובאבק בסביבות מסוימות.
- ההתקן מצויד בסוללה מובנית שאינה ניתנת להסרה, אל תנסה להוציא את הסוללה, ניסיון כזה עלול לגרום נזק להתקן. כדי להחליף סוללה, הבא את ההתקן למרכז שירות מורשה.

### מידע על סילוק ומיחזור

סמל פח אשפה עם X על המוצר, הסוללה, התיעוד או האריזה מזכיר לך שיש לפנות את כל המוצרים האלקטרוניים והסוללות לנקודות איסוף פסולת נפרדות בסיום חיי המוצר. אין להשליך מוצרים אלה עם האשפה הביתית הרגילה. באחריות המשתמש להשליך את הציוד בנקודת איסוף מתאימה למיחזור נפרד של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE) וכן את הסוללות בהתאם לתקנות המקומיות.



איסוף ומיחזור נאותים של הציוד עוזרים להבטיח שפסולת חשמלית ואלקטרונית (EEE) תמוחזר באופן שמשמר חומרים בעלי ערך ומגן על בריאות האדם ועל הסביבה. טיפול לא ראוי, שבר בשוגג, נזקים ו/או מיחזור לא ראוי בסוף חיי המוצר עלולים להזיק לבריאות ולסביבה. למידע נוסף על אתרים ועל הנהלים לפינוי פסולת אלקטרונית, פנה לרשויות המקומיות, לסוכן שממנו רכשת את המוצר או לשירותי פינוי האשפה המקומיים, או בקר באתר <http://consumer.huawei.com/en/>.

להימנע מהפרעה לפעולות הפיצוץ.

### **הפעלה ובטיחות**

- שימוש במתאם מתח, מטען או סוללה לא מאושרים או לא תואמים עלול לגרום לשריפה, לפיצוץ או לסכנות אחרות.
- טמפרטורות אידאליות הן  $-10^{\circ}\text{C}$  עד  $+45^{\circ}\text{C}$ .
- התקנים אלחוטיים מסוימים עלולים להשפיע על הביצועים של מכשירי שמיעה או קוצבי לב. לקבלת מידע נוסף, התייעץ עם ספק השירות שלך.
- היצרנים של קוצבי לב ממליצים לשמור על מרחק של 15 ס"מ בין ההתקן לבין קוצב הלב כדי למנוע הפרעה אפשרית בתפקוד קוצב הלב. אם אתה משתמש בקוצב לב, החזק את ההתקן בצד הגוף הנגדי לקוצב ואל תישא את ההתקן בכיס קדמי.
- הרחק את ההתקן ואת הסוללה מחום קיצוני וקרינת שמש ישירה. אל תניח אותם על מכשירי חימום כגון, תנורי מיקרוגל, תנורי בישול או רדיאטורים.
- בעת השימוש בהתקן, הקפד למלא אחר החוקים וההתקנות המקומיים. כדי לצמצם את הסכנה לתאונות, אל תשתמש בהתקן האלחוטי תוך כדי נהיגה.
- למניעת נזק לחלקי ההתקן או למעגלים הפנימיים, אל תשתמש בו בסביבות עם אבק, עשן, לחות או לכלוך, או בקרבת שדות מגנטיים.
- אל תשתמש בהתקן וכן אל תאחסן ואל תוביל אותו בסביבה שבה מאוחסנים חומרים דליקים וחומרי נפץ (לדוגמה, תחנת דלק, מחסן שמן או מפעל כימי). שימוש בהתקן בסביבות אלו מגדיל את הסיכון לפיצוץ או לדליקה.

זכויות יוצרים © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. כל הזכויות שמורות.  
מסמך זה נועד למתן מידע בלבד ואינו מהווה אחריות מסוג כלשהו.  
סימנים מסחריים והיתרים



הם סימנים מסחריים או סימנים מסחריים רשומים של  
HUAWEI, HUAWEI  
Huawei Technologies Co., Ltd.

סמל המילה *Bluetooth*® והסמלילים הנלווים הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות *Bluetooth SIG, Inc.* וכל שימוש בהם על ידי Huawei Technologies Co., Ltd. נעשה ברישיון.  
סימנים מסחריים אחרים וכן שמות מוצרים, שירותים וחברות הנזכרים עשויים להיות קניינם של בעליהם בהתאמה.

#### מדיניות פרטיות

כדי להבין טוב יותר כיצד אנו מגינים על המידע האישי שלך, עיין במדיניות הפרטיות בכתובת <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>, או קרא את מדיניות הפרטיות ותנאי השירות באמצעות היישום לאחר ביצוע התאמה עם הטלפון.

#### נפצים ואזורי פיצוץ

• כבה את הטלפון הנייד או ההתקן האלחוטי באזורים שבהם מתבצעים פיצוצים או באזורים שבהם מוצבים שלטים המורים לכבות "מכשירי קשר" או "התקנים אלקטרוניים", כדי



## 2. הורדת Huawei Health

כדי להוריד ולהתקין את יישום Huawei Health, סרוק את קוד ה-QR מימין, או חפש Huawei Health בחנות Google Play או בחנות האפליקציות של Apple.

## 3. התאמת הצמיד עם הטלפון

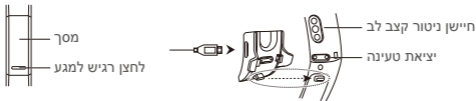
מרשימת ההתקנים ביישום Huawei Health, בחר את הרצועה ופעל בהתאם להוראות על-גבי המסך כדי להשלים את ההתאמה.

## 4. עזרה

צפה בעזרה המקוונת ביישום Huawei Health לקבלת פרטים נוספים לגבי התחברות ופונקציות, וטיפים לשימוש.

# 1. הפעלה או הפעלה מחדש באופן אוטומטי לאחר טעינה

הכנס את החלק הבולט של עריסת הטעינה לתוך חור המיקום של רצועת הצמיד, והדק את האבזם. טעינת הסוללה תוצג על המסך.



- נגב את יציאת הטעינה לייבוש לפני הטעינה כדי למנוע לכלוך ומים על מגעי המתכת, שעלולים לגרום לקצר או סיכונים בטיחותיים אחרים.
- אם מסך הצמיד מהבהב או משחיר, חבר את הצמיד למטען כדי להפעיל אותו מחדש.



# מדריך התחלה מהירה



31509749\_02

